



MINISTERIO
DE AGRICULTURA, ALIMENTACIÓN
Y MEDIO AMBIENTE

SECRETARÍA GENERAL DE PESCA

DIRECCIÓN GENERAL DE ORDENACIÓN
PESQUERA
Subdirección General de Control e Inspección

F A X

DE: SUBDIRECTOR GENERAL DE CONTROL E INSPECCIÓN

A: ALIMENTA DE TUNIDOS, S.L.U.

ARMADOR DEL BUQUE: "TXIRRIÑE" MATRICULA/FOLIO: BI-2/2584

ASUNTO: DESMONTAJE CAJA AZUL DEL BUQUE "TXIRRIÑE"

S/REF. 986880750 / 986443756

N/REF. : 02805/ACP

CFR: ESP000010032

Op: 005

FECHA: 19 de septiembre de 2014

Nº de págs. incluyendo portada: 01

En contestación a su fax, en relación con el tema del asunto, le informo que, recibido el documento del Registro Marítimo español, se autoriza el desmontaje de la Caja Azul nº serie 02-4-000081, siempre y cuando se cumplan los siguientes requisitos:


- Sea motivada por **cambio de bandera** del citado buque.
- Se remita al C.S.P., el decomisionado del equipo en Inmarsat.
- La posterior reinstalación de la misma en un nuevo buque, deberá contar previamente con la autorización de esta Subdirección General.
- El equipo (caja azul) una vez desinstalado, permanecerá bajo la custodia permanente del **armador del buque del asunto.**

NOTA IMPORTANTE:

Previamente a la instalación de este equipo en el nuevo buque, es obligatoria una revisión técnica a realizar por el fabricante, al objeto de certificar que la caja azul mantiene inalteradas las características técnicas, físicas y funcionales originales del fabricante. En el caso de que la antena NO esté precintada, se ha de contactar con el CSP, previamente a su instalación. Así mismo se indicará, en el certificado de instalación correspondiente, los números de precinto ya existentes en la antena.

Esta autorización no implica el desprecintado de la antena en el modelo ELB2004 que, en el caso de ser necesario, se comunicará previamente al CSP al objeto de valorar y autorizar, si procede, dicho desprecintado.

EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CONTROL E INSPECCIÓN


 Fdo.: Héctor Villa González

CORREO ELECTRÓNICO:
CSP@MAGPESCA.MC

PARA CUALQUIER ACLARACIÓN SOBRE EL ASUNTO CITEN LA REFERENCIA

C/VELAZQUEZ, 147
28002 MADRID
FAX: 91 347 1544
TEL: 91 347 1890

EN CASO DE PROBLEMAS EN LA RECEPCIÓN, POR FAVOR LLAME A NUESTRAS OFICINAS

Enviado por email a Joaquin 22/9/14

ALIMENTA DE TÚNIDOS S.L.
C/ Copernico nº 6, Planta Sotano, Puerta 2
15008 A Coruña
986 88 21 69 / 41

SECRETARÍA GENERAL DE PESCA MARÍTIMA
SUBDIRECCIÓN GENERAL DE INSPECCIÓN PESQUERA
CENTRO DE SEGUIMIENTO DE PESCA

Pº de la Castellana, 112
28071 MADRID

FAX.: 91 347 1544

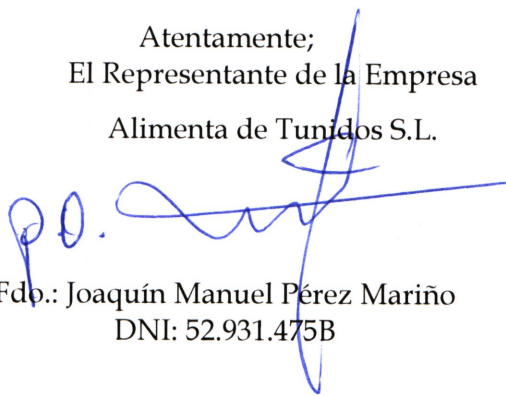
ASUNTO: ESTANCIA EN PUERTO
BUQUE: "TXIRRIÑE"

Estimados Señores:

En contestación a su fax de fecha 16/09/2014 y referencia 05931/ACP queremos informarle que el Buque "TXIRRIÑE", está en trámite de exportación a Ecuador, pendiente de recibir el permiso de exportación, por lo que les confirmo que el buque se encuentra desde el pasado día 04/08/2014 en el puerto de Manta, a la espera de avanzar en las gestiones de exportación.

Marín, 17 de Septiembre de 2014.

Atentamente;
El Representante de la Empresa
Alimenta de Tunidos S.L.


Fdp.: Joaquín Manuel Pérez Mariño
DNI: 52.931.475B

*** REPORTE TX FAX ***

TRANSMISIÓN OK

Nº TRABAJO	4019
DIRECCIÓN DESTINO	913471544
SUBDIRECCIÓN	
ID DESTINO	
HORA COM.	17/09 16:18
TIEMPO TX/RX	00' 52
PGS.	1
RESULTADO	OK

ALIMENTA DE TÚNIDOS S.L.
C/ Copernico nº 6, Planta Sotano, Puerta 2
15008 A Coruña
986 88 21 69 / 41

SECRETARÍA GENERAL DE PESCA MARÍTIMA
SUBDIRECCIÓN GENERAL DE INSPECCIÓN PESQUERA
CENTRO DE SEGUIMIENTO DE PESCA

Pº de la Castellana, 112
28071 MADRID

FAX.: 91 347 1544

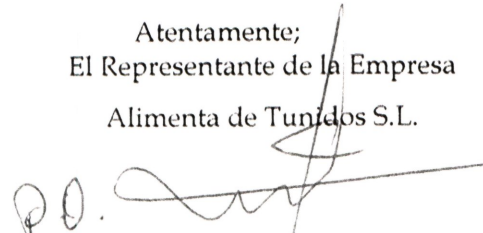
ASUNTO: ESTANCIA EN PUERTO
BUQUE: "TXIRRIÑE"

Estimados Señores:

En contestación a su fax de fecha 16/09/2014 y referencia 05931/ACP queremos informarle que el Buque "TXIRRIÑE", está en trámite de exportación a Ecuador, pendiente de recibir el permiso de exportación, por lo que les confirmo que el buque se encuentra desde el pasado día 04/08/2014 en el puerto de Manta, a la espera de avanzar en las gestiones de exportación.

Marín, 17 de Septiembre de 2014.

Atentamente;
El Representante de la Empresa
Alimenta de Túnidos S.L.


Fdp.: Joaquín Manuel Pérez Mariño
DNI: 52.931.475B



MINISTERIO
DE AGRICULTURA, ALIMENTACIÓN
Y MEDIO AMBIENTE

SECRETARÍA GENERAL DE PESCA
DIRECCIÓN GENERAL DE ORDENACIÓN, ANÁLISIS
Y FISCALIZACIÓN
Subdirección General de Control e Inspección

COPIA 16/09/2014

F A X

DE: CENTRO DE SEGUIMIENTO DE PESCA

A: ALIMENTA DE TUNIDOS, S.L.U.

ARMADOR DEL BUQUE: "TXIRRINE" MATRICULA/FOLIO: BI-2/2584

COPIA A:

ASUNTO: INOPERATIVIDAD DE LA CAJA AZUL Nº 02-1-000081

S/REF.: 960800750 /

N/REF.: 05931/ACP

CFR: ESP000010033

Op: 607

FECHA: 20 de agosto de 2014

Nº DE PÁGS. INCLUYENDO PORTADA: 01

Según los datos recibidos en el Centro de Seguimiento de Pesca, procedentes del Equipo de Localización de Buques vía satélite (ELB) del buque de referencia, dicho equipo transmitió su último mensaje el día 15/08/2014 en el puerto de MANTA.

Por todo ello, y al objeto de evitar situaciones irregulares en el cumplimiento de la normativa vigente, se le informa que, a partir de la recepción de este fax, dicho equipo se encuentra INOPERATIVO debido a un prolongado periodo de inactividad, lo que le inhabilita para su salida a la mar.

Para obtener nuevamente la OPERATIVIDAD del mismo, antes de su próxima salida de puerto, deberá contactar con el CSP al objeto de realizar las pruebas técnicas específicas.

EL INSPECTOR DE PESCA

Fdo.: ALBA CEBALLOS PEREZ-CANALES

CORREO ELECTRÓNICO:
CSP@MAGP.MC

PARA CUALQUIER ACLARACIÓN SOBRE EL ASUNTO CITEN LA REFERENCIA

C/ GALAZO, 141
28002 - MADRID
FAX: 34 91 347 1544
TEL: 34 91 347 1529

EN CASO DE PROBLEMAS EN LA RECEPCIÓN, POR FAVOR LLAME A NUESTRAS OFICINAS



MINISTERIO
DE AGRICULTURA, ALIMENTACIÓN
Y MEDIO AMBIENTE

SECRETARIA GENERAL DE PESCA

DIRECCION GENERAL DE ORDENACION
PESQUERA
Subdirección General de Control e Inspección.

F A X

DE: CENTRO DE SEGUIMIENTO DE PESCA

A: ALIMENTA DE TUNIDOS, S.L.U.

ARMADOR DEL BUQUE: "TXIRRIÑE" MATRICULA/FOLIO: BI-2/2584

ASUNTO: ESTANCIA PROLONGADA EN PUERTO

S/REF. : 986880750 /

N/REF. : 05924/CSP

CFR: ESP000010032

Op: 007

FECHA: 18 de agosto de 2014

Nº DE PÁGS. INCLUYENDO PORTADA: 01

Por medio de la presente se informa, que el Equipo de Localización de Buques vía satélite (ELB), del buque de referencia indica que éste se encuentra desde el día*04/08/2014 en el puerto de MANTA.

Al objeto de evitar situaciones irregulares en el cumplimiento de la normativa vigente en lo que respecta al control del buen funcionamiento de su equipo, deberá:

- En el caso de que el buque de referencia haya salido a la mar con posterioridad a la fecha arriba indicada (*), contactar con el Centro de Seguimiento de Pesca (CSP), procediendo además a cumplir con lo establecido en el artículo 25 del R(CE) N° 404/2011, de 08 de abril, y en el artículo 8 de la Orden APA/3660/2003, de 22 de diciembre, en lo relativo al envío de las comunicaciones previstas en el caso de fallo de funcionamiento del equipo, así como a la reparación del mismo.
- Si desde la fecha arriba indicada (*), el buque de referencia todavía permanece en puerto, notificar por escrito al CSP el motivo y la duración de dicha estancia. Asimismo, al menos 48 horas antes de su próxima salida de puerto, proceder a verificar y confirmar con este Centro el buen funcionamiento del equipo.



C.S.P.

CORREO ELECTRÓNICO:
msp@magrama.es

PARA CUALQUIER ACLARACION SOBRE EL ASUNTO CITEN LA REFERENCIA

C/VELÁZQUEZ, 147
28002 - MADRID
FAX: 91 347 1544
TEL: 91 347 1529

EN CASO DE PROBLEMAS EN LA RECEPCIÓN, POR FAVOR LLAME A NUESTRAS OFICINAS

18/18/14 - Se llamo al Centro de Seguimiento
para informar de que este buque
ya no es arriado.

Nota: Exportado a Ecuador - Nueva empresa Caldecam SA.

ALIMENTA DE TÚNIDOS S.L.
C/ Copernico nº 6, Planta Sotano, Puerta 2
15008 A Coruña
986 88 21 69 / 41

SECRETARÍA GENERAL DE PESCA MARÍTIMA
SUBDIRECCIÓN GENERAL DE INSPECCIÓN PESQUERA
CENTRO DE SEGUIMIENTO DE PESCA

Pº de la Castellana, 112
28071 MADRID

FAX.: 91 347 1544


ASUNTO: ESTANCIA EN PUERTO
BUQUE: "TXIRRIÑE"

Estimados Señores:

En contestación a su fax de fecha 18/08/2014 y referencia 05924/CSP queremos informarle que el Buque "TXIRRIÑE", está en trámite de exportación a Ecuador, pendiente de recibir el permiso de exportación, por lo que les confirmo que el buque se encuentra desde el pasado día 04/08/2014 en el puerto de Manta, a la espera de avanzar en las gestiones de exportación.

Marín, 20 de agosto de 2014.

Atentamente;
El Representante de la Empresa
Alimenta de Tunidos S.L.


Fdo.: Joaquín Manuel Pérez Mariño
DNI: 52.931.475B

*** REPORTE TX FAX ***

TRANSMISIÓN OK

Nº TRABAJO	3757
DIRECCIÓN DESTINO	913471544
SUBDIRECCIÓN	
ID DESTINO	
HORA COM.	20/08 10:55
TIEMPO TX/RX	00' 52
PGS.	1
RESULTADO	OK

ALIMENTA DE TÚNIDOS S.L.
C/ Copernico nº 6, Planta Sotano, Puerta 2
15008 A Coruña
986 88 21 69 / 41

SECRETARÍA GENERAL DE PESCA MARÍTIMA
SUBDIRECCIÓN GENERAL DE INSPECCIÓN PESQUERA
CENTRO DE SEGUIMIENTO DE PESCA

Pº de la Castellana, 112
28071 MADRID

FAX.: 91 347 1544

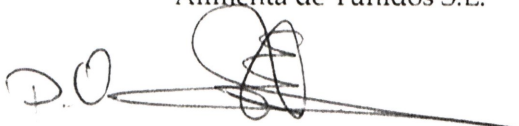
ASUNTO: ESTANCIA EN PUERTO
BUQUE: "TXIRRIÑE"

Estimados Señores:

En contestación a su fax de fecha 18/08/2014 y referencia 05924/CSP queremos informarle que el Buque "TXIRRIÑE", está en trámite de exportación a Ecuador, pendiente de recibir el permiso de exportación, por lo que les confirmo que el buque se encuentra desde el pasado día 04/08/2014 en el puerto de Manta, a la espera de avanzar en las gestiones de exportación.

Marín, 20 de agosto de 2014.

Atentamente;
El Representante de la Empresa
Alimenta de Tunidos S.L.



Fdo.: Joaquín Manuel Pérez Mariño
DNI: 52.931.475B

Volvieron a Llamar del Centro de
Seguimiento (29/8/14)
sin remitir fax alguno.
y se les dijo lo que pone el fax de
contestacion remitido al CSP el 20/8/14



MINISTERIO
DE AGRICULTURA, ALIMENTACION
Y MEDIO AMBIENTE

SECRETARIA GENERAL DE PESCA

DIRECCIÓN GENERAL DE ORDENACIÓN
PESQUERA
Subdirección General de Control e Inspección

F A X

DE: CENTRO DE SEGUIMIENTO DE PESCA

A: ALIMENTA DE TUNIDOS, S.L.U.

ARMADOR DEL BUQUE: "TXIRRIÑE" MATRICULA/FOLIO: BI-2/2584

COPIA A:

ASUNTO: INOPERATIVIDAD DE LA CAJA AZUL Nº 02-1-000081

S/REF.: 986880750 /

N/REF.: 05931/ACP

CFR: ESP000010032

Op: 007

FECHA: 20 de agosto de 2014

Nº DE PÁGS. INCLUYENDO PORTADA: 01

Según los datos recibidos en el Centro de Seguimiento de Pesca, procedentes del Equipo de Localización de Buques vía satélite (ELB) del buque de referencia, dicho equipo transmitió su último mensaje el día 18/08/2014 en el puerto de MANTA.

Por todo ello, y al objeto de evitar situaciones irregulares en el cumplimiento de la normativa vigente, se le informa que, a partir de la recepción de este fax, dicho equipo se encuentra INOPERATIVO debido a un prolongado periodo de inactividad, lo que le inhabilita para su salida a la mar.

Para obtener nuevamente la OPERATIVIDAD del mismo, antes de su próxima salida de puerto, deberá contactar con el CSP al objeto de realizar las pruebas técnicas específicas.

EL INSPECTOR DE PESCA

Fdo.: ALBA CEBALLOS PÉREZ-CANALES

ENVÍO ELECTRÓNICO
cspz@magramis.es

PARA CUALQUIER ACLARACIÓN SOBRE EL ASUNTO CITEN LA REFERENCIA

C/VELÁZQUEZ, 147
28002 - MADRID
FAX: 91 347 1544
TEL: 91 347 1529

EN CASO DE PROBLEMAS EN LA RECEPCIÓN, POR FAVOR LLAME A NUESTRAS OFICINAS

DIO FIN DE PESCA

19/8/2014 16:37 UTC

y Dejó de emitir.

**PERMISO TEMPORAL DE PESCA**

Datos de la Empresa Armadora	Nombre	ALIMENTA DE TUNIDOS, SLU			
	Domicilio	CL. COPERNICO, 6, SOTANO PUERTA 2, A CORUÑA, A CORUÑA			
Datos del Buque	Nombre	10032 TXIRRIÑE	Matricula	BI-2	
	Distintivo de Llamada	EFWC			
	Folio	2584	T.R bajo Cubierta	586,98	
	MOTOR	Marca	NAVAL STORK WERSSPOR		
		Numero			
		Potencia	1.650,00 C.V.I		
		Fecha de Instalación	1971		
Datos de pesca	Licencia de Pesca:	TUNIDOS TROPICALES EN ATLÁNTICO, INDICO Y PACIFICO. SEGÚN APÉNDICE I			
	Epoca de Pesca:	Año 2014			
	Clase	CERQUERO ATUNERO			
	Tipo de Arte	CERCO CON JARETA			
	Especies principales de captura	TÚNIDOS			
	Validez del permiso :	Del 5 de Mayo al 31 de Diciembre de 2014			

Observaciones: LA PESQUERÍA SE REALIZARÁ EN LAS CONDICIONES ANEXAS
LA VALIDEZ DEL PRESENTE PERMISO QUEDA CONDICIONADA AL CUMPLIMIENTO POR PARTE DE LA EMPRESA ARMADORA DE LAS OBLIGACIONES QUE SE RECOGEN EN EL ANEXO ADJUNTO Y QUE FORMAN PARTE INTEGRANTE DEL MISMO

Don/Doña INMACULADA SANCHEZ VALDERAS, JEFA DE SECCION

CERTIFICO: Que los datos que figuran en este permiso corresponden a los datos del buque que se recogen en el Censo de Flota Pesquera Operativa

Y para que conste, firmo el presente documento en Madrid, a 05 de Mayo de 2014

LA JEFA DE SECCION

Firmado : INMACULADA SANCHEZ VALDERAS

RESOLUCION

En atención a lo solicitado y de acuerdo con lo establecido en el Real Decreto 681/1980, de 28 de Marzo (<Boletín Oficial del Estado> numero 92), y en la Orden Ministerial de 2 de Marzo de 1982 (<Boletín Oficial de Estado> numero 70), expedido el presente permiso en Madrid, a 05 de Mayo de 2014

EL DIRECTOR GENERAL DE ORDENACION PESQUERA
P.O.: EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CONTROL E INSPECCION

Firmado JOSE LUIS GONZALEZ SANCHEZ

Recibido 19/5/14

MINISTERIO DE AGRICULTURA,
ALIMENTACION Y MEDIO
AMBIENTE



SECRETARIA GENERAL
DE PESCA

DIRECCION GENERAL DE
ORDENACION PESQUERA

SUBDIRECCION GENERAL DE
CONTROL E INSPECCION

O F I C I O

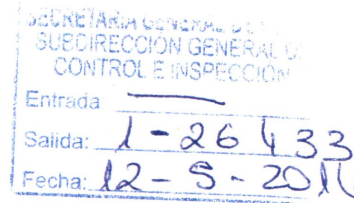
S/REF:

N/REF: JLG/IS

FECHA: 08.05.2014

ASUNTO: PERMISOS TEMPORALES DE PESCA

DESTINATARIO: ASOCIACION DE BUQUES DE PESCA DE MARIN



Adjunto se remite Permiso Temporal de Pesca expedido a favor del buque TXIRRIÑE para que sea entregado a los respectivos armadores quienes deberán firmar en la copia como acuse de recibo para posteriormente ser devuelto a esta Subdirección General cuyos originales deberán encontrarse a bordo de los buques en todo momento.

Se informa así mismo, que dicho PTP han sido actualizado por cambio de armador, y sustituye al enviado con anterioridad. Lo que se comunica para su conocimiento y efectos oportunos.

Se recuerda a los armadores que el incumplimiento de cualquiera de las condiciones establecidas en el Anexo del PTP, conlleva la suspensión del mismo.

NOMBRE	Nº PTP	ZONA	PERIODO
TXIRRIÑE	388/2014	O. ATLANTICO, INDICO Y PACIFICO	05.05/31.12.2014

Madrid, 08 de Mayo de 2014
EL SUBDIRECTOR GENERAL,

JOSE LUIS GONZALEZ SANCHEZ



ALIMENTA DE TÚNIDOS S.L.
C/Copernico nº 6, Planta Sotano, Puerta 2
15008 A Coruña
986 88 21 69 / 41

SECRETARIA GENERAL DE PESCA
SUB. GRAL. DE POLITICA ESTRUCTURAL
C/ VELAZQUEZ, 144
28071- MADRID
Fax. 91 347 60 58

A/A: JAVIER PIZARROSO / MACRINA ILLERA
TELF. 913476227
FAX: 913476072

ASUNTO: SE ENVIAN DOCUMENTOS PARA CAMBIO DE ARMADOR/PROPIETARIO EN EL CENSO DE LA FLOTA DEL BUQUE "TXIRRIÑE" 3ª. BI-2-2584 (CFPO 10032)

Solicitamos tomen nota del cambio de dominio de la embarcación del asunto. Se remite documentación consistente en:

- Certificación de la situación actual en el ISM (de alta), de la empresa y del buque.
- Copia del CIF del Armador: **ALIMENTA DE TUNIDOS S.L.**
- Fotocopia de la hoja de Asiento del Buque, donde figura el nombre del nuevo propietario del buque.

Marin, a 30 de Abril de 2014.

El Representante de la Empresa

ALIMENTA DE TUNIDOS S.L.

Fdo.: Joaquín Manuel Pérez Mariño
DNI: 52.931.475B



GOBIERNO DE ESPAÑA

MINISTERIO DE EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL

SECRETARÍA DE ESTADO DE LA SEGURIDAD SOCIAL



INSTITUTO SOCIAL DE LA MARINA
Dirección Provincial A CORUÑA

Sección de Inscripción, Afiliación y Recaudación

C E R T I F I C A D O

S/REF. :

N/REF. : ELH/GF

FECHA : 29/04/2014

ASUNTO Certificación de situación

CERTIFICACIÓN DE SITUACIÓN DE EMBARCACIÓN EN EL RÉGIMEN ESPECIAL DE SEGURIDAD SOCIAL DE LOS TRABAJADORES DEL MAR A EFECTOS DEL CENSO DE LA FLOTA PESQUERA OPERATIVA Y EXENCIÓN DEL IMPUESTO SOBRE HIDROCARBUROS

Elena Lambea Höft, jefa de la Sección de Inscripción y Afiliación en la Dirección Provincial del Instituto Social de la Marina en A CORUÑA,

CERTIFICA: Que la embarcación TXIRRIÑE, con Número de Identificación de Embarcación 23720, figura según la documentación obrante en esta Dirección Provincial, en la situación que se hace constar a continuación, quedando pendiente su anotación en los registros informatizados de este Instituto, debido a problemas técnicos:

Empresario:

NOMBRE o RAZÓN SOCIAL: ALIMENTA DE TÚNIDOS, S.L.U.
IDENTIFICADOR Nº (DNI/CIF/OTROS): B70391511

Cuentas de cotización asociadas a la embarcación, cuya titularidad es ostentada a efectos de explotación por el empresario anterior, y que se encuentran en situación de alta:

<u>C.C.C.</u>	<u>FECHA DE ALTA</u>	<u>Nº TRAB.</u>	<u>TIPO TRABAJADORES</u>
15119022713	28/04/2014	8	CUENTA AJENA

Trabajadores autónomos de alta asociados a la embarcación:

<u>NAF</u>	<u>FECHA DE ALTA</u>
---	-----

Última cuenta de cotización, o NAF, asociada a la embarcación, en situación baja (*):

C.C.C. -----	FECHA DE BAJA: -----
N.A.F. -----	FECHA DE BAJA: -----

Y para que conste ante la Secretaría General de Pesca Marítima, de acuerdo con lo establecido en la Orden de 22 de octubre de 1990 (BOE de 24 de octubre) reguladora de la matriculación, registro y permanencia en la Lista Tercera de los buques de pesca explotados con fines comerciales, firmo la presente en A Coruña a 29 de abril de 2014.



(*) Este apartado únicamente se cumplimentará cuando no existan cuentas de cotización de alta asociadas a la embarcación anotándose en tal caso la cuenta de cotización asociada a la embarcación cuya fecha de baja sea posterior.

acoruna.dirprov.ism@seg-social.es



C/ RAMÓN Y CAJAL, 2
15006 A CORUÑA
TEL.: 881909800
FAX.: 881909801



Agencia Tributaria
www.agenciatributaria.es

Delegación Especial de GALICIA

Delegación de GALICIA-A CORUÑA
OFICINA DE GESTION TRIBUTARIA
CL COMANDANTE FONTANES, 10
15003 A CORUÑA (A CORUÑA)

Nº de Remesa: 00033520035



9028010852 Nº Certificado: 1399174652948

ALIMENTA DE TUNIDOS SLU
CALLE COPERNICO 6 PLANTA SOT, PUERTA 2
15008 CORUÑA (A)
CORUÑA, A

COMUNICACIÓN DE TARJETA ACREDITATIVA DEL NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN FISCAL (NIF)

Con esta comunicación se envía la tarjeta acreditativa del NIF que figura en la parte inferior de este documento. Este documento tiene plena validez para acreditar el NIF asignado. Asimismo, si resulta más cómodo, se puede recortar la tarjeta que figura en la parte inferior y que posee los mismos efectos acreditativos que el documento completo. Se podrá verificar la validez de este documento siguiendo el procedimiento general para el cotejo de documentos habilitado en la Sede Electrónica de la Agencia Tributaria (www.agenciatributaria.gob.es), utilizando el código seguro de verificación que figura al pie. Además, también se podrá verificar la validez de la Tarjeta de Identificación Fiscal en dicha Sede Electrónica, en Utilidades>Cotejo de documentos mediante el Código Seguro de Verificación (CSV)>Comprobación de la autenticidad de las Tarjetas de Identificación Fiscal, introduciendo el NIF y el código electrónico que aparece en la propia tarjeta. Se recuerda que se debe incluir el NIF en todos los documentos de naturaleza o con trascendencia tributaria que expida como consecuencia del desarrollo de su actividad, así como en todas las autoliquidaciones, declaraciones, comunicaciones o escritos que se presenten ante la Administración tributaria.

A CORUÑA, 17 de Diciembre de 2013
La Delegada Especial de la A.E.A.T.

M^a Imelda Capote Martín

 MINISTERIO DE ECONOMÍA Y HACIENDA	 Agencia Tributaria www.agenciatributaria.es	TARJETA DE IDENTIFICACIÓN FISCAL Número de Identificación Fiscal Definitivo B70391511
Denominación ALIMENTA DE TUNIDOS SLU Razón Social		
Anagrama Comercial:		
Domicilio Social CALLE COPERNICO, NUM. 6 PLANTA SOT, PUERTA 2 15008 CORUÑA (A) - (CORUÑA, A)		
Domicilio Fiscal CALLE COPERNICO, NUM. 6 PLANTA SOT, PUERTA 2 15008 CORUÑA (A) - (CORUÑA, A)		
Administración de la AEAT 15601 A CORUÑA Fecha N.I.F. Definitivo: 20-11-2013		
Código Electrónico:		5DF00D0B6CB68300



Ministerio de Fomento
Secretaría General de Transportes

ESPAÑA
Dirección General de la Marina Mercante

REGISTRO MARÍTIMO ESPAÑOL

REGISTRO ORDINARIO

BUQUES DE PESCA

DATOS REGISTRALES

Nombre: TXIRRIÑE

Provincia marítima de BILBAO

Distrito marítimo BERMEO

Matrícula anterior - Distrito marítimo

Año de Inscrip.: 1973

Fecha de Abanderamiento:

Patente de Navegación N°: 8318

Folio 2584/ Lista 3

Nación de procedencia:

Fecha de expedición: 30/11/1973

DATOS DE PESCA

Número de Identificación de Pesca: 10032

Puerto Base: BERMEO

IDENTIFICATIVOS

Distintivo de llamada: EFWC

Indicativo de matrícula: 3ª BI-2-2584

N.I.B.: 23720

MMSI.: 224720000

O.M.I.: 7043960

CLASIFICACIONES

Clasificación SOLAS: III / R / 1

Sociedad clasificadora:

Tipo de embarcación: PESQUEROS

Subtipo de embarcación: CONGELADOR

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

DIMENSIONES				TONELAJE				Desplaz.:	T.P.M.:
Eslora	Manga	Puntal	Calado max.	T.R.B.:	T.R.N.:	G.T.:	N.T.:		
41,00 (PP)	10,41	5,20		586,98	254,02	855,00	257,00		

CONSTRUCCIÓN

Astillero: MARITIMA DE AXPE, S.A.

País de construcción:

Material de casco: ACERO

Año de construcción: 1972

MOTORES INSTALADOS

Velocidad máxima:

Clase	Marca - Modelo	Nº Serie	Año const.	Potencia KW / CV	Autonomía
* P.P.I.B.	NAVAL STORK WERKSPOR-----	----		1213.24 / 1650.00	



TITULARES REGISTRALES

Armador/Propietario	Apellidos y Nombre / Denominación empresa	Porcentaje de propiedad
B70391511	ALIMENTA DE TUNIDOS, S.L.	100.00 %

Armador/Explotador	Apellidos y Nombre / Denominación empresa	Modalidad	Fecha fin

Observaciones:

ESLORA EN CERT. INTERNAC. ARQUEO 42,43 M.

HOJA DE ASIEN TO - COPIA CERTIFICADA ACTUALIZADA

Registro de BERMEO		
LISTA	LIBRO	PÁGINA
3	1	1
Notas Marginales		Orden

Matrícula : 3ª BI-2-2584

10
20
30
40
50

Notas Marginales		Orden
Transcripción	1	<p>INSCRIPCIÓN PROVISIONAL. Según expediente de construcción que se tramita en esta Ayudantía y Escritura Pública nº 3161, otorgada el 08-09-71 ante el notario de Bilbao D. Ignacio Nart Fernández, los Astilleros de Marítima Axpe, S.A., establecidos en Axpe-Erandio (Bilbao), fueron autorizados el 29-11-69 por la Inspección General de Buques para efectuar la construcción de esta embarcación, para la casa armadora "PESQUERÍAS Y SECADEROS DE BACALAO DE ESPAÑA, S.A." (PYSBE) de San Sebastián, siendo comenzada la misma el 18-06-70, y por los mencionados Astilleros se le instaló un motor diesel nuevo marca "Naval Stork Werkspor" de 1650 HP, terminando la construcción y el montaje el 15-05-71, y valorada por el Sr. Ingeniero naval Inspector de Buques de la provincia en la cantidad de 72.000.000 ptas. (casco, equipo, maquinaria de cubierta, panga, instalaciones especiales de frigorífico, etc.: 47.700.000 ptas.; y equipo propulsor, línea de ejes auxiliares en cámara de máquinas, instalación eléctrica, etc.: 24.300.000 ptas.). Con fecha 03-10-70 y por la Subsecretaría de la Marina Mercante se le asignó la Señal Distintiva E.F.W.C. Según escrito de la Dirección General de Pesca Marítima nº 33 de fecha 10-03-70, y en uso de las facultades que le conceden los artículos 66 y 67 del Decreto nº 1494/1968 de 20-06-68 (BOE Nº 168), tuvo a bien autorizar que la embarcación de este asiento sea constituida en hipoteca a favor del Banco de Crédito a la Construcción, a efectos de garantizar un préstamo que tiene concedido por dicho organismo. La embarcación de este asiento es de la propiedad de "PESQUERÍAS Y SECADEROS DE BACALAO DE ESPAÑA, S.A." (PYSBE) de San Sebastián. Se hace la presente inscripción provisional hasta tanto no recaiga en su expediente de construcción la resolución definitiva de la superioridad. Bermeo, 28 de abril de 1.973. Firmado: Cirilo Larrieta.</p> <p>HIPOTECA. Según certificado expedido por el Registro Mercantil de Bilbao con fecha 11-07-73, la embarcación de este asiento se encuentra hipotecada a favor del BANCO DE CRÉDITO A LA CONSTRUCCIÓN, en garantía de un préstamo de 39.440.000 ptas., por un plazo de 20 años, de los intereses devengados durante 3 años al 4,50%, y de 3.944.000 ptas. para costas y gastos, habiendo sido tasada para caso de subasta en la cantidad de 65.000.000 ptas., y se fija como domicilio del deudor en Madrid, calle de Alejandro Ferranto nº 8, según Escritura otorgada en Madrid el 15-11-70 ante el notario D. Felipe Gómez Acevedo Santos. Bermeo, 26 de julio de 1.973. Firmado: Cirilo Larrieta.</p> <p>INSCRIPCIÓN EN EL REGISTRO MERCANTIL. La embarcación de este asiento fue inscrita en el Registro mercantil de Bilbao con fecha 10-07-73, en el libro 56 de la Sección de Buques, folio 207, hoja 2322, inscripción 1ª, uniéndose el certificado de la inscripción a su expediente de construcción. Bermeo, 26 de julio de 1.973. Firmado: Cirilo Larrieta.</p>

HOJA DE ASIEN TO - COPIA CERTIFICADA ACTUALIZADA

Registro de BERMEO		
LISTA	LIBRO	PÁGINA
3	1	2
Notas Marginales		Orden

Matrícula : 3ª BI-2-2584

. . . . - 10 . . . - . . . 20 . . . - . . . 30 . . . - . . . 40 . . . - . . . 50 . . . - . . . 	1	<p>INSCRIPCIÓN DEFINITIVA. Por superior y respetable decreto del Ilmo. Sr. Director General de Navegación de 18-05-71, tuvo a bien aprobar la inscripción definitiva de esta embarcación. Bermeo, 26 de julio de 1.973. Firmado: Cirilo Larrieta.</p> <p>INSTALACIÓN DE UN SONDADOR. Con fecha 02-06-71 y por el Sr. Comandante Militar de Marina de Bilbao, fue autorizada la instalación en esta embarcación de un sondador "Elac Atain Especial", con certificado de validez nº 7800 e Indicativo S-80742. Bermeo, 2 de agosto de 1.973. Firmado: Cirilo Larrieta.</p> <p>DESGRAVACIÓN FISCAL. Según escrito de la Dirección General de Aduanas de fecha 11-12-71, y de acuerdo con lo dispuesto en la Orden Ministerial de Hacienda de 15-10-66. que regula la desgravación fiscal de buques nacionales, a la embarcación de este asiento le ha sido concedida la desgravación fiscal de 8.121.600 ptas. Bermeo, 2 de agosto de 1.973. Firmado: Cirilo Larrieta.</p> <p>PATENTE DE NAVEGACIÓN. Con fecha 30-11-73 y por la Subsecretaría de la Marina Mercante, a la embarcación de este asiento se le expidió Patente de Navegación nº 8318, entregándosele en el día de la fecha a su armador. Bermeo, 21 de febrero de 1.974. Firmado: Ilegible.</p> <p>INSTALACIÓN DE UN RG. Con fecha 20-10-76 y por la Subsecretaría de la Marina Mercante, fue autorizada la instalación en esta embarcación de un Rg. Kodon KS-500 nº de serie 5004613, con certificado de validez nº 12072 e Indicativo G-80597. Bermeo, 30 de enero de 1.976. Firmado: Pablo Martínez.</p> <p>TRANSFERENCIA DE PROPIEDAD. Por superior y respetable decreto del Ilmo. Sr. Director General de navegación de fecha 21-04-76 tuvo a bien aprobar el cambio de dominio de esta embarcación a favor de la "COMPAÑÍA GENERAL DE INDUSTRIAS PESQUERAS, S.A." con domicilio social en Madrid, quienes la adquirieron de la anterior firma propietaria en Escritura Pública nº 593, otorgada el 13-05-75 ante el notario de San Sebastián D. Juan Antonio González Arrese, en la cantidad de 34.500.000 ptas.; subrogándose la nueva firma armadora en el préstamo de 39.440.000 ptas. concedido por el Banco de Crédito a al Construcción a esta embarcación. La embarcación de este asiento es de la propiedad de la "COMPAÑÍA GENERAL DE INDUSTRIAS PESQUERAS, S.A." de Madrid. Bermeo, 3 de mayo de 1.976. Firmado: Pablo Martínez.</p> <p>INSCRIPCIÓN DE LA TRANSFERENCIA EN EL RGTR. MCTIL. El cambio de dominio a que se contrae la anotación que antecede fue inscrito con fecha 12-05-76 en el Registro Mercantil de Vizcaya, en el Libro 56 de la Sección de Buques, folio 217, hoja 2322, inscripción 3ª. Bermeo, 7 de julio de 1.976. Firmado: Pablo Martínez.</p>
--	---	--

HOJA DE ASIENTO - COPIA CERTIFICADA ACTUALIZADA

Registro de BERMEO		
LISTA	LIBRO	PÁGINA
3	1	4
Notas Marginales		Orden
<p>Transcripción</p> <p>10</p> <p>20</p> <p>30</p> <p>40</p> <p>50</p>	<p>1</p>	<p>29-12-86 del Ilmo. Sr. Director General de la Marina Mercante, a la embarcación de este asiento le fue autorizado cambiar el nombre actual por el de "Txirriñe".</p> <p>Bermeo, 15 de enero de 1.987. Firmado: Domingo Tubau San Miguel.</p> <p>CAMBIO DE DENOMINACIÓN DE EMPRESA. Debidamente autorizado por el Ilmo. Sr. Director General de la Marina Mercante en escrito nº 021.2 1718/86 de fecha 16-01-87, la "Compañía General de Industrias Pesqueras, S.A.", armadora del buque de este asiento, cambió de denominación de Empresa y domicilio social, pasando en la actualidad a denominarse "ATUNEROS VASCOS, S.A.", con domicilio social en c/Erreñe Zubi, 4, de Bermeo, según Escritura Notarial nº 5064/86 otorgada el 28-11-86 en Bilbao ante el notario D. José Jesús del Arenal; por lo que la embarcación a que el presente asiento se refiere pasa a ser de la propiedad de "Atuneros Vascos, S.A." de Bermeo. Dicha Escritura de Cambio de Denominación de Empresa fue inscrita en el Registro Mercantil de Buques de Vizcaya al tomo 1875 general, Libro 1369 de la Sección 3ª de Sociedades de Registro mercantil, folio 80, hoja 12389, e inscripción 1ª.</p> <p>Bermeo, 3 de abril de 1.987. Firmado: Domingo Tubau San Miguel.</p> <p>OBRAS DE REPARACIÓN. Debidamente autorizado por el Ilmo. Sr. Comandante Militar de Marina de Bilbao el 17-08-90, al buque de este asiento le fueron efectuadas obras de reparación ordinaria por Talleres "Lasa Hermanos" de Pasajes, ascendiendo el importe de las mismas a 7.000.000 ptas.</p> <p>Bermeo, 18 de octubre de 1.990. Firmado: Ilegible.</p> <p>CANCELACIÓN DE HIPOTECA. Con esta fecha presenta escrito de cancelación de hipoteca, debidamente liquidada del Impuesto de Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados, por lo que la hipoteca que pesaba sobre esta embarcación por importe de 39.440.000 ptas. queda totalmente cancelada, habiéndose inscrito en el Registro Mercantil de Buques de Vizcaya, al Libro 98 de la Sección de Buques, folio 28, hoja 2322, inscripción 5ª.</p> <p>Bermeo, 22 de diciembre de 1.992. Firmado: Jon Zabala Olea.</p> <p>OBRAS DE REPARACIÓN. Debidamente autorizado por el Ilmo. Sr. Comandante Militar de Marina de Bilbao en escrito nº 2203/84 de 18-12-84, al buque de este asiento le fueron efectuadas obras de reparación ordinaria por Talleres "Lasa Hermanos" de Pasajes, finalizando las mismas el 18-12-84 y ascendiendo el importe, según certificado del Ingeniero Naval de Guipúzcoa a 8.948.700 ptas.</p> <p>Bermeo, 29 de agosto de 1.993. Firmado: José Mª Lerchundi.</p> <p>OBRAS DE REFORMA. Previo expediente 95-461-01460 y con</p>

Matrícula : 3ª BI-2-2584

HOJA DE ASIEN TO - COPIA CERTIFICADA ACTUALIZADA



Registro de BERMEO		
LISTA	LIBRO	PÁGINA
3	1	5
Notas Marginales		Orden

Matrícula : 3ª BI-2-2584

<p>Transcripción</p> <p>10</p> <p>20</p> <p>30</p> <p>40</p> <p>50</p> <p>Canje Rol/Licencia Nav.</p>	<p>1</p> <p>2</p>	<p>la autorización de la Dirección General de la Marina Mercante en escrito de 07-09-95, a la embarcación de este asiento le han sido efectuadas obras de reforma por los "Talleres Mecánicos KAI ALDE, S.A.L.". Dichas obras no han supuesto variación en el arqueo en TRB ni en la potencia del motor propulsor. Fueron finalizadas el 13-12-95 y su importe ascendió a 14.830.000 ptas., estimándose esta cantidad como valor de la mejora del buque por la Inspección Marítima de Guipúzcoa, según certificado de 30-01-96. Con fecha 08-01-96 le ha sido expedido Certificado Nacional de Francobordo en el que figuran las siguientes medidas de Francobordo desde la línea de cubierta: Tropical (T) 87 mm., Verano (V) 193 mm., Invierno (I) 299 mm. y Atlántico Norte Invierno (ANI) 350 mm. Así mismo, y con fecha 16-01-96 le ha sido expedido Certificado Internacional de Arqueo (1969) en el que constan las siguientes dimensiones principales: ESLORA (Art.2(8)) 42,43 m., MANGA (Reg.2(3)) 10,40 m., PUNTAL (Reg.2(2)) 7,40 m., Arqueo Bruto 855 GT y Arqueo Neto 257 NT. Bermeo, 6 de marzo de 1.996. Firmado: Jon Zabala Olea.</p> <p>OBRAS DE REFORMA Y REPARACIONES ORDINARIAS. Con la autorización de la Dirección General de la Marina Mercante en escrito de 11-04-96 (expediente 96-110-4403), a la embarcación de este asiento le han sido efectuadas obras de reforma por los "Talleres Mecánicos KAI ALDE, S.A.L.". Dichas obras no han supuesto variación en el arqueo en TRB ni en la potencia del motor propulsor. Fueron finalizadas el 13-12-95 y su importe ascendió a 75.170.000 ptas., estimándose por la Inspección Marítima de Guipúzcoa, según certificado de 30-01-96, como trabajos de reparación y conservación y no de mejora del buque. Con fecha 08-01-96 y 16-01-96, respectivamente, le han sido expedidos el Certificado Nacional de Francobordo y el Certificado Internacional de Arqueo (1969) (ver anotación de 06-03-96). Bermeo, 29 de abril de 1.996. Firmado: Jon Zabala Olea.</p> <p>EXPEDICIÓN DE NUEVO ROL. Con esta fecha se le expide nuevo rol de despacho y dotación. De conformidad con el Art. 12 de la Orden de 18-01-00, el Rol anterior queda caducado y en poder del armador, que ha sido advertido de la responsabilidad de su archivo y custodia. Bermeo, 26 de noviembre de 2.002. Firmado: Jon Zabala Olea.</p> <p>D. Jon Zabala Olea, Jefe del Registro de Bermeo CERTIFICA: Que los datos incorporados a esta Hoja de Asiento son copia fiel y exacta de los contenidos en el antiguo libro de inscripción abierto al buque nombrado TXIRRIÑE, Folio 2584/ Lista 3ª de esta matrícula. BERMEO, a 26 de octubre de 2006.</p> <p>Previo expediente 2009-421-1552 instruido al efecto, con fecha de hoy al buque de este asiento le ha sido expedido por el Jefe del Distrito Marítimo de Bermeo un nuevo Rol de Despacho y Dotación por finiquito del anterior. De conformidad con lo dispuesto en el artículo 9 de la Orden del Ministerio de Fomento de 18-</p>
---	-------------------	---

 *** REPORTE TX FAX ***

TRANSMISIÓN OK

Nº TRABAJO 2732
 DIRECCIÓN DESTINO 913476072
 SUBDIRECCIÓN
 ID DESTINO
 HORA COM. 30/04 11:43
 TIEMPO TX/RX 01' 03
 PGS. 2
 RESULTADO OK

*Confirmado (Macrina)
 Datos Actualizados
 el 5/5/14*



ASOCIACIÓN DE ARMADORES
 DE BUQUES DE PESCA
 MARÍN

PUERTO PESQUERO
 Puesto n.º 30 - Lonja
 Apartado, 3
 Teléf. 986 882 169 - 986 882 141
 Fax 986 880 750
 36900 MARÍN (Pontevedra)
 armadoresmarín@telefonica.net

PARA	JAVIER PIZARROSO / MACRINA ILLERA	
	SUBD. GRAL. DE POLITICA ESTRUCTURAL	
FAX	91 347 60 72	
FECHA	9 de abril 2014	
DE	ASOCIACION ARMADORES MARIN	
	TELEFONOS 986 88 21 69 986 88 21 41	FAX 986 88 07 50
	EL TOTAL DE HOJAS INCLUIDA LA PORTADA	<i>11</i>



ASOCIACIÓN DE ARMADORES
DE BUQUES DE PESCA
MARÍN

PUERTO PESQUERO
Puesto n.º 30 - Lonja
Apartado, 3
Teléf. 986 882 169 - 986 882 141
Fax 986 880 750
36900 MARÍN (Pontevedra)
armadoresmarín@telefonica.net

PARA	JAVIER PIZARROSO / MACRINA ILLERA	
	SUBD. GRAL. DE POLITICA ESTRUCTURAL	
FAX	91 347 60 72	
FECHA	9 de abril 2014	
DE	ASOCIACION ARMADORES MARIN	
	TELEFONOS 986 88 21 69 986 88 21 41	FAX 986 88 07 50
	EL TOTAL DE HOJAS INCLUIDA LA PORTADA	<i>11</i>

10

Enviado a Serafín y Joaquín
8/5/14



MINISTERIO
DE AGRICULTURA, ALIMENTACIÓN Y MEDIO
AMBIENTE

SECRETARÍA GENERAL DE PESCA

DIRECCIÓN GENERAL DE
ORDENACIÓN PESQUERA
SUBDIRECCIÓN GENERAL DE
CONTROL E INSPECCIÓN

F A X

DE: SUBDIRECCIÓN GENERAL DE CONTROL E INSPECCIÓN

A: (1)

ASUNTO: Permiso Temporal de Pesca Buque Atunero Cerquero Congelador
« TXIRRIÑE »

S/REF: N/REF: 22/IS

FECHA: 07/05/2014

NÚMERO PÁGINAS INCLUYENDO PORTADA: 1

PARA SU CONOCIMIENTO Y EFECTOS, LE COMUNICO QUE CON FECHA 5 DE MAYO DE 2014 SE CONCEDE PERMISO TEMPORAL DE PESCA AL BUQUE TXIRRIÑE CON Nº DE PTP 388/2014 PARA LA ZONA DEL OCEANO ATLANTICO, INDICO Y PACIFICO DURANTE EL PERIODO DE 05/05/2014 A 31/12/2014

Madrid, 07 de Mayo de 2014
La Jefa de Sección de Gestión



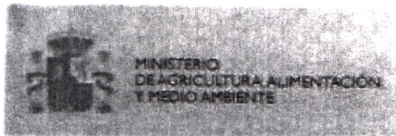
Inmaculada Sánchez Valderas

SECRETARÍA GENERAL DE PESCA
GABINETE DE COMUNICACIONES

08.05.14 001656

SALIDA

CAPITANIA MARITIMA: A CORUÑA
S.G. DE ACUERDOS Y ORGANIZACIONES REGIONALES
CENTRO DE SEGUIMIENTO PESQUERO
AREA DE AGRICULTURA Y PESCA DE: A CORUÑA
ASOCIACION ARMADORES DE MARIN



SECRETARIA GENERAL DE PESCA

PERMISO NUMERO 237 / 2014
FECHA CONCESIÓN 16/12/2013

PERMISO TEMPORAL DE PESCA

Datos de la Empresa Armadora

Nombre ATUNEROS VASCOS, S.A.
Domicilio MUELLE ERROTXAPE, S/N. BERMEO, VIZCAYA

Datos del Buque

Nombre 10032 TXIRRIÑE **Matricula** BI-2
Distintivo de Llamada EFWC
Folio 2584 **T.R bajo Cubierta** 586,98
MOTOR { **Marca** NAVAL STORK WERSSPOR
Numero
Potencia 1.650,00 C.V.I
Fecha de Instalación 1971

Datos de pesca

Licencia de pesca: TUNIDOS TROPICALES EN ATLANTICO, INDICO O PACIFICO
Zona de pesca: OCEANO ATLANTICO, AGUAS INTERNACIONALES Y TERCER PAIS SEGÚN APENDICE I
Epoca de Pesca AÑO 2014
Clase CERQUERO ATUNERO
Tipo de Arte CERCO CON JARETA
Especies principales de captura TUNIDOS
Validez del permiso DEL 1 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE 2014

Observaciones: LA PESQUERIA SE REALIZARA EN LAS CONDICIONES ANEXAS

LA VALIDEZ DEL PRESENTE PERMISO QUEDA CONDICIONADA AL CUMPLIMIENTO POR PARTE DE LA EMPRESA ARMADORA DE LAS OBLIGACIONES QUE SE RECOGEN EN EL ANEXO ADJUNTO Y QUE FORMAN PARTE INTEGRANTE DEL PERMISO

Don/Doña INMACULADA SANCHEZ VALDERAS, JEFA DE SECCION

CERTIFICO: Que los datos que figuran en este permiso corresponden a los datos del buques que se recogen en el Censo de Flota Pesquera Operativa

Y para que conste, firmo el presente documento en Madrid, a 16 de diciembre de 2013



LA JEFE DE SECCION

Firmado INMACULADA SANCHEZ VALDERAS

RESOLUCION

En atención a lo solicitado y de acuerdo con lo establecido en el Real Decreto 681/1980, de 28 de Marzo (<Boletín Oficial del Estado> numero 92), y en la Orden Ministerial de 2 de Marzo de 1982 (<Boletín Oficial de Estado> numero 70), expedido el presente permiso en Madrid, a 16 diciembre 2013

EL DIRECTOR GENERAL DE ORDENACION PESQUERA
P.O.: EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CONTROL E INSPECCION

Firmado JOSÉ LUIS GONZALEZ SANCHEZ



ANEXO AL PERMISO TEMPORAL DE PESCA 2014

MODALIDAD: ATUNERO CERQUERO CONGELADOR

AGUAS INTERNACIONALES DEL OCÉANO ATLÁNTICO

Las condiciones de concesión y obligaciones a cumplir por la empresa armadora o capitanes de los buques son las siguientes:

1. Zona de pesca:

- Aguas internacionales del Océano Atlántico
- Zonas de pesca de aquellos países para los que disponga de las correspondientes licencias de pesca obtenidas en el marco de los Acuerdos Bilaterales de Pesca suscritos por la Unión Europea con países terceros (Licencias de Acuerdos)
- Zonas de pesca de aquellos países para los que disponga de la autorización emitida por las autoridades del tercer país y que haya sido obtenida mediante acuerdos privados (licencias privadas)

2. Validez del permiso:

- 01/01/2014 al 31/12/2014.
- Países con Acuerdos (licencias de Acuerdos) y países sin acuerdos (licencias privadas): ver apéndice I con las fechas de validez de estas licencias.

3. Condiciones para la comunicación de la obtención de las Licencias Privadas:

De acuerdo con lo dispuesto en el apartado 2 del artículo 11 del Reglamento (CE) 1006/2008 de 29 de septiembre, la empresa armadora deberá comunicar a la Dirección General de Recursos Pesqueros y Acuicultura.

- Las licencias privadas que haya obtenido el buque
- La renovación de las que ya tuviera en posesión

En ambos casos, se deberá remitir la siguiente información:

- Copia cotejada de la licencia
- Copia del contrato o del acuerdo privado
- Fecha de validez
- Copia de la transferencia de pago realizado para la obtención de la licencia
- Cualquier otra documentación que se considere pertinente sobre la autorización obtenida.



El buque no podrá iniciar la actividad pesquera dentro de las aguas del país hasta no recibir confirmación por escrito de la Dirección General de Pesca. Esta confirmación, seguirá el formato establecido en el Apéndice I de este Anexo.

4. Comunicaciones, declaraciones de capturas, desembarques y/o transbordos.

La empresa armadora cumplimentará lo dispuesto en el Reglamento (CE) 1224/2009 del Consejo, de 20 de noviembre, por el que se establece un régimen comunitario de control para garantizar el cumplimiento de las normas de la política pesquera común y en el Reglamento (UE) 404/2011 de la Comisión, de 8 de abril, por el que se establecen las normas de desarrollo del Reglamento anterior. Así como las disposiciones establecidas en la Orden ARM/3145/2009 de 19 de noviembre, por la que se regula la implantación del registro y transmisión electrónica de los datos de la actividad de los buques pesqueros españoles y demás normas que se dicten para su aplicación.

Además, los buques que dispongan de una licencia al amparo de un Acuerdo de Pesca suscrito entre la UE y un tercer país, y en los que no esté reconocido un sistema electrónico compatible para la transmisión de la información deberán seguir cumpliendo las disposiciones relativas a la transmisión de datos recogidas en cada Acuerdo.

En estos casos, la empresa armadora hará llegar a la Dirección General de Recursos Pesqueros y Acuicultura (Subdirección General de Acuerdos y Organizaciones Regionales de Pesca) copias de los formularios de capturas que figuran en los anexos a los Protocolos de aplicación de los Acuerdos de Pesca y cuyos originales hayan sido remitidos a las autoridades de los respectivos países de conformidad con lo establecido en cada uno de los Acuerdos de acuerdo con el siguiente calendario:

- 20 de abril: Copia de la documentación del primer trimestre del año en curso.
- 20 de julio: Copia de la documentación del segundo trimestre del año en curso.
- 20 de octubre: Copia de la documentación del tercer trimestre del año en curso.
- 20 de enero del año siguiente: Copia de la documentación del cuarto trimestre del año en curso.

Asimismo, aquellos buques que deseen realizar un "paso inocente" deberán informar los detalles del mismo y con la antelación suficiente, a la Dirección General de Recursos Pesqueros y Acuicultura (Subdirección General de Acuerdos y Organizaciones Regionales de Pesca). En este sentido, se entiende por "paso inocente" la definición recogida en la *Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar*.

5. Instrucciones generales para la correcta anotación de especies en el diario de pesca.

5.1 - Normas Generales. Relación de especies y códigos FAO

De acuerdo con el artículo 14, punto 1 del Reglamento (CE) Nº 1224/2009 de Control, "los capitanes de los buques comunitarios deberán anotar en el diario de pesca sus operaciones, indicando expresamente todas las cantidades de cada especie capturadas y transportadas a bordo superiores a 50kg en equivalente de peso vivo".



Se recuerda que es **obligatorio** utilizar el código específico para cada especie, quedando expresamente **prohibido** la utilización de códigos genéricos para aquellas especies capturadas superiores a 50 Kgs.

Para facilitar esta tarea se recomienda que en el Diario Electrónico (DEA), cada buque configure en la pestaña, *configuración/especies*, los códigos específicos de las especies habituales que se relacionan a continuación:

Código	Especie
ALB	Atún blanco
BET	Patudo
BFT	Atún rojo
BIL	Agujas, marlines, peces vela
BLM	Aguja negra
BLT	Melva (Melvera)
BLZ	Aguja azul del Indo-Pacífico
BUM	Aguja azul del Atlántico
BON	Bonito del Atlántico
FRI	Melva
SKJ	Listado
YFT	Rabil

5.2. Medidas relativas a descartes.

Todos los descartes deben ser anotados, en kilos y por especie.

5.3. Transbordos.

Los transbordos estarán sujetos a lo dispuesto en la Recomendación ICCAT 06-11.

5.4.- Medidas especiales para especies de capturas accidentales.

Será obligatorio anotar en el diario de pesca, en la pestaña *capturas/comentarios* la siguiente información de las interacciones ocurridas con las aves marinas, tortugas y mamíferos marinos.



- Especie
- Resultado de la interacción: muerto/liberado vivo/liberado con lesiones
- Fecha
- Posición

6. Plan de gestión de Dispositivos de Concentración de Peces (DCPs):

La empresa armadora estará obligada a cumplir con las disposiciones recogidas en el Plan de Gestión de DCPS de la Dirección General de Recursos Pesqueros y Acuicultura.

7. Certificados de capturas para la exportación.

En cumplimiento del artículo 15 del Reglamento 1005/2008, por el que se establece un sistema comunitario para prevenir, desalentar, y eliminar la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada (INDNR), la exportación de las capturas realizadas por buques pesqueros comunitarios estará supeditada a la validación de un certificado de captura, que podrá ser descargado de la página web del Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente (www.magrama.gob.es) así como las instrucciones para la correcta cumplimentación del mismo.

8. Obligaciones específicas de las Organizaciones Regionales de Pesca (ORPS)

La empresa armadora se compromete a cumplir con cuantas disposiciones emanen de la IOTC, y específicamente en lo relativo a:

8.1 - Vedas:

La actividad pesquera se ajustará a lo dispuesto en el punto 20 de la Recomendación ICCAT 2011-01.

9. Legislación:

La empresa armadora se compromete a cumplir la normativa nacional y comunitaria que le sea aplicable, así como cualquier Resolución/Recomendación de las Organizaciones Regionales de Pesca esté faenando.

Específicamente, se recuerda que la actividad del buque amparado por el presente PTP deberá ajustarse a lo dispuesto en los siguientes reglamentos:

- Reglamento (CE) n.º 1224/2009 del Consejo, de 20 de noviembre de 2009, por el que se establece un régimen comunitario de control para garantizar el cumplimiento de las normas de la política pesquera común.
- Reglamento (CE) No 1005/2008 del Consejo, por el que se establece un sistema comunitario para prevenir, desalentar y eliminar la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada.
- Reglamento (CE) No 1006/2008 del Consejo, relativo a la autorización de las actividades pesqueras de los buques pesqueros comunitarios fuera de las aguas comunitarias y al acceso de los buques de terceros países a las aguas comunitarias.

9. Suspensión del Permiso Temporal de Pesca:

La Administración pesquera española podrá suspender el PTP en caso de detectar algún incumplimiento de las obligaciones incluidas en el mismo o cuando las condiciones de gestión de la pesquería así lo aconsejen.

10. Buzón de envío de información.

Para cualquier envío de documentación y/o información deberá realizarse al buzón bzn-ptpacuerdos@magrama.es señalando en el asunto el nombre del buque y la información anexa.

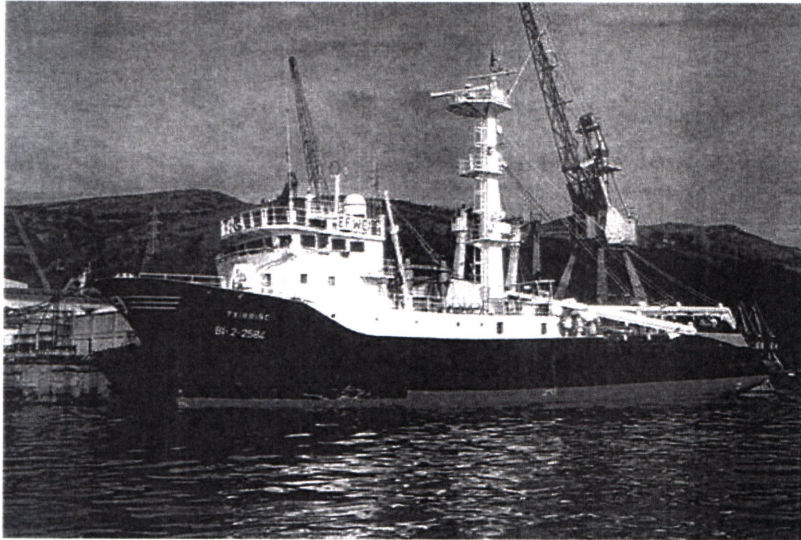
LA EMPRESA ARMADORA SE COMPROMETE AL CUMPLIMIENTO DE TODAS LAS CONDICIONES CONTENIDAS Y ANejas A ESTE PERMISO TEMPORAL DE PESCA.



Consulta del censo de flota pesquera operativa

© Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente

CONSULTA DEL CENSO DE FLOTA PESQUERA OPERATIVA.



Características del buque: TXIRRIÑE

Código del buque	10032
Nombre del buque	TXIRRIÑE
Matrícula	BI-2
Folio	2584
Lista	3
Estado	ALTA DEFINITIVA
Fecha estado	10/05/1989
Fecha entrada en servicio	28/04/1973
Puerto base	BERMEO
Censo por Modalidad	ATUNEROS CERQUEROS CONGELADORES EN OCEANO ATLANTICO, INDICO Y PACIFICO
Arqueo GT	855
Arqueo TRB	586,98
Eslora total	48 M.
Eslora PP	41 M.
Potencia	1650 CV.
Material casco	ACERO

Los datos reseñados tienen carácter meramente informativo.



Imprimir | © Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente



MINISTERIO
DE FOMENTO

SECRETARÍA DE ESTADO DE
INFRAESTRUCTURAS,
TRANSPORTE Y VIVIENDA
SECRETARÍA GENERAL
DE TRANSPORTE
Dirección General de la
Marina Mercante
Capitanía Marítima
Distrito Marítimo de Bermeo

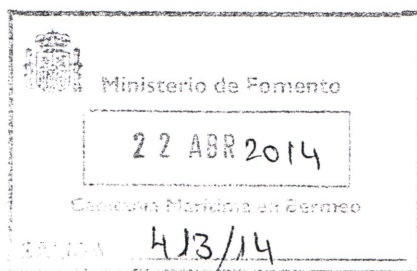
ASUNTO: CAMBIO DE PROPIEDAD "TXIRRIÑE" (3ª BI-2-2584)
E > 24m

Expte. 2014-421-814
NIB 23720

ANEXO: Copia de asiento actualizada.
Original escritura 272 de 03-04-2014

Atendiendo a su solicitud de 16-04-2014, presentada en nombre de la mercantil adquirente, una vez anotada la transferencia de propiedad habida a favor de "ALIMENTA DE TÚNIDOS, S.L.", adjunto copia certificada actualizada de la hoja de asiento del buque.

Bermeo, 22 de abril de 2.014.



EL JEFE DE DISTRITO



Jon Zabala Olea

NOTARÍA DE D. RAFAEL GUERRA PÉREZ.
BERMEO.

BERMEO N Reg:2101



Nº Doc: 201442101938 F Reg: 22/04/2014 10:38

Nº Exp: 201442100814 Dest: 997/000

D.G.M.M



Edific. Cofradía Pescadores
Muelle Erroxape s/n
48370 Bermeo (Vizcaya)
Tel. 94 6186445
Fax 94 6186501

LICENCIAS COMUNITARIAS

TXIRRIÑE

<u>PAIS</u>	<u>PERIODO</u>
COSTA DE MARFIL	01-07-2013 / 30-06-2014
SAO TOME Y PRINCIPE	13-05-2013 / 12-05-2014
GABON	01-01-2014 / 31-12-2014
CABO VERDE	01-01-2014 / 31-08/2014
MAURITANIA	01-01-2014 / 15-12-2014

LICENCIA A BORDO BUQUE

LICENCIA A BORDO BUQUE

ORIGINAL A BORDO

ORIGINAL A BORDO

ESPERANDO RECIBIR LICENCIA



LICENCIAS PRIVADAS TXIRRIÑE Y TXORI URDIN

ANGOLA: Licencia hasta el 30/06/14

G. ECUATORIAL: Licencia hasta el 19/06/14.
Licencias suspendidas en este momento por decisión del Primer Ministro de Guinea Ecuatorial

S. LEONA: Licencia válida hasta el 19/06/14

G. CONAKRY: No hay licencia.

Normalmente las licencias no son transferibles. Por ello cuando se produzca el cambio de bandera el armador adquirente tendrá que hacer todos los trámites incluido un nuevo pago.



PERMISO TEMPORAL DE PESCA

Datos de la Empresa Armadora

Nombre ALIMENTA DE TUNIDOS, SLU
Domicilio CL. COPERNICO, 6, SOTANO PUERTA 2, A CORUÑA, A CORUÑA

Datos del Buque

Nombre 10032 TXIRRIÑE Matricula BI-2
Distintivo de Llamada EFWC
Folio 2584 T.R bajo Cubierta 586,98

MOTOR

Marca NAVAL STORK WERSSPOR
Numero
Potencia 1.650,00 C.V.I
Fecha de Instalación 1971

Datos de pesca

Licencia de Pesca: TUNIDOS TROPICALES EN ATLÁNTICO, INDICO Y PACIFICO. SEGÚN APÉNDICE I
Epoca de Pesca: Año 2014
Clase CERQUERO ATUNERO
Tipo de Arte CERCO CON JARETA
Especies principales de captura TÚNIDOS
Validez del permiso : Del 5 de Mayo al 31 de Diciembre de 2014

Observaciones: LA PESQUERÍA SE REALIZARÁ EN LAS CONDICIONES ANEXAS
LA VALIDEZ DEL PRESENTE PERMISO QUEDA CONDICIONADA AL CUMPLIMIENTO POR PARTE DE LA EMPRESA
ARMADORA DE LAS OBLIGACIONES QUE SE RECOGEN EN EL ANEXO ADJUNTO Y QUE FORMAN PARTE INTEGRANTE
DEL MISMO

Don/Doña INMACULADA SANCHEZ VALDERAS, JEFA DE SECCION

CERTIFICO: Que los datos que figuran en este permiso corresponden a los datos del buque que se recogen en el Censo de Flota Pesquera Operativa

Y para que conste, firmo el presente documento en Madrid, a 05 de Mayo de 2014


LA JEFA DE SECCION
Firmado : INMACULADA SANCHEZ VALDERAS
RESOLUCION

En atención a lo solicitado y de acuerdo con lo establecido en el Real Decreto 681/1980, de 28 de Marzo (<Boletín Oficial del Estado> numero 92), y en la Orden Ministerial de 2 de Marzo de 1982 (<Boletín Oficial de Estado> numero 70), expedido el presente permiso en Madrid, a 05 de Mayo de 2014

EL DIRECTOR GENERAL DE ORDENACION PESQUERA
P.O.: EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CONTROL E INSPECCION


Firmado JOSE LUIS GONZALEZ SANCHEZ





MINISTERIO
DE AGRICULTURA, ALIMENTACIÓN
Y MEDIO AMBIENTE

SECRETARIA GENERAL DE PESCA

DIRECCIÓN GENERAL DE ORDENACIÓN
PESQUERA
Subdirección General de Control e Inspección

F A X

DE: CENTRO DE SEGUIMIENTO DE PESCA

A: ALIMENTA DE TUNIDOS, S.L.U.

ARMADOR DEL BUQUE: "TXIRRINE" MATRICULA/FOLIO: BI-2/2584

COPIA A:

ASUNTO: OPERATIVIDAD DE LA CAJA AZUL Nº 02-1-000081

S/REF.: 986880750 / 946885798

N/REF.: 08487/EBH

CFR: ESP000010032

Op: 004

FECHA: 20 de mayo de 2014

Nº DE PAGOS, INCLUYENDO PORTADA: 1

Por medio de la presente, le informo que el Equipo de Localización de Buques vía satélite (ELB), se encuentra en la siguiente situación (remarcada con una):

1. OPERATIVO.
2. OPERATIVO supeditado a la revisión de la instalación del equipo por personal técnico autorizado, tan pronto como el buque entre en puerto español, así como su posterior precintado, por los inspectores de pesca marítima de la SGM.
3. OPERATIVO supeditado a llevar a cabo la **INSPECCIÓN TÉCNICA DE LA CAJA AZUL por el fabricante**, a la mayor brevedad posible, conforme a lo establecido en el art. 26 del R(CE) nº 404/2011 de la Comisión por el que se establecen las normas de desarrollo del régimen de control de la U.E.
4. OPERATIVO supeditado a precintado a la mayor brevedad posible.
5. OPERATIVO supeditado a la reparación de la anomalía referente a:

CAMPO VÁLIDO SÓLO CUANDO SE MARCA LA CASILLA 5

que debe ser subsanada a la mayor brevedad posible y su posterior precintado si procede

Para cualquier tipo de aclaración o información complementaria a este respecto, contacte con el Centro de Seguimiento de Pesca (CSP).

EL INSPECTOR DE PESCA

Fdo.: EDUARDO BARANDALLA HERNANDO

CORREO ELECTRÓNICO

csp@mapa.gob.es

PARA CUALQUIER ACLARACIÓN SOBRE EL ASUNTO CITEN LA REFERENCIA

C/ VELA/QUEZ, 147
28002 - MADRID
FAX: 91 347 1544
TEL: 91 347 1546

EN CASO DE PROBLEMAS EN LA RECEPCIÓN, POR FAVOR LLAME A NUESTRAS OFICINAS



M-5 14
G.081



MINISTERIO DE AGRICULTURA, ALIMENTACION Y MEDIO AMBIENTE

SECRETARIA GENERAL DE PESCA
DIRECCION GENERAL DE ADMINISTRACION PESQUERA
Subdireccion General de Control e Inspeccion

F	A	X
DE: SUBDIRECCION GENERAL DE CONTROL E INSPECCION		
A: ALIMENTA DE TUNIDOS, S.L.U.		
ARMADOR DEL BUQUE: "IXIRRIÑE" MATRICULA/FOLIO: BI-2/2584		
COPIA A:		
ASUNTO: INOPERATIVIDAD DE LA CAJA AZUL N° 02-T-000081		
S/REF. : 946885786	9368807	N/REF. : 05858/EBH
		CFR: ESP000010032
		Op: 008
FECHA: 19 de mayo de 2014		
N° DE PAGS. INCLUYENDO PORTADA: 01		

Por medio de la presente, se le comunica que el Equipo de Localización de Buques vía satélite (caja azul) arriba relacionado, se encuentra INOPERATIVO por fallo tecnico o de no funcionamiento desde la fecha 18/05/2014.

Este hecho motiva que, en esta materia, debe darse cumplimiento a lo establecido en la correspondiente normativa nacional, comunitaria y/o del acuerdo de pesca, PTP, licencia o autorizacion que le sea de aplicacion, mientras se mantenga dicha situacion.

TO THE COMPETENT AUTHORITIES

Please be informed that the satellite-tracking device installed on board of the Spanish vessel "NOMBRE BUQUE" suffered a technical failure last "FECHA/HORA", during its presence inside the PAIS EZZ.

Shipowner has already been informed about this situation.

CORREO ELECTRONICO
ESP@ZELIBRE@MAGP

PARA CUALQUIER ACLARACION SOBRE EL ASUNTO COTEN LA REFERENCIA
FOR ANY EXPLANATION ABOUT THE SUBJECT TURN TO THE REFERENCE NUMBERS

C/VELAZQUEZ, 147
28002 MADRID
FAX: 91 347 1544
TEL. 91 347 1529

- Se envió پیامک a Sergio y Joaquin.
Ya enviaron las posiciones cada 4 horas desde
la 1eda y hora de la interrupción de la café and
Hicieron Reporte y ahora todo funciona correctamente



MINISTERIO
DE AGRICULTURA, ALIMENTACIÓN
Y MEDIO AMBIENTE

SECRETARIA GENERAL DE PESCA

DIRECCIÓN GENERAL DE ORDENACIÓN
PESQUERA
Subdirección General de Control e Inspección.

F A X

DE: SUBDIRECCIÓN GENERAL DE CONTROL E INSPECCIÓN			
A: ALIMENTA DE TUNIDOS, S.L.U.			
ARMADOR DEL BUQUE: "TXIRRIÑE" MATRICULA/FOLIO: BI-2/2584			
COPIA A:			
ASUNTO: INOPERATIVIDAD DE LA CAJA AZUL Nº 02-1-000081			
S/REF. : 946885788	N/REF. : 05858/EBH	CFR: ESP000010032	Op: 008
FECHA: 19 de mayo de 2014			
Nº DE PÁGS. INCLUYENDO PORTADA: 01			

Por medio de la presente, se le comunica que el Equipo de Localización de Buques vía satélite (caja azul) arriba relacionado, se encuentra INOPERATIVO por fallo técnico o de no funcionamiento desde la fecha 18/05/2014 a las 14:47 .

Este hecho motiva que, en esta materia, debe darse cumplimiento a lo establecido en la correspondiente normativa nacional, comunitaria y/o del acuerdo de pesca, PTP, licencia o autorización que le sea de aplicación, mientras se mantenga dicha situación.

TO THE COMPETENT AUTHORITIES

Please be informed that the satellite-tracking device installed on board of the Spanish vessel "NOMBRE BUQUE" suffered a technical failure last "FECHA/HORA", during its presence inside the PAÍS EZZ.

Shipowner has already been informed about this situation.



CORREO ELECTRÓNICO:
esp@magrama.es

PARA CUALQUIER ACLARACION SOBRE EL ASUNTO CITEN LA REFERENCIA
FOR ANY EXPLANATION ABOUT THE SUBJECT TURN TO THE REFERENCE NUMBERS

C/ VELÁZQUEZ, 147
28002 - MADRID
FAX: 91 347 1544
TEL: 91 347 1529

EN CASO DE PROBLEMAS EN LA RECEPCIÓN, POR FAVOR LLAME A NUESTRAS OFICINAS
IN CASE OF RECEPTION PROBLEMS, PLEASE CALL OUR OFFICE

SISTEMA DE LOCALIZACION DE BUQUES PESQUEROS VÍA SATELITE

de Pesca 19/5/14

ANEXO 3

(ORDEN APA 3660/2003 de 22 de diciembre y ORDEN ARM/3238/2008 de 5 de noviembre)

Para cumplimentar los datos modificados y su remisión al fax: 913471544 o a la dirección electrónica: csp@marm.es

1) IDENTIFICACION DEL ARMADOR	
Nombre o razón social	ALIMENTA DE TUNIDOS S.L.
Numero D.N.I.	
Numero C.I.F.	B70391511
Domicilio	CALLE COPERNICO 6, PLANTA SOTANO, PUERTA 2
Población	A CORUÑA
Código postal	15008
Teléfono fijo	986 88 21 69 / 981 87 54 46
Teléfono móvil	620 826 215
Fax para notificaciones en caso de fallo del equipo	986 88 07 50 / 881 98 80 13
2) IDENTIFICACION DEL BUQUE	
Nombre	TXIRRIÑE
Matricula/folio	3ª BI-2-2584
Código CFPO	10032
TRB/GT	586,98 / 855,00
Eslora/pp	41
Eslora total	48
Tipo de buque	PESQUERO CONGELADOR
Puerto base	BERMEO
Modalidad de pesca	ATUNERO CERQUERO
Caladero	OCEANO ATLANTICO, AGUAS INTERNACIONALES Y TERCER PAIS
Cofradía / Asociación	ASOCIACION ARMADORES MARIN
Tfno buque	+870773188632 /+870773183113
3) IDENTIFICACION DEL EQUIPO	
Tipo de equipo: Inmarsat-C, Iridium	
Empresa fabricante	
Modelo	
Numero de serie exterior de la caja	
Número de serie del tranceptor Iridium (exclusivamente para equipos basados en Iridium)	
Identificador Internacional Equipo Mobil (IMEI) (exclusivamente para equipos basados en Iridium)	
Numero de serie de Inmarsat (ISN) (exclusivamente para equipos basados en Inmarsat-C)	
Tipo de terminal de comunicaciones	
4) INSTALACION	
Empresa instaladora	
Fecha de instalación	
Numero de móvil de Inmarsat (IMN) (exclusivamente para equipos basados en Inmarsat-C)	+870773188632 /+870773183113
Fecha de entrada en servicio	
5) CERTIFICADOS	
a) Certificaciones del instituto Nacional de Técnica Aeroespacial (INTA) y del fabricante del equipo acreditando la conformidad del mismo con las especificaciones técnicas establecidas en el Anexo II.	SI
b) Certificación de la empresa instaladora de conformidad con los requisitos de instalación establecidos en el Anexo II.	SI
c) Certificado de alta del equipo en el servicio de comunicaciones.	SI

Lugar, fecha y firma:

19-05-2014
(MARIN)

Fdo:

ALIMENTA DE TUNIDOS, S.L.

CIF B70391511

C/ Copérnico, 6 Edf BCA, Sót.-1, Despacho 2

15008 A Coruña

CLAÚSULA SOBRE EL DERECHO A LA INFORMACIÓN EN LA RECOGIDA DE DATOS, CONFORME A LO ESTABLECIDO EN ARTÍCULO 5 DE LA LEY 15/1999, DE 13 DE DICIEMBRE, DE PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES.

Los datos personales recogidos en el presente documento, se van a incorporar a un fichero cuyo titular y responsable es la Dirección General de Recursos Pesqueros y Acuicultura (Subdirección General de Inspección Pesquera), en donde se encuentra. La finalidad de la recogida de los datos personales que figuran en el presente documento, a integrar en el citado archivo, es el control del ejercicio de la actividad pesquera, tal y como figura en la correspondiente disposición de creación de dicho archivo. Igualmente, el interesado titular de dichos datos, tiene los derechos de conocer, rectificar, cancelación y oposición en los términos establecidos en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, derechos que podrá ejercitar mediante escrito dirigido a la Dirección General de Ordenación Pesquera (Subdirección General de Control e Inspección), c/ Velázquez 144, 28006 Madrid.

CONTRATO MODIFICATORIO

AL CONTRATO DE COMPRAVENTA del Buque **IXIRRIÑE** con O.M.I. n° 7043960 (en adelante "el Buque"), firmado el día 15 de Mayo del 2014

REUNIDOS

DE UNA PARTE. D. Rodrigo Agudo Valle, mayor de edad, de nacionalidad ecuatoriana, provisto de pasaporte N° 130442283-3 con domicilio a estos efectos en Via Manta Roca fuerte Km 7 ½ sector la Victoria vía a la Sequita s/n, Jaramijo – Manabí, Ecuador. tel.: +59994134633, e-mail: rodrigoagudo@ideal-manta.com

DE OTRA PARTE, D. Joaquin Manuel Perez Mariño, mayor de edad, de nacionalidad española, provisto de DNI n° 52.931.475-B , con domicilio a estos efectos en c/ Copérnico, 6 , Edificio BCA , Sot.-1 , Despacho 2 , 15008 A Coruña ,España. tel.: +34981875446 , e-mail: ceo@alimentacorporacion.com

DE OTRA PARTE D. Albino Moran Rodriguez, mayor de edad, de nacionalidad española, provisto de DNI n° 09711762 N , con domicilio profesional en el Paseo de la Castellana 140 10º C, 28046 Madrid , España, tel.: +34915622604 , e-mail: am@albinomoran.com

INTERVIENEN

El Sr. Agudo Valle, en nombre y representación de la sociedad mercantil **GALDECUN S.A.** (en adelante "**la Compradora**"), con R.U.C. 0991520767001, y con domicilio social en Via Manta – Roca fuerte Km 7 ½ Sector la Victoria Vía a la Sequita s/n , Jaramijo – Manabí , Ecuador, que fue constituida por 50 años en escritura otorgada el día 11 de Agosto de 1999, ante el Notario 7mo de Guayaquil Abg. Eduardo Falquez Ayala, inscrita en el Registro Mercantil de Guayaquil, Ecuador, al Folio 13045, del Libro 18.074. Interviene el Sr. Agudo Valle en su calidad de **Gerente General y Representante Legal** de la citada mercantil, en virtud del nombramiento otorgado a su favor el 8 de Abril de 2011 debidamente inscrito en el **Registro Mercantil de Jaramijo** en el Tomo 1, Número 11 del Repertorio Mercantil Tomo Uno, que asegura en vigor y con facultades suficientes a los efectos del otorgamiento del presente Contrato.

El Sr. Perez Mariño, en nombre y representación de la Sociedad mercantil **ALIMENTA DE TUNIDOS S.L.**, (en adelante "**la Vendedora**"), con C.I.F. B70391511, y con domicilio social en c/ Copérnico , 6 , Edificio BCA , Sot.-1 , Despacho 2 , 15008 A Coruña ,España, inscrita en el Registro Mercantil de A Coruña, en el Tomo 3435, folio 38, inscripción 1ª con la Hoja C-48.093. Interviene el Sr. Perez Mariño en su calidad de **Administrador Unico** y con facultades suficientes a los efectos del otorgamiento del presente Contrato



**ASOCIACIÓN DE ARMADORES
DE BUQUES DE PESCA
MARÍN**

PUERTO PESQUERO
Puesto n.º 30 - Lonja
Apartado, 3
Teléf. 986 882 169 - 986 882 141
Fax 986 880 750
36900 MARÍN (Pontevedra)
armadoresmarín@telefonica.net

Interviene, en nombre y representación de la Sociedad mercantil ALBINO MORAN & PARTNERS SHIPBROKERS SL, (en adelante "el Corredor Marítimo"), con C.I.F. B79319307, y con domicilio social en el Paseo de la Castellana 140 10º C, 28046 Madrid, España, inscrita en el Registro Mercantil de Madrid, en el tomo 12.890, folio 10, Sección 8, Hoja 9.207371. Interviene el Sr. Moran Rodriguez en su calidad de Administrador Unico y con facultades suficientes a los efectos del otorgamiento del presente Contrato.

GALDECUN SA y ALIMENTA DE TUNIDOS SL se denominaran conjuntamente "las Partes"

Las Partes se obligan en virtud del presente Contrato, al tenor de las siguientes Clausulas:

PRIMERA.- ANTECEDENTES

- 1.1 Con fecha 14 de Mayo del 2014 fue suscrito Contrato de Compraventa del Buque TXIRRIÑE.
- 1.2 Las Partes acuerdan que el Buque navegue con bandera Española hasta el puerto de Manta en Ecuador.

SEGUNDA.- OBJETO

El objeto del presente Contrato Modificador es incorporar las siguientes modificaciones en negrita a las siguientes Estipulaciones del Contrato de Compraventa firmado el día 14 de Mayo del 2014:

1.-) ESTIPULACION SEGUNDA.- DEPOSITARIA DE DOCUMENTOS

La Compradora y la Vendedora acuerdan que el ALBINO MORAN & PARTNERS SHIPBROKERS SL actué como depositario de los documentos de compraventa referidos en la Estipulación Tercera, **que serán entregadas a las Partes tan pronto como el Acta de Entrega y Aceptación del Buque sea firmado ante las Autoridades Consulares Españolas en Ecuador (En Anexo-1 se adjunta nuevo modelo de Acta).**

2.-) ESTIPULACION TERCERA B):

La parte del precio restante 1.665.000,00 EUROS (UN MILLON SESENTOS SESENTA Y CINCO MIL EUROS) será abonada por la Compradora a la Vendedora, libre de cargas bancarias fuera del banco beneficiario, mediante transferencia bancaria a la cuenta bancaria de la Vendedora con el Banco de Sabadell, IBAN nº: ES86 0081 2168 2900 0102 2604 , SWIFT code: BSABESBB, **Beneficiario: Alimenta de Tunidos SL** y ello contra la entrega de los siguientes documentos y **siempre antes de que el Buque zarpe para el puerto de Manta en Ecuador :**

a) Por parte de la Vendedora:

- (i) "Bill of Sale" o Documento legal de la transferencia de la Propiedad del Buque, a favor de la Compradora expresando que el Buque se transfiere libre de cargas y gravámenes, con firma autenticada ante Notario Público y con Apostilla de la Convención de la Haya (**En Anexo-2 se adjunta nuevo modelo de Bill of Sale**).
- (ii) Poderes en favor de la persona o personas autorizadas por la Vendedora a firmar este Contrato, el Bill of Sale, el **Protocolo** y Acta de Entrega y Aceptación y demás documentos relacionados con esta compraventa, debidamente legalizados por Notario Público y con la Apostilla de la Convención de la Haya.
- (iii) Documento de compromiso oficial por parte del Vendedora de obtener la baja del buque en el Registro Oficial de Buques Español expedido por la Dirección General de la Marina Mercante, lo más pronto posible y dentro de los cuarenta y cinco (45) días naturales contados a partir de la fecha en que se firma el Acta anterior ante el Consulado Español **en Ecuador**.
- (iv) "Certificado de Clase" emitido por la Sociedad de Clasificación a requerimiento de la Compradora y no más tarde de cinco (5) días anteriores a la **aceptación irrevocable del Buque en el puerto de Abidjan, Costa de Marfil**.
- (v) "Factura Comercial" por la venta del Buque.
- (vi) "Factura Comercial por el remanente de Combustible y Aceites" de acuerdo a la Estipulación Quinta.
- (vii) "Factura Comercial por los gastos parciales acordados de traslado del Buque al puerto de Manta en Ecuador".
- (viii) Poder Notarial en favor de D. Albino Moran Rodriguez con **Pasaporte n° AAI662612** y Dña. Rosa Moran Rodriguez con Pasaporte n° **AAF153993**, autorizando de forma solidaria a realizar las siguientes actuaciones:
 - a) Firmar del Acta de Entrega y Aceptación del Buque ante las Autoridades Consulares de España en Ecuador en representación de la Vendedora, una vez que el pago total del Precio de Compra del Buque, el remanente de combustible y aceites referidos en la Estipulación Séptima y los gastos totales del traslado del Buque desde el puerto de Abidjan en Costa de Marfil hasta el puerto de Manta en Ecuador, se hayan ingresado en la cuenta bancaria de la Vendedora.
 - b) Llevar a cabo los tramites administrativos necesarios destinados a la obtencion de las Autoridades Maritimas Españolas (Dirección General de la Marina Mercante) la correspondiente Autorización de



**ASOCIACIÓN DE ARMADORES
DE BUQUES DE PESCA
MARÍN**

Exportación y el Certificado de Baja del Registro Oficial Español de Buques.

PUERTO PESQUERO
Puesto n.º 30 - Lonja
Apartado, 3
Teléf. 986 882 169 - 986 882 141
Fax 986 880 750
36900 MARÍN (Pontevedra)
armadoresmarín@telefonica.net

Dicho Poder deberá ser legalizado por Notario Público y con la Apostilla de la Convención de la Haya

b) Por parte de la Compradora :

Declaración de la Compradora indicando que se han realizado las inspecciones referidas en la Estipulación Sexta, chequeadas las pertenencias del Buque de acuerdo a la Estipulación Séptima, así como los documentos referidos en la Estipulación Octava, todo ello de forma satisfactoria para la Compradora (En **Anexo n° 3** se adjunta **nuevo** modelo de Declaración).

El "Certificado de Propiedad y Libertad de Cargas" emitido por el Registro Mercantil Español, Sección de Buques **será emitido por la Vendedora** dentro de **los diez (10) días anteriores a la firma del Acta de Entrega y Aceptación del Buque ante las Autoridades Consulares Españolas en Ecuador.**

Una Copia de la Autorización de Exportación emitida por la Dirección General de la Marina Mercante – Ministerio de Fomento **será presentada dentro de los diez (10) días anteriores a la firma del Acta de Entrega y Aceptación del Buque ante las Autoridades Consulares Españolas en Ecuador.**

La cantidad referida en la Estipulación Tercera B) juntamente con el remanente de combustible y aceites referidos en la Estipulación Séptima **así como los gastos parciales acordados de traslado del Buque desde el puerto de Abidjan en Costa de Marfil hasta el puerto de Manta en Ecuador** se abonaran en la cuenta de la Vendedora en el **mismo día en que los documentos anteriormente mencionados sean recibidos** en custodia por el Corredor Marítimo, previa su aprobación por las Partes.

Inmediatamente después de que las cantidades anteriormente mencionadas hayan sido abonadas en la cuenta de la Vendedora los representantes legales de las Partes procederán de forma inmediata a la firma del "**Protocolo de Aceptación y Entrega**" (En **Anexo n° 4** se adjunta **modelo de Protocolo**), en Abidjan , Costa de Marfil , que implicará la **transmisión de la propiedad** y riesgo del buque a la Compradora.

3.-) ESTIPULACION CUARTA.-

El Buque **será irrevocablemente** aceptado y entregado a la Compradora en el puerto Africano de **Abidjan en Costa de Marfil**, con anterioridad al 30 de Junio del 2014, quedando desde ese momento a **costa y riesgo de la Compradora**. Una vez que se haya realizado el **pago de la totalidad del Precio de Compraventa** , remanentes de combustible y aceites y gastos de traslado al puerto de Manta, la Vendedora endosará la Poliza del Seguro de Casco y Maquinas, que tiene suscrito y en vigor con Allianz hasta que el Buque arribe a Manta, en favor de la Compradora.

La Vendedora se compromete a trasladar el Buque hasta el puerto de Manta en Ecuador, a **costa y riesgo de la Compradora**. Los gastos de salarios y Seguridad

Social de la tripulación y repatriación, billetes relevos vencidos, viveres, consumos de combustible y aceites, seguros de Casco y Maquinas, P & I y Accidentes tripulación, comunicaciones, Tránsito del Canal de Panamá etc relacionados con dicho traslado correrán por cuenta de la Compradora desde el puerto de Abidjan hasta el puerto de Manta. Será responsabilidad de la Compradora el suministro de combustible y aceites adicionales necesarios para dicho traslado.

La Vendedora ha notificado a la Compradora, al correo electrónico (rodrigoagudo@ideal-manta.com) dirigido al Sr. Agudo Valle, la llegada prevista del Buque al puerto de Abidjan para el día 25 de Junio del 2014, donde se realizara su entrega y aceptación, y la Compradora ha confirmado su recepción. En tal momento se procederá por las Partes a efectuar las inspecciones a las que hace referencia la Estipulación Sexta. Tan pronto como el Buque este en todos los aspectos listo para su entrega (situación que la Vendedora notificara a la Compradora al email anteriormente mencionado) la Compradora y la Vendedora procederán inmediatamente a la firma del Protocolo de Aceptación y Entrega y a la firma de la Declaración de la Compradora, enviándose ambos documentos por email al Corredor Marítimo y proceder inmediatamente al pago de la totalidad del Precio de Compraventa juntamente con las cantidades correspondientes al remanente de combustible y aceites, **así como a los gastos parciales acordados de traslado al puerto de Manta.**

En el supuesto de que el Buque, antes de la fecha de entrega en Abidjan, sufiere una pérdida total constructiva o acordada, el pago a cuenta realizado, será devuelto inmediatamente a la Compradora y este Contrato, desde ese momento, será considerado nulo y sin efecto.

En el supuesto de que el Buque, antes de su entrega en Abidjan, sufiere daños o averías que no supusiesen su pérdida total constructiva o acordada, la fecha de entrega establecida se prorrogará durante un periodo adicional que permita su reparación, si bien dicho plazo no podrá ser superior a los tres (3) meses desde la fecha en que haya ocurrido el siniestro, daño o avería. Si transcurrido dicho periodo, no hubieran concluido las obras de reparación, la Compradora podrá optar entre conceder nuevo plazo a la Vendedora para la entrega del buque o dejar sin efecto la compraventa acordada, en cuyo caso el pago a cuenta será devuelto inmediatamente a la Compradora.

En tal supuesto los plazos para las inspecciones referidas en la Estipulación Sexta y los pagos precio restante y combustible y aceites se prorrogara por el periodo que tome tal reparación.

4.-) ESTIPULACION OCTAVA

La aceptación y pago del buque y sus remanentes de combustible y aceites se realizara en Abidjan, donde se firmara la Declaración de la Compradora a la que se hace referencia en la Estipulación Tercera así como el Protocolo de Aceptación y Entrega, en cuyo puerto se encontrara el buque.

Una vez que el buque arribe al puerto de Manta en Ecuador, los representantes legales de las partes procederán a la firma del Acta de Aceptación y Entrega del Buque ante las Autoridades Consulares Españolas en Ecuador, quien enviara a la



**ASOCIACIÓN DE ARMADORES
DE BUQUES DE PESCA
MARÍN**

Asociación de Armadores de Buques de Pesca Marín de la Marina Mercante (Ministerio de Fomento) en Madrid
Documentación del Buque para proceder a darle de Baja en el Registro Oficial de Buques Español.

PUERTO PESQUERO
Puesto n.º 30 - Lonja
Apartado, 3
Teléf. 986 882 169 - 986 882 141
Fáx 986 880 750
36900 MARÍN (Pontevedra)
armadoresmarín@telefonica.net

En el momento de la entrega del Buque, adicionalmente a los documentos referidos en la Estipulación Tercera, la Vendedora entregará a la Compradora los siguientes documentos:

(i) los certificados de clasificación y bandera, planos, manuales, libros de estabilidad, informes técnicos así como cualquier otra documentación relativa a la descripción técnica del Buque, ya se encuentre a bordo o en tierra. Otros certificados que estén a bordo del Buque serán también entregados a la Compradora a menos que la Vendedora requiera retener los mismos en cuyo caso la Compradora tendrá derecho a tener una copia de los mismos. Cualquier otra documentación técnica que pueda estar en poder de la Vendedora deberá ser entregada a la Compradora a su costa, si ella así lo requiriese.

(ii) cualquier otra documentación que pudiese ser requerida por las autoridades competentes con el propósito de registrar el Buque en Ecuador a nombre de la Compradora siempre y cuando la Compradora haya notificado con tiempo suficiente a la Vendedora sobre la necesidad de tales documentos y sea factible su consecución.

TERCERA.- ACEPTACION Y RATIFICACION

3.1 Las Partes declaran y dejan expresa constancia de su conformidad con el contenido de este Contrato Modificatorio, que regirá a partir de la suscripción del mismo.

3.2 GALDECUN SA y ALIMENTA DE TUNIDOS SL se ratifican en la plena validez de las Estipulaciones del Contrato de Compraventa firmado el día 14 de Mayo del 2014

3.3 Para constancia de las declaraciones presentes y ratificándose en todo su contenido, las Partes suscriben el presente Contrato Modificatorio, en tres (3) ejemplares originales de igual contenido y valor, a los 19 de Junio del 2014

Por la Vendedora:

ALIMENTA DE TUNIDOS S.L.

ALIMENTA DE TUNIDOS, S.L.
CIF: B70391511
C/ Compañía 5 Edif. BCA, Sot. 1, Despacho 2
36900 MARÍN A Coruña

Por la Compradora:

GALDECUN S.A.

GALDECUN S.A.
RUC: 0991520767001
JUNAMUNO - ECUADOR

Por el Corredor Marítimo:

ALBINO MORAN & PARTNERS
SHIPBROKERS SL

ALBINO MORAN
& PARTNERS SHIPBROKERS

CONTRATO DE COMPRAVENTA DE BUQUE

Fecha: 15 de Mayo de 2014

REUNIDOS

DE UNA PARTE, D. Rodrigo Agudo Valle, mayor de edad, de nacionalidad ecuatoriana, provisto de Pasaporte N° 1307434843, con domicilio a estos efectos en Vía Manta – Rocafuerte Km. 7 ½ Sector la Victoria Vía a la Sequita s/n, Jaramijo – Manabí , Ecuador , tel.: +593999753249, e-mail: rodrigoagudo@ideal-manta.com

DE OTRA PARTE, D. Joaquin Manuel Perez Mariño, mayor de edad, de nacionalidad española, provisto de DNI n° 52.931.475-B , con domicilio a estos efectos en c/ Copérnico , 6 , Edificio BCA , Sot.-1 , Despacho 2 , 15008 A Coruña ,España, tel.: +34981875446 , e-mail: ceo@alimentacorporacion.com

DE OTRA PARTE D. Albino Moran Rodriguez, mayor de edad, de nacionalidad española, provisto de DNI n° 09711762 N , con domicilio profesional en el Paseo de la Castellana 140 10° C, 28046 Madrid , España, tel.: +34915622604 , e-mail: am@albinomorán.com

INTERVIENEN

El Sr. Agudo Valle, en nombre y representación de la sociedad mercantil **GALDECUN S.A.** (en adelante “**la Compradora**”), con R.U.C. 0991520767001, y con domicilio social en Vía Manta – Rocafuerte Km 7 ½ Sector la Victoria Vía a la Sequita s/n , Jaramijo – Manabí , Ecuador, que fue constituida por 50 años en escritura otorgada el día 11 de Agosto de 1999, ante el Notario 7mo de Guayaquil Abg. Eduardo Falquez Ayala, inscrita en el Registro Mercantil de Guayaquil, Ecuador, al Folio 13045, del Libro 18.074, Interviene el Sr. Agudo Valle en su calidad de Gerente General y Representante Legal de la citada mercantil, en virtud del nombramiento otorgado a su favor el 8 de Abril de 2011 debidamente inscrito en el Registro Mercantil de Jaramijo en el Tomo 1, Número 11 del Repertorio Mercantil Tomo Uno, que asegura en vigor y con facultades suficientes a los efectos del otorgamiento del presente Contrato. Se acompaña copia como **Anexo-1** del contrato

El Sr. Perez Mariño, en nombre y representación de la Sociedad mercantil **ALIMENTA DE TUNIDOS S.L.**, (en adelante “**la Vendedora**”), con C..I.F. B70391511, y con domicilio social en c/ Copérnico , 6 , Edificio BCA , Sot.-1 , Despacho 2 , 15008 A Coruña ,España, inscrita en el Registro Mercantil de A Coruña, en el Tomo 3435, folio 38, inscripción 1ª con la Hoja C-48.093. Interviene el Sr. Perez Mariño en su calidad de Administrador Único y con facultades suficientes a los efectos del otorgamiento del presente Contrato. Se acompaña copia como **Anexo-2** del contrato



ASOCIACIÓN DE ARMADORES
DE BUQUES DE PESCA
MARÍN

PUERTO PESQUERO
Puesto n.º 30 - Lonja
Apartado, 3
Teléf. 986 882 169 - 986 882 141
Fax 986 880 750
36900 MARÍN (Pontevedra)
armadoresmarín@telefonica.net

El Sr. **Moran Rodríguez**, en nombre y representación de la Sociedad mercantil **ALBINO MORAN & PARTNERS SHIPBROKERS SL**, (en adelante "el **Corredor Marítimo**"), con C.I.F. B79319307, y con domicilio social en el Paseo de la Castellana 140 10º C, 28046 Madrid, España, inscrita en el Registro Mercantil de Madrid, en el Tomo 12.890, folio 10, Sección 8, Hoja 9-207371. Interviene el Sr. Moran Rodríguez en su calidad de Administrador Unico y con facultades suficientes a los efectos del otorgamiento del presente Contrato.

GALDECUN S.A. y **ALIMENTA DE TUNIDOS SL** se denominarán conjuntamente como "las Partes"

EXPONEN

I.- Que la Entidad Mercantil **ALIMENTA DE TUNIDOS SL** es propietaria del atunero de cerco que a continuación se describe:

"TXIRRÍNE"

- (1) **DESCRIPCIÓN:** O.M.I n.º: 7043960, construido en 1973 por Marítima de Axpe SA, Bilbao, España, de las siguientes características principales: Eslora Total: 47,5 m, Manga: 10,41 m, GT /NT: 855/257, Motor Principal: STORK- WERKSPoor tipo TBRHS-345- 61 de 1650 CV potencia.
- (2) **TÍTULO:** le pertenece por Escritura Pública de Compraventa otorgada en Bermeo el día 3 de Abril del 2014 con el n.º 272 ante el Notario D Rafael Guerra Perez.
- (3) **INSCRIPCIÓN:** El buque se encuentra inscrito a favor de la Vendedora en el Registro Mercantil y de Bienes Muebles de Bizkaia con fecha 15 de Abril del 2014 al Folio 2 n.º del bien 20085002322, y en la Capitanía del Puerto de Bermeo, Lista Tercera, Folio 2584
- (4) **CARGAS:** **ALIMENTA DE TUNIDOS SL** manifiesta que el Buque se encuentra libre de cualquier clase de carga, gravamen o crédito marítimo

(Se acompaña Certificado de Propiedad y Libertad de Cargas como **Anexo – 3**)

En adelante llamado "el **Buque**".

II.- Que el Buque se encuentra clasificado por el **BUREAU VERITAS** y con todos sus certificados en orden.

III.- Que el Buque se entrega sin los derechos de pesca en el ICCAT ni con bandera Española.

IV.- Que la sociedad **ALIMENTA DE TUNIDOS S.L.** está interesada en la venta del Buque Atunero de Cerco "**TXIRRIÑE**" y **GALDECUN S.A.** está interesado en su compra para su explotación bajo bandera Ecuatoriana, por lo cual las partes han decidido materializar la compraventa del referido buque con sujeción a las siguientes

ESTIPULACIONES

PRIMERA.- OBJETO DE LA COMPRAVENTA

Por medio del presente Contrato **ALIMENTA DE TUNIDOS SL** vende y se obliga a transmitir a **GALDECUN S.A.**, que compra y se obliga a adquirir, el pleno dominio y la propiedad del Buque descrito en la parte expositiva del presente Contrato.

SEGUNDA.- DEPOSITARIA DE DOCUMENTOS

La Compradora y la Vendedora acuerdan que el **ALBINO MORAN & PARTNERS SHIPBROKERS SL** actué como depositario de los documentos de compraventa referidos en la Estipulación Tercera.

TERCERA.- PRECIO Y FORMA DE PAGO

Mediará como precio de la compraventa la suma de **1.850.000,00 EUROS (UN MILLON OCHOCIENTOS CINCUENTA MIL EUROS)** los cuales serán satisfechos por la Compradora de la siguiente forma:

- A) La cantidad de **185.000,00 EUROS (CIENTO OCHENTAY CINCO MIL EUROS)** a cuenta del precio de compraventa, será abonado en cuenta dentro de los seis (6) días laborables contados a partir la firma de este Contrato, mediante transferencia bancaria a la cuenta de la Vendedora con el Banco de Sabadell, IBAN nº: ES86 0081 2168 2900 0102 2604 , WIFT code: BSABESBB, Beneficiario: Alimenta de Tunidos SL , libre de cargas bancarias fuera del banco beneficiario.
- B) La parte del precio restante **1.665.000,00 EUROS (UN MILLON SESENTA MIL EUROS)** será abonada por la Compradora a la Vendedora, libre de cargas bancarias fuera del banco beneficiario, mediante transferencia bancaria a la cuenta bancaria designada en el apartado A) anterior y ello contra la entrega de los siguientes documentos :
 - a) Por parte de la Vendedora :
 - (i) "*Bill of Sale*" o Documento legal de la transferencia de la Propiedad del Buque, a favor de la Compradora expresando que el Buque se transfiere libre de cargas y



**ASOCIACIÓN DE ARMADORES
DE BUQUES DE PESCA
MARÍN**

PUERTO PESQUERO
Puesto n.º 30 - Lonja
Apartado, 3
Teléf. 986 882 169 - 986 882 141
Fax 986 880 750
36900 MARÍN (Pontevedra)
armadoresmarín@telefonica.net

- gravámenes, con firma autenticada ante Notario Público y con Apostilla de la Convención de la Haya. (En **Anexo-4** se adjunta modelo de Bill of Sale).
- (ii) "*Certificado de Propiedad y Libertad de Cargas*" emitido por el Registro Mercantil, Sección de Buques, dentro de los cinco (5) días anteriores a la entrega del Buque.
 - (iii) Poderes en favor de la persona o personas autorizadas por la Vendedora a firmar este Contrato, el Bill of Sale, el Acta de Entrega y Aceptación y demás documentos relacionados con esta compraventa, debidamente legalizados por Notario Público y con la Apostilla de la Convención de la Haya.
 - (iv) Documento de compromiso oficial por parte del Vendedora de obtener la baja del buque en el Registro Oficial de Buques Español expedido por la Dirección General de la Marina Mercante, lo más pronto posible y dentro de los cuarenta y cinco (45) días naturales contados a partir de la fecha en que se firma el Acta anterior ante el Consulado Español.
 - (v) "*Certificado de Clase*" emitido por la Sociedad de Clasificación a los días naturales de la firma de este Contrato
 - (vi) "*Factura Comercial*" por la venta del Buque, y legalizada con la Apostilla de la Convención de la Haya.
 - (vii) "*Factura Comercial por el remanente de Combustible y Aceites*" de acuerdo a la Estipulación Quinta.
 - (viii) Copia de la Autorización de Exportación emitida por la Dirección General de la Marina Mercante – Ministerio de Fomento
 - (ix) Poder Notarial en favor de D. Albino Moran Rodriguez y Dña. Rosa Moran Rodriguez con DNI nº 09756848 H, autorizando de forma solidaria a firmar el Protocolo de Entrega y Aceptación del Buque ante las Autoridades Consulares de España en Costa de Marfil en representación de la Vendedora, una vez que el pago total del Precio de Compra del Buque y el remanente de combustible y aceites referidos en la Estipulación Séptima se haya ingresado en la cuenta bancaria de la Vendedora, debidamente legalizados por Notario Público y con la Apostilla de la Convención de la Haya
 - (x) Poder Notarial en favor de D. Albino Moran Rodriguez y Dña. Rosa Moran Rodriguez autorizándoles solidariamente a llevar a cabo los trámites administrativos necesarios destinados a la obtención de las Autoridades Marítimas Españolas (Dirección General de la Marina Mercante) la correspondiente Autorización de Exportación y el Certificado de Baja del Registro Oficial Español de Buques.

b) Por parte de la Compradora :

- (i) Acta de elevación a Público de los Acuerdos Sociales de la compañía GALDECUN S.A, autorizando la compra del Buque en los términos recogidos en el presente Contrato, y la realización de todas las actuaciones necesarias para llevar a cabo dicha compra debidamente legalizado ante Notario Público y con la Apostilla de la Convención de la Haya.
- (ii) Poderes en favor de la persona o personas autorizadas por la Compradora a firmar este Contrato y el Acta de Entrega y Aceptación ante la Autoridad Consular Española en Costa de Marfil , debidamente legalizados por Notario Público y con la Apostilla de la Convención de la Haya ,
- (iii) Declaración de la Compradora indicando que se han realizado las inspecciones referidas en la Estipulación Sexta , chequeadas las pertenencias del Buque de acuerdo a la Estipulación Séptima así como los documentos referidos en la Estipulación Octava, todo ello de forma satisfactoria para la Compradora (En **Anexo-5** se adjunta modelo de Declaracion).

La cantidad referida en el apartado B) juntamente con el remanente de combustible y aceites referidos en la Estipulación Séptima se abonaran en la cuenta de la Vendedora dentro de los tres días laborables a partir de la fecha que los documentos anteriormente mencionados sean recibidos en custodia por el Corredor Marítimo , previa su aprobación por las Partes .

Inmediatamente después de que las cantidades anteriormente mencionadas hayan sido abonadas en la cuenta de la Vendedora los representantes legales de las Partes procederán de forma inmediata a la firma del "Acta de Aceptación y Entrega" ante las Autoridades Consulares Españolas en Abidjan , Costa de Marfil , que implicará la transmisión de la posesión , propiedad y riesgo del buque a la Compradora

CUARTA.- AVISO, LUGAR Y FECHA DE ENTREGA

El Buque será entregado a la Compradora en el puerto Africano donde realice la descarga de la pesca, con anterioridad al 30 de Junio del 2014, a opción de la Vendedora.

La Vendedora notificará a la Compradora, indistintamente mediante correo electrónico (rodrigoagudo@ideal-manta.com) dirigido al Sr Agudo Valle, con al menos quince (15) y (7) días naturales de antelación, el puerto y la fecha de Entrega del Buque. En tal momento se procederá por las Partes a efectuar las inspecciones a las que hace referencia la Estipulación Sexta. Tan pronto como el Buque este en todos los aspectos listo para su entrega (situación que la Vendedora notificará a la Compradora al email anteriormente mencionado) la Compradora y la Vendedora tendrán dos días naturales para entregar los Documentos referidos en la Estipulación Tercera en custodia al Corredor Marítimo, previa su aprobación por la Partes y la



**ASOCIACIÓN DE ARMADORES
DE BUQUES DE PESCA
MARÍN**

PUERTO PESQUERO
Puesto n.º 30 - Lonja
Apartado, 3
Teléf. 986 882 169 - 986 882 141
Fax 986 880 750
36900 MARÍN (Pontevedra)
armadoresmarín@telefonica.net

Compradora tendrá tres días laborables para el abono de la totalidad del Precio de Compraventa juntamente con las cantidades correspondientes al remanente de combustible y aceites

En el supuesto de que el Buque, antes de la fecha de entrega, sufiere una pérdida total constructiva o acordada, el pago a cuenta realizado, si se hubiese realizado, será devuelto inmediatamente a la Compradora y este Contrato, desde ese momento, será considerado nulo y sin efecto.

En el supuesto de que el Buque, antes de su entrega, sufriese daños o averías que no supusiesen su pérdida total constructiva o acordada, la fecha de entrega establecida se prorrogará durante un periodo adicional que permita su reparación, si bien dicho plazo no podrá ser superior a los tres (3) meses desde la fecha en que haya ocurrido el siniestro, daño o avería. Si transcurrido dicho período, no hubieran concluido las obras de reparación, la Compradora podrá optar entre conceder nuevo plazo a la Vendedora para la entrega del buque o dejar sin efecto la compraventa acordada, en cuyo caso el pago a cuenta será devuelto inmediatamente a la Compradora.

En tal supuesto los plazos para las inspecciones referidas en la Estipulación Sexta y los pagos del precio restante y combustibles y aceites se prorrogara por el periodo que tome tal reparación.

QUINTA.- INSPECCION SUPERCIAL PREVIA

La Vendedora ha inspeccionado el buque en el puerto de Abidjan, Costa de Marfil, los días 4, 5 y 6 de Mayo del 2014 y lo ha aceptado tras dicha inspección por lo que la venta se considera en firme y definitiva, sujeta solamente a los términos y condiciones de este Contrato.

SEXTA.- INSPECCIÓN SUBMARINA Y CONDICIONES DE ENTREGA

El Buque se vende y será objeto de entrega en las condiciones técnicas en que se encontraba en el momento de la inspección a la que hace referencia la Estipulación Quinta pero con toda su maquinaria y equipos principales en condiciones normales de funcionamiento y con sus certificados de Clasificación y de Bandera en vigor en el momento de la entrega.

En el caso de que en el momento de la entrega algún equipo principal estuviese dañado y requiriese alguna reparación o revisión para su funcionamiento, será con cargo a la Vendedora.

La Compradora tendrá derecho de verificar con anterioridad a la entrega con un buzo submarino si existe algún daño en el casco del buque o en su propulsión. En tal caso, si la sociedad clasificadora permite que el buque continúe navegando hasta la siguiente varada, en ese momento se realizará la reparación a cuenta de la Vendedora. La vendedora notificará previamente estos hechos a su compañía de seguros Allianz.

En caso de que la sociedad clasificadora exija la varada inmediata por los daños, serán

reparados a costa de la Vendedora de forma inmediata en el puerto de entrega.

El Buque, con todas sus pertenencias, estará a cargo y riesgo de la Vendedora hasta que sea entregado a la Compradora. Desde la entrega, el Buque quedará a cuenta y riesgo de la Compradora.

SEPTIMA.- PERTENENCIAS DEL BUQUE

El Buque será entregado con todas sus pertenencias a bordo, incluyendo entre otras, los electrónicos de navegación, comunicación y pesca, las piezas y equipos de repuesto, la red, la panga, los speed-boats y demás artes de pesca.

Se excluyen las:

- a) radioboyas que existan tanto abordo como en el mar .
- b) el combustible y los lubricantes no utilizados tanto en tanques de almacenaje como en bidones sellados de los que se hará cargo la Compradora y pagará el precio facturado a la Vendedora, y que se evidenciara con las respectivas facturas. El importe correspondiente se abonara en la cuenta de la Vendedora, referida en la Estipulación Tercera A), en la misma moneda y en el mismo momento que el pago del precio de Compraventa, previa verificación de las cantidades existentes.

OCTAVA.- DOCUMENTACION

El cierre de la operación se realizara en Abidjan , en el Consulado Español donde se firmara el Acta de Aceptación y Entrega al que se hace referencia en la Estipulación Tercera y donde se encontrara el Buque.

En el momento de la entrega del Buque, adicionalmente a los documentos referidos en la Estipulación Tercera, la Vendedora entregará a la Compradora los siguientes documentos:

- (i) los certificados de clasificación y bandera, planos, manuales, libros de estabilidad, informes técnicos así como cualquier otra documentación relativa a la descripción técnica del Buque, ya se encuentre a bordo o en tierra. Otros certificados que estén a bordo del Buque serán también entregados a la Compradora a menos que la Vendedora requiera retener los mismos en cuyo caso la Compradora tendrá derecho a tener una copia de los mismos. Cualquier otra documentación técnica que pueda estar en poder de la Vendedora deberá ser entregada a la Compradora a su costa, si ella así lo requiriese.
- (ii) cualquier otro documentación que pudiese ser requerida por las autoridades competentes con el propósito de registrar el Buque en Ecuador a nombre de la Compradora siempre y cuando la Compradora haya notificado con tiempo suficiente a la Vendedora sobre la necesidad de tales documentos y sea factible su consecución.



NOVENA.- CARGAS Y GRAVÁMENES

La Vendedora garantiza que el Buque, en el momento de la entrega a la Compradora, se encuentra libre de hipotecas, gravámenes y cargas marítimas o cualquier otro tipo de deuda, inscrita o no inscrita, preferente o anterior al momento de la entrega, así como libre también de deudas laborales, o de Seguridad Social correspondiente a sus tripulantes. En el supuesto de que se produjese alguna reclamación contra el Buque, cuyo origen venga dado por un hecho anterior a la entrega del mismo, la Vendedora responderá frente a la Compradora por todas las consecuencias directas que puedan derivarse de tal reclamación.

El Buque se entrega sin tripulación, por lo que la Vendedora responderá igualmente de cualquier reclamación que pueda derivarse de deudas salariales o de Seguridad Social contraídas con anterioridad a la entrega del Buque en las condiciones acordadas.

DECIMA.- IMPUESTOS Y GASTOS

Cualquier tipo de impuesto, carga o gasto en relación con la compra y registro del Buque bajo la bandera de Ecuador será por cuenta de la Compradora. Los gastos relacionados con la cancelación del Buque del Registro de Buques Español serán por cuenta de la Vendedora.

DECIMOPRIMERA. NOMBRE / DISTINTIVOS

La Compradora se compromete a cambiar los distintivos de la Vendedora fijados a la chimenea y en el momento de la entrega, y el nombre del Buque en un plazo máximo de seis meses.

DECIMOSEGUNDA.- INCUMPLIMIENTO PREVIO A LA ENTREGA

Se pacta expresamente que en caso de incumplimiento relevante unilateral del Contrato por una de las Partes, antes de la entrega del Buque, la otra parte podrá optar entre exigir el cumplimiento del Contrato, o la resolución del mismo con los efectos legales inherentes a toda resolución, estableciéndose para tal supuesto, como indemnización por daños y perjuicios, las cantidades siguientes:

- a) Si el incumplimiento lo fuese por parte de la Compradora, ésta indemnizará a la Vendedora con una cantidad equivalente al 10 % del precio de compraventa depositado en la cuenta conjunta, es decir 185.000,00 EUROS (CIENTO OCHENTAY CINCO MIL EUROS).
- b) Si el incumplimiento lo fuese por la parte Vendedora, ésta estará obligada a indemnizar a la Compradora por una cantidad igual al pago efectuado a cuenta por la Compradora, es decir, 185.000,00 EUROS (CIENTO OCHENTAY CINCO MIL EUROS), además de reintegrarle dicho depósito.

c) Si el incumplimiento lo fuese por causa no imputable a ninguna de las partes, la parte Vendedora restituirá a la Compradora el deposito efectuado efectuado , es decir , 185.000,00 EUROS (CIENTO OCHENTAY CINCO MIL EUROS).

DECIMOTERCERA: CORRETAJE MARITIMO

La operación objeto de este Contrato ha sido intermediada por Albino Moran & Partners Shipbrokers, S.L., y el corretaje marítimo correspondiente del Precio de Compraventa será pagadero por la VENDEDORA, mediante cheque bancario nominativo a favor de ésta y que se entregará en el momento de la firma del Acta de Aceptación y Entrega del Buque ante las Autoridades Consulares Españolas, y una vez recibido el importe total de venta del buque.

DECIMOCUARTA.- LEGISLACIÓN Y FUERO

En cualquier caso, siempre que lo permita la legislación, las partes contratantes, con renuncia expresa al fuero que pudiera corresponderles, se someten expresamente a la jurisdicción y competencias de los Tribunales de la ciudad de Madrid.

La Ley española regirá la ejecución e interpretación del presente contrato.

Y en prueba de conformidad a cuanto antecede, previa lectura y ratificación, las partes suscriben el presente Contrato de Compraventa referidos en dos (2) ejemplares de igual tenor y a un sólo efecto, en los lugares y fecha del encabezamiento.

Por la Vendedora:

ALIMENTA DE

ALIMENTA DE TÚNIDOS, S.L.
C/ Copérnico, 6 Edif. BGA, Sdt.-1, Despacho 2
15008 A Coruña
870391511

Por la Compradora:

GALDECUN S.A.

GALDECUN S.A.
RUC: 0991520767001
JARAMILLO - ECUADOR

Por el Corredor Maritimo:

**ALBINO MORAN & PARTNERS
SHIPBROKERS SL**



ASOCIACIÓN DE ARMADORES
DE BUQUES DE PESCA
MARÍN

PUERTO PESQUERO
Puesto n.º 30 - Lonja
Apartado, 3
Teléf. 986 882 169 - 986 882 141
Fax 986 880 750
36900 MARÍN (Pontevedra)
armadoresmarín@telefonica.net



ASOCIACIÓN DE ARMADORES
DE BUQUES DE PESCA
MARÍN

ALIMENTA DE TÚNIDOS, S.L.

PUERTO PESQUERO
Puesto n.º 30 - Lonja
Apartado, 3
Teléf. 986 882 169 - 986 882 141
Fax 986 880 750
36900 MARÍN (Pontevedra)
armadoresmarín@telefonica.net

FACTURA COMERCIAL No.
INMO001/2014

FECHA	25 DE JUNIO, 2014
CONSIGNATARIO	GALDECUN S.A.
RUC	0991520767001
CONTACTO	RODRIGO AGUDO VALLE
DIRECCION	KM. 7 1/2 VIA A LA SEQUITA
(ADDRESS)	JARAMILLO-MANABI - ECUADOR
ZIP CODE	
TELEFONO:	2310377
PAIS	ECUADOR.

UNIDADES (UNITS)	DESCRIPCION DETALLADA DE LOS ARTICULOS (COMPLETE DESCRIPTION OF GOODS)	VALOR UNITARIO (UNIT VALUE)	VALOR SUBTOTAL (SUBTOTAL VALUE)
1	1 EMBARCACIÓN B/P TXIRRINE ESLORA: 47,5 MTS. MANGA: 10,41 MTS. PUNTAL: 5,21 MTS T.R.B.: 586,98 ; T.R.N.: 254,02 TM LUGAR/AÑO CONSTRUCC: MARITIMA DE AXPE SA - ESPAÑA / 1973 OMI:7043960 BANDERA: ESPAÑOLA MATERIAL DEL CASCO: ACERO NAVAL MAQUINA PRINCIPAL: (1) STORK WERKSPOR TBRHS-345-6I 1700 HP (DIESEL) CON IMPLEMENTOS Y EQUIPOS DE DOTACION DEL BARCO PESO (WEIGHT) 594,48 TM	EUROS 1.850.000,00	EUROS 1.850.000,00
Total de Piezas (TOTAL PIECES)		Sub-Total	1.850.000,00
1		Valor total FOB	1.850.000,00

ALIMENTA DE TÚNIDOS, S.L.
CIF: B70391511
C/ Copérnico, 6 Edif BCA, Sót.-1, Despacho 2
15008 A Coruña



ASOCIACIÓN DE ARMADORES
DE BUQUES DE PESCA
MARÍN

PUERTO PESQUERO
Puesto n.º 30 - Lonja
Apartado, 3
Teléf. 986 882 169 - 986 882 141
Fax 986 880 750
36900 MARÍN (Pontevedra)
armadoresmarín@telefonica.net

DE: ASOCIACION DE ARMADORES DE BUQUES DE PESCA DE MARIN.
PARA: ALIMENTA DE TUNIDOS, S.L.U
FAX: 881 98 80 13
ASUNTO: LICENCIA DE PESCA CERQUERO ATUNERO DEL BUQUE TXIRRIÑE, PARA EL CALADERO DE SAO TOME E PRINCIPE

La Subdirección General de Acuerdos y Organizaciones Regionales de Pesca nos ha comunicado escrito de DG de pesca de la Comisión Europea en el que se informa que el buque **TXIRRIÑE** puede solicitar licencia al amparo del acuerdo **UE/Sao Tome e Príncipe**.

Con el fin de tramitar la citada licencia, deberán en consecuencia proceder al pago de la misma, debiendo de figurar en la orden de pago los siguientes datos:

Ordenante: **ALIMENTA DE TUNIDOS, S.L.U**
Buque: **TXIRRIÑE**
Concepto: **LICENCIA UE CERQUERO ATUNERO
DEL 22/05/2014 AL 22/05/2015**

Acuerdo pesca: **UE/ SAO TOME E PRINCIPE**

Cuenta: **Titulaire du Compte: Tesouro Público**

Compte n°: 432110105

Banque: Banco Central de Sao Tome e Principe

Banque intermédiaire: Caixa Geral dos Depositos

Adresse: Rua Joao XXI, 63 - 1100-300 LISBOA

Compte Euro: 9520-599714-873

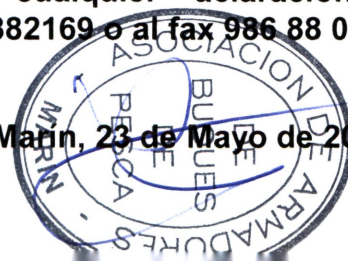
SWIFT: CGDIPTL

Importe : **6.930 EUROS.**

Solicitar al banco el certificado de la transferencia

Para cualquier aclaración, ruego llamen a los
teléfonos: 986 882141 - 882169 o al fax 986 88 07 50.

Marín, 23 de Mayo de 2014





 *** REPORTE TX FAX ***

TRANSMISIÓN OK

Nº TRABAJO	2955
DIRECCIÓN DESTINO	881988013
SUBDIRECCIÓN	
ID DESTINO	
HORA COM.	23/05 11:56
TIEMPO TX/RX	00' 35
PGS.	1
RESULTADO	OK



ASOCIACIÓN DE ARMADORES
 DE BUQUES DE PESCA
 MARÍN

PUERTO PESQUERO
 Puesto n.º 30 - Lonja
 Apartado, 3
 Telef. 986 882 169 - 986 882 141
 Fax 986 880 750
 36900 MARÍN (Pontevedra)
 armadoresmarin@telefonica.net

DE: ASOCIACION DE ARMADORES DE BUQUES DE PESCA DE MARIN.
PARA: ALIMENTA DE TUNIDOS, S.L.U
FAX: 881 98 80 13
ASUNTO: LICENCIA DE PESCA CERQUERO ATUNERO DEL BUQUE TXIRRIÑE, PARA EL CALADERO DE SAO TOME E PRINCIPE

La Subdirección General de Acuerdos y Organizaciones Regionales de Pesca nos ha comunicado escrito de DG de pesca de la Comisión Europea en el que se informa que el buque **TXIRRIÑE** puede solicitar licencia al amparo del acuerdo **UE/Sao Tome e Príncipe**.

Con el fin de tramitar la citada licencia, deberán en consecuencia proceder al pago de la misma, debiendo de figurar en la orden de pago los siguientes datos:

Ordenante: **ALIMENTA DE TUNIDOS, S.L.U**
 Buque: **TXIRRIÑE**
 Concepto: **LICENCIA UE CERQUERO ATUNERO
 DEL 22/05/2014 AL 22/05/2015**

Acuerdo pesca: **UE/ SAO TOME E PRINCIPE**

Cuenta: **Titulaire du Compte: Tesouro Público**

Compte n°: 432110105

Banque: Banco Central de Sao Tome e Principe

Banque intermédiaire: Caixa Geral dos Depositos

Adresse: Rua Joao XXI, 63 - 1100-300 LISBOA

Compte Euro: 9520-599714-873

SWIFT: CGDIPTL



Asunto: RV: Accord Sao Tomé

De: "Prieto Hergueta, M. Mar" <mprietoh@magrama.es>

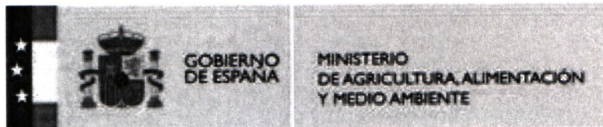
Fecha: 23/05/2014 11:35

Para: "armadoresmarin@telefonica.net" <armadoresmarin@telefonica.net>

Yolanda, tal y como hemos convenido, te envío e-mail de la DG MARE con la información relativa a la tramitación de las licencias en SAO TOME: número de cuenta bancaria, importes,... (y te adjunto los textos correspondientes).

Un saludo,

Mar



Mar Prieto Hergueta
Jefe de Servicio de Seguimiento de Acuerdos
Secretaría General de Pesca
Subdirección General de Acuerdos y Organizaciones Regionales de Pesca
C/ Velázquez, 144
28006 Madrid
Tel.: +34 91 347 61 40
Fax: +34 91 647 60 42
e-mail: mprietoh@magrama.es

From: TRITTEN Christian (MARE)
Sent: Wednesday, May 21, 2014 4:28 PM
To: 'mprietoh@magrama.es'; 'egayonun@magrama.es'; 'jalmeida@dgrm.mamaot.pt'; 'noelle.anne@developpement-durable.gouv.fr'
Cc: CHAPOUX Catherine (MARE); MARE LICENCES
Subject: Accord Sao Tomé

Chers correspondants,

La signature du protocole de Sao-Tomé devrait avoir lieu ce vendredi 23 mai, l'entrée en vigueur aura lieu le même jour.

Le compte bancaire confirmé par les autorités Santoméennes (cf infra) est le suivant:
Coordonnées du compte transmis par les autorités santoméennes en Octobre 2011 sous la référence 325/495/DP/MPD/2011
Titulaire du Compte: Tesouro Público
Compte n°: 432110105
Banque: Banco Central de Sao Tome e Principe
Banque intermédiaire: Caixa Geral dos Depositos
Adresse: Rua Joao XXI, 63 - 1100-300 LISBOA
Compte Euro: 9520-599714-873
SWIFT: CGDIPTL

Les redevances à payer pour 2014 sont:
SENNEURS: 6930€
PALANGRIERS: 2310€

Les flottes peuvent donc préparer leurs demandes. Nous enverrons ensuite les demandes le plus rapidement possible une fois le protocole signé et les demandes reçues complètes.

Selon le protocole, les demandes des licences sont à transmettre à STP au moins 15 jours ouvrables avant la date de début de validité demandée, et inclure:

- la preuve du paiement +
- photo du navire couleur vue de profil (de bonne qualité)+
- le formulaire en appendice 1 du protocole entièrement complété.

(en attendant la publication au JO, l'appendice 1 est disponible dans les différentes versions linguistiques du document du Conseil **st08554.en14.pdf** ci-attaché)

Bien à vous,
Christian Tritten

— Adjuntos: —

st08554.en14.pdf	610 KB
st08583.en14.pdf	135 KB



**COUNCIL OF
THE EUROPEAN UNION**

**Brussels, 13 May 2014
(OR. fr)**

8583/14

**Interinstitutional File:
2014/0114 (NLE)**

PECHE 185

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS

Subject: COUNCIL DECISION on the signing, on behalf of the European Union, and provisional application of the Protocol setting out the fishing opportunities and financial contribution provided for in the Fisheries Partnership Agreement between the European Union and the Democratic Republic of São Tomé and Príncipe

COUNCIL DECISION

of

**on the signing, on behalf of the European Union,
and provisional application of the Protocol
setting out the fishing opportunities and financial contribution
provided for in the Fisheries Partnership Agreement
between the European Union and the Democratic Republic of São Tomé and Príncipe**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union, and in particular Article 43,
in conjunction with Article 218(5) thereof,

Having regard to the proposal from the European Commission,



Whereas:

- (1) On 23 July 2007, the Council approved the Fisheries Partnership Agreement between the Democratic Republic of São Tomé and Príncipe and the European Community (the 'Partnership Agreement') by adopting Regulation (EC) No 894/2007¹.
- (2) The application of the latest Protocol² setting out the fishing opportunities and financial contribution provided for in the Partnership Agreement expired on 12 May 2014.
- (3) The Union negotiated with São Tomé and Príncipe a new Protocol, for a period of four years, granting Union vessels fishing opportunities in the waters over which the Democratic Republic of São Tomé and Príncipe has sovereignty or jurisdiction in respect of fisheries. At the end of those negotiations, a new Protocol was initialled on 19 December 2013.
- (4) In order to guarantee the continuity of fishing activities by Union vessels, provision is made for the new Protocol to apply provisionally, pending completion of the procedures necessary for its conclusion. This provisional application will take effect from the date of its signature, but not before the date of expiry of the latest Protocol.
- (5) The new Protocol should be signed,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

¹ Council Regulation (EC) No 894/2007 of 23 July 2007 on the conclusion of a Fisheries Partnership Agreement between the Democratic Republic of São Tomé and Príncipe and the European Community (OJ L 205, 7.8.2007, p. 35).

² Protocol setting out the fishing opportunities and financial contribution provided for in the Fisheries Partnership Agreement between the European Union and the Democratic Republic of São Tomé and Príncipe (OJ L 136, 24.5.2011, p. 5).

Article 1

The signing, on behalf of the Union, of the Protocol setting out the fishing opportunities and financial contribution provided for in the Fisheries Partnership Agreement between the European Union and the Democratic Republic of São Tomé and Príncipe (the 'Protocol') is hereby authorised, subject to the conclusion of the Protocol.

The text of the Protocol is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council is hereby authorised to designate the person(s) empowered to sign the Protocol on behalf of the Union.

Article 3

The Protocol shall be applied provisionally, in accordance with Article 14 thereof, from the date of its signature¹, and from 13 May 2014 at the earliest, pending completion of the procedures necessary for its conclusion.

¹ The date of signature of the Protocol will be published in the *Official Journal of the European Union* by the General Secretariat of the Council.

Article 4

This Decision shall enter into force on the date of its adoption.

Done at Brussels,

For the Council

The President





**COUNCIL OF
THE EUROPEAN UNION**

**Brussels, 13 May 2014
(OR. fr)**

8554/14

PECHE 180

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS

Subject: PROTOCOL setting out the fishing opportunities and financial contribution provided for in the fisheries partnership agreement between the European Union and the Democratic Republic of São Tomé and Príncipe

PROTOCOL
SETTING OUT THE FISHING OPPORTUNITIES
AND FINANCIAL CONTRIBUTION
PROVIDED FOR IN THE FISHERIES
PARTNERSHIP AGREEMENT
BETWEEN THE EUROPEAN UNION
AND THE DEMOCRATIC REPUBLIC
OF SÃO TOMÉ AND PRÍNCIPE

ARTICLE 1

Period of application and fishing opportunities

1. The fishing opportunities granted to European Union vessels under Article 5 of the Fisheries Partnership Agreement shall be set out, for a period of four (4) years from the date of provisional application, to allow the highly migratory species listed in Annex 1 to the United Nations Convention on the Law of the Sea (1982) to be caught, with the exception of species protected or prohibited by ICCAT.
2. The fishing opportunities are awarded to:
 - (a) 28 tuna seiners;
 - (b) 6 surface longliners.
3. Paragraph 1 shall apply subject to Articles 5, 6, 7 and 8 of this Protocol.
4. In accordance with Article 6 of the Agreement, fishing vessels flying the flag of a Member State of the European Union may fish in São Toméan waters only if they are in possession of a fishing authorisation (fishing licence) issued under this Protocol.

ARTICLE 2

Financial contribution – Methods of payment

1. For the period referred to in Article 1, the financial contribution referred to in Article 7 of the Fisheries Partnership Agreement shall be EUR 2 805 000.
2. The financial contribution comprises:
 - (a) an annual amount for access to the EEZ of São Tomé and Príncipe of EUR 385 000 for the first three years and EUR 350 000 for the fourth year, equivalent to a reference tonnage of 7 000 tonnes per year, and
 - (b) a specific amount of EUR 325 000 per year for four years to support the implementation of the sectoral fisheries policy of São Tomé and Príncipe.
3. Paragraph 1 shall apply subject to Articles 3, 4, 5, 7 and 8 of this Protocol and Articles 12 and 13 of the Fisheries Partnership Agreement.
4. The European Union shall pay the financial contribution referred to in paragraph 1 at the rate of EUR 710 000 per year during the first three years and EUR 675 000 for the fourth year, corresponding to the total of the annual amounts referred to in paragraph 2(a) and (b).

5. If the overall annual quantity of catches by European Union vessels in São Toméan waters exceeds the annual reference tonnage referred to in paragraph 2, the total amount of the annual financial contribution shall be increased by EUR 55 for the first three years and by EUR 50 for the fourth year for each additional tonne caught. However, the total annual amount paid by the European Union shall not be more than twice the amount indicated in paragraph 2(a). Where the quantities caught by European Union vessels exceed quantities corresponding to twice the total annual amount, the amount due for the quantity exceeding that limit shall be paid the following year.

6. Payment shall be made no later than ninety (90) days after the provisional entry into force of the Protocol for the first year, and no later than the Protocol's anniversary date for the following years.

7. The São Toméan authorities shall have full discretion regarding the use to which the financial contribution referred to in paragraph 2(a) is put.

8. The financial contribution referred to in paragraph 2 of this Article shall be paid into a Public Treasury account opened with the National Bank of São Tomé and Príncipe, with the financial contribution referred to in paragraph 2(b) of this Article assigned to sectoral aid being made available to the Directorate for Fisheries. The São Toméan authorities shall notify the European Commission of the relevant bank account numbers on an annual basis.

ARTICLE 3

Promotion of responsible and sustainable fishing in São Toméan waters

1. No later than three (3) months after the entry into force of this Protocol, the parties shall agree, within the Joint Committee provided for in Article 9 of the Fisheries Partnership Agreement, on a multiannual sectoral programme and detailed rules for its implementation, in particular:
 - (a) annual and multiannual guidelines for using the financial contribution referred to in Article 2(2)(b);
 - (b) the objectives, both annual and multiannual, to be achieved with a view to introducing, over time, responsible and sustainable fishing, taking account of the priorities expressed by São Tomé and Príncipe in its national fisheries policy or other policies relating to or having an impact on the introduction of responsible and sustainable fishing, particularly with regard to small-scale fishing and the monitoring, control and combating of illegal, unreported and unregulated (IUU) fishing;
 - (c) criteria and procedures for evaluating the results obtained each year.
2. Any proposed amendments to the multiannual sectoral programme must be approved by both parties within the Joint Committee.

3. Each year, the the authorities of São Tomé and Príncipe may decide to allocate an additional amount over and above the share of the financial contribution referred to in Article 2(2)(b) with a view to implementing the multiannual programme. This allocation shall be communicated to the European Union no later than two (2) months before the anniversary date of this Protocol.

4. Each year, the two parties shall carry out an evaluation of the progress made in implementing the multiannual sectoral programme. Where this evaluation indicates that the objectives financed directly by the part of the financial contribution referred to in Article 2(2)(b) of this Protocol have not been satisfactorily achieved, the European Commission reserves the right to reduce that part of the financial contribution with a view to aligning the amount allocated to the implementation of the programme with the results.

ARTICLE 4

Scientific cooperation on responsible fishing

1. The two parties hereby undertake to promote responsible fishing in São Toméan waters based on the principle of non-discrimination between the different fleets operating in those waters.

2. During the period covered by this Protocol, the European Union and São Tomé and Príncipe shall undertake to cooperate to monitor the state of fishery resources in the São Toméan fishing zone.

3. With regard to the region of Central Africa, the two parties undertake to promote cooperation as regards responsible fishing. The two parties undertake to comply with all recommendations and resolutions issued by the International Commission for the Conservation of Atlantic Tunas (ICCAT).

4. In accordance with Article 4 of the Fisheries Partnership Agreement, on the basis of the recommendations and resolutions adopted within ICCAT and in the light of the best scientific advice available, the parties shall consult each other within the Joint Committee provided for in Article 9 of the Fisheries Partnership Agreement to take measures to ensure sustainable management of the fish species covered by this Protocol as far as the activities of European Union vessels are concerned.

ARTICLE 5

Review of fishing opportunities and technical measures by mutual agreement

1. The fishing opportunities referred to in Article 1 may be amended by mutual agreement insofar as the recommendations and resolutions adopted by ICCAT confirm that this amendment guarantees the sustainable management of the fish species covered by this Protocol. In this case, the financial contribution referred to in Article 2(2)(a) shall be amended proportionately and pro rata temporis. However, the total annual amount of the financial contribution paid by the European Union shall not be more than twice the amount referred to in Article 2(2)(a).

2. Where necessary, the Joint Committee may examine and adapt, by mutual agreement, the provisions governing the pursuit of fishing activities and the rules for implementing this Protocol and the Annex hereto.

ARTICLE 6

New fishing opportunities

1. As regards the operation of fisheries not covered by this Protocol, the authorities of São Tomé and Príncipe may call on the European Union to consider the possibility of such fisheries, on the basis of the results of a scientific campaign taking account of best scientific advice endorsed by scientific experts representing both parties.

2. Depending on these results, and if the European Union expresses an interest in these fisheries, the two parties shall consult each other in the Joint Committee before the granting of an authorisation by the São Toméan authorities. Where appropriate, the parties shall agree on the conditions applicable to these new fishing opportunities and, if necessary, make amendments to this Protocol and to the Annex hereto.

ARTICLE 7

Suspension and review of the payment of the financial contribution

1. The financial contribution, as referred to in Article 2(2)(a) and (b), may be revised or suspended if one or more of the following conditions apply:
 - (a) where unusual circumstances, as defined in Article 2(h) of the Fisheries Partnership Agreement, prevent fishing activities in the São Toméan EEZ;
 - (b) where, following significant changes in the definition and implementation of the fishery policy guidelines which led to the conclusion of this Protocol, one of the two parties requests a review of its provisions with a view to a possible amendment;
 - (c) if a violation of the essential and fundamental human rights laid down in Article 9 of the Cotonou Agreement is noted following the procedure provided for in Articles 8 and 96 of that Agreement.
2. The European Union reserves the right to suspend, partially or totally, payment of the specific financial contribution provided for in Article 2(2)(b) of this Protocol:
 - (a) if the results obtained are inconsistent with the programming, following an evaluation carried out by the Joint Committee;
 - (b) in the event of failure to implement this financial contribution.

3. Payment of the financial contribution shall resume after consultation and agreement by the two parties, as soon as the situation existing prior to the events mentioned in paragraph 1 has been re-established and/or if the results of the financial implementation referred to in paragraph 2 so warrant. Nevertheless, the specific financial contribution provided for in Article 2(2)(b) may not be paid out beyond a period of six (6) months after the Protocol expires.

ARTICLE 8

Suspension of the Protocol's implementation

1. The implementation of this Protocol may be suspended at the initiative of one of the two parties if one or more of the following conditions apply:
 - (a) where unusual circumstances, as defined in Article 2(h) of the Fisheries Partnership Agreement, prevent fishing activities in the São Toméan EEZ;
 - (b) where, following significant changes in the definition and implementation of the fishery policy guidelines which led to the conclusion of this Protocol, one of the two parties requests a review of its provisions with a view to a possible amendment;
 - (c) where one of the two parties notes that there has been a violation of the essential and fundamental human rights laid down in Article 9 of the Cotonou Agreement and following the procedure provided for in Articles 8 and 96 of that Agreement;

- (d) in the event of failure to pay the financial contribution provided for in Article 2(2)(a) by the European Union, for reasons other than those provided for in this Article;
 - (e) where there is a dispute between the two parties concerning the application or interpretation of this Protocol.
2. Implementation of the Protocol may be suspended at the initiative of one party if it has not been possible to settle the dispute between the parties in consultations held within the Joint Committee.
 3. Suspension of application of the Protocol shall require the interested party to notify its intention in writing at least three (3) months before the date on which suspension is due to take effect.
 4. In the event of suspension, the parties shall continue to consult each other with a view to finding an amicable settlement to their dispute. Where such settlement is reached, application of the Protocol shall resume and the amount of the financial contribution shall be reduced proportionately and *pro rata temporis* to the period during which application of the Protocol was suspended.

ARTICLE 9

Applicable provisions of national law

1. The activities of European Union fishing vessels operating in São Toméan waters shall be governed by the applicable law in São Tomé and Príncipe, unless otherwise provided for in the Fisheries Partnership Agreement, this Protocol and the Annex and appendices hereto.
2. The São Toméan authorities shall inform the European Commission of any change or any new legislation relating to the fishing sector.
3. The European Commission shall inform the authorities of São Tomé and Príncipe of any change or any new legislation relating to the fishing activities of the European Union distant-water fleet.

ARTICLE 10

Electronic communication

1. São Tomé and Príncipe and the European Union undertake to install as soon as possible the computer systems required for the electronic exchange of all the information and documents relating to the implementation of the Agreement.
2. The electronic form of a document will be considered equivalent to the paper version in every respect.

3. São Tomé and Príncipe and the European Union shall inform each other without delay of any malfunction of a computer system. The information and documents relating to the implementation of the Agreement shall then be automatically replaced by their paper version.

ARTICLE 11

Confidentiality of data

1. São Tomé and Príncipe and the European Union undertake that all nominative data relating to EU vessels and their fishing activities obtained within the framework of the Agreement will, at all times, be processed strictly in accordance with the principles of confidentiality and data protection.

2. The two parties shall ensure that only aggregate data on fishing activities in São Toméan waters are made publicly available, in line with the relevant ICCAT provisions. Data which may be considered confidential must be used by the competent authorities exclusively for the purposes of implementing the Agreement and for fishery management, controls and monitoring.

ARTICLE 12

Duration

This Protocol and the Annex hereto shall apply for a period of four (4) years from their provisional application in accordance with Articles 14 and 15, unless notice of termination is given in accordance with Article 13.

ARTICLE 13

Termination

1. In the event of termination of this Protocol, the party concerned shall notify the other party in writing of its intention to terminate the Protocol at least six (6) months before the date on which such termination would take effect.
2. Dispatch of the notification, as referred to in the previous paragraph, shall open consultations between the parties.

ARTICLE 14

Provisional application

This Protocol shall be applied provisionally from the date of its signature but no earlier than 13 May 2014.

ARTICLE 15

Entry into force

This Protocol with its Annex shall enter into force on the date on which the parties notify each other of the completion of the procedures necessary for that purpose.

For the European Union

For the Democratic Republic
of São Tomé and Príncipe

CONDITIONS GOVERNING FISHING ACTIVITIES
BY EUROPEAN UNION VESSELS
IN SÃO TOMÉ AND PRÍNCIPE'S FISHING ZONE

CHAPTER 1

APPLICATION AND ISSUE FORMALITIES
FOR FISHING AUTHORISATIONS

SECTION 1

FISHING AUTHORISATIONS

Conditions for obtaining a fishing authorisation

1. Only eligible vessels may obtain an authorisation (licence) to fish in São Tomé and Príncipe's fishing zone.

2. For a vessel to be eligible, neither the owner, the master nor the vessel itself must be prohibited from fishing in São Tomé and Príncipe. They must be in order vis-à-vis the São Toméan authorities insofar as they must have fulfilled all prior obligations arising from their fishing activities in São Tomé and Príncipe under fisheries agreements concluded with the European Union. Furthermore, they must comply with the provisions of Regulation (EC) No 1006/2008¹ on fishing authorisations.
3. Any European Union vessel applying for a fishing authorisation must be represented by an agent resident in São Tomé and Príncipe. The name and address of that agent may be stated in the fishing authorisation application.

Application for a fishing authorisation

4. The relevant European Union authorities shall submit, (by electronic means, to the Ministry responsible for fisheries in São Tomé and Príncipe, with a copy to the European Union Delegation to Gabon, an application for each vessel wishing to fish under the Fisheries Partnership Agreement at least fifteen (15) working days before the date of commencement of the period of validity requested. The originals are to be sent directly by the relevant European Union authorities in São Tomé and Príncipe with a copy to the European Union Delegation to Gabon.
5. Applications shall be submitted to the Ministry responsible for fisheries on a form drawn up in accordance with the specimen in Appendix 1.

¹ OJ L 286, 29.10.2008, p. 33.

6. All fishing authorisation applications shall be accompanied by the following documents:
 - proof of payment of the flat-rate advance for the period of validity of the authorisation;
 - a recent colour photograph of the vessel, showing a lateral view.
7. The fee shall be paid into the account specified by the the authorities of São Tomé and Príncipe in accordance with Article 2(8) of the Protocol.
8. The fees shall include all national and local charges, with the exception of port taxes and service charges.

Issue of fishing licences

9. Fishing authorisations for all vessels shall be issued to vessel owners or their agents via the European Union Delegation to Gabon within 15 working days of receipt of all the documents referred to in point 6 by the Ministry responsible for fisheries in São Tomé and Príncipe. At the same time, in order to not delay the possibility of fishing in the area, a copy of the fishing authorisation will be sent to the vessel owners electronically. This copy may be used for a maximum period of 60 days after the date on which the licence was issued. During this period, the copy shall be considered equivalent to the original.
10. Fishing authorisations shall be issued for a given vessel and shall not be transferable.

11. However, at the request of the European Union and where force majeure is proven, a vessel's fishing authorisation shall be replaced by a new fishing authorisation for another vessel of the same category as the first vessel, with no further fee due. In this case, the calculation of the catch levels to determine whether an additional payment should be made shall take account of the sum of the total catches of the two vessels.
12. The owner of the first vessel, or his agent, shall return the cancelled fishing authorisation to the Ministry responsible for fisheries in São Tomé and Príncipe via the European Union Delegation to Gabon.
13. The new fishing authorisation shall take effect on the day on which the cancelled fishing authorisation is returned to the Ministry responsible for fisheries in São Tomé and Príncipe. The European Union Delegation to Gabon shall be informed of the transfer of the fishing authorisation.
14. The fishing authorisation must be held on board at all times, without prejudice to the provisions of point 9 of this Section.

SECTION 2

FISHING AUTHORISATION CONDITIONS–FEES AND ADVANCE PAYMENTS

1. Fishing authorisations shall be valid for a period of one year.

2. The fees payable for tuna seiners and surface longliners, in EUR per tonne caught in the fishing zone for São Tomé and Príncipe, is established as being the following:

EUR 55 for the first and second years of application;

EUR 60 for the third year of application;

EUR 70 for the fourth year of application.

3. Fishing authorisations shall be issued once the following flat-rate fees have been paid to the competent national authorities:

- For tuna seiners:

- EUR 6 930 per vessel, equivalent to fees due for 126 tonnes per year during the first and second years of application of the Protocol;
- EUR 6 960 per vessel, equivalent to fees due for 116 tonnes per year during the third year of application of the Protocol;
- EUR 7 000 per vessel, equivalent to fees due for 100 tonnes per year during the fourth year of application of the Protocol.

- For surface longliners:
 - EUR 2 310 per vessel, equivalent to fees due for 42 tonnes per year during the first and second years of application of the Protocol;
 - EUR 2 310 per vessel, equivalent to fees due for 38,5 tonnes per year during the third year of application of the Protocol;
 - EUR 2 310 per vessel, equivalent to fees due for 33 tonnes per year during the fourth year of application of the Protocol.

- 4. The final statement of the fees due for year n shall be drawn up by the European Commission no later than sixty (60) days after the anniversary date of the Protocol in year n+1, on the basis of the catch declarations made by each vessel owner and confirmed by the scientific institutes responsible for verifying catch data in the Member States, such as the IRD (Institut de Recherche pour le Développement), IEO (Instituto Español de Oceanografía) and IPMA (Instituto Português do Mar e da Atmosfera), via the European Union Delegation to Gabon.

- 5. This statement shall be sent simultaneously to the Ministry responsible for fisheries in São Tomé and Príncipe and to the vessel owners.

6. Any additional payments (for quantities caught in excess of the tonnage mentioned in paragraph 4 of this Section) shall be made by the vessel owners to the competent São Toméan national authorities no later than three (3) months after the anniversary date of the Protocol in the year n+1, into the account referred to in point 7 of Section 1 of this Chapter, on the basis of the amount per tonne indicated in paragraph 2 of this Section (EUR 55, 60 or 70 depending on the year).
7. However, if the amount of the final statement is lower than the advance referred to in point 3 of this Section, the resulting balance shall not be reimbursable to the vessel owner.

CHAPTER II

FISHING ZONES

1. European Union vessels operating in São Toméan waters under this Protocol may carry out their fishing activities in waters beyond 12 nautical miles from the base lines in the case of tuna seiners and surface longliners.
2. The coordinates for the São Toméan Exclusive Economic Zone are those named in the notification by São Tomé and Príncipe to the United Nations on 7 May 1998¹.

¹ <http://www.un.org/Depts/los/LEGISLATIONANDTREATIES/losic/losic9ef.pdf>

3. Without exception, all fishing activity in the zone intended for joint exploitation by São Tomé and Príncipe and Nigeria, delimited by the coordinates set out in Appendix 3, shall be prohibited.

CHAPTER III

MONITORING AND SURVEILLANCE

SECTION 1

SYSTEM FOR RECORDING CATCHES

1. The masters of all vessels operating in São Toméan waters under this Protocol shall be required to notify their catches to the Ministry responsible for fisheries in São Tomé and Príncipe, so as to allow monitoring of the quantities caught, which shall be validated by the competent scientific institutes in accordance with the procedure referred to in point 4 of Section 2 of Chapter I of this Annex. Catches shall be notified as follows:
 - 1.1 European Union vessels operating in São Toméan waters under this Protocol must complete a catch declaration, a model of which is included in Appendix 2 and which reflects at all points the information contained in the logbook. A copy of the catch declaration shall be sent, preferably by e-mail, each week to the São Toméan Fisheries Monitoring Centre (FMC) and at the time that it leaves the São Toméan fishing zone.

- 1.2 The masters of the vessels shall send copies of the logbook to the Ministry responsible for fisheries in São Tomé and Príncipe and to the scientific institutes specified in point 4 of Section 2 of Chapter I, no later than 14 days after landing has been completed for the journey concerned.
2. Each day the master shall record in the catch declaration the quantity of each species, identified by its FAO alpha 3 code, caught and kept on board, expressed in kilograms of live weight or, where necessary, the number of individual fish. For each main species, the master shall also include the bad catch. The master shall also record each day in the catch declaration the quantities of each species thrown back into the sea, expressed in kilograms of live weight or, where necessary, the number of individual fish.
3. Catch declarations shall be completed legibly and signed by the master of the vessel.
4. Where the provisions set out in this Chapter are not complied with, the Government of São Tomé and Príncipe will suspend the fishing authorisation of the offending vessel until formalities have been completed and impose on the vessel owner the penalty laid down in current São Toméan legislation. The European Commission and the flag Member State shall immediately be informed thereof.
5. The two parties declare their shared willingness to ensure a transition to an electronic system for declaring catches based on the technical characteristics laid down in Appendix 5. The parties agree to determine together the transition arrangements with the aim of the system becoming operational as of 1 July 2015.

SECTION 2

COMMUNICATION OF CATCHES: ENTERING AND LEAVING SÃO TOMÉAN WATERS

1. European Union vessels operating in São Toméan waters under this Protocol shall notify the competent São Toméan authorities, at least six (6) hours in advance, of their intention to enter or leave São Toméan waters.
2. When notifying entry into/exit from São Tomé and Príncipe's EEZ, vessels shall, at the same time, also communicate their position and the catches already held on board, identified by their FAO 3-alpha code, expressed in kilograms of live weight or, where necessary, the number of individual fish, without prejudice to the provisions of Section 2. This information shall be communicated by e-mail or fax to the addresses to be notified by the São Toméan authorities.
3. Vessels found to be fishing without having informed the competent São Toméan authorities shall be regarded as vessels without a fishing authorisation and shall be subject to the consequences provided for under national law.
4. The e-mail address, fax and telephone numbers and radio coordinates shall be annexed to the fishing authorisation.

SECTION 3

TRANSHIPMENTS AND LANDINGS

- 1 All European Union vessels operating in São Toméan waters under this Protocol which carry out transshipments in São Toméan waters shall do so off São Toméan ports.

The owners of these vessels or their agents wishing to conduct a transshipment or landing must notify the competent São Toméan authorities, at least 24 hours in advance, of the following:

the names of the fishing vessels involved in the transshipment or landing;

the name of the cargo vessel;

the tonnage by species to be transhipped or landed;

the day of transshipment or landing;

the destination of the transhipped or landed catches.

2. Transshipment is authorised only in the following areas: Fernão Dias, Neves and Ana Chaves.

3. Transshipment or landing shall be considered as an exit from São Toméan waters. Vessels must submit their catch declarations to the competent São Toméan authorities and state whether they intend to continue fishing or to leave São Toméan waters.
4. Any transshipment or landing of catches not covered by the above provisions shall be prohibited in São Toméan waters. Any person infringing this provision shall be liable to the penalties provided for by São Toméan law.

SECTION 4

SATELLITE-BASED VESSEL MONITORING SYSTEM (VMS)

1. Vessel position messages–VMS system

Whilst they are in the São Toméan zone, EU vessels holding a licence must be equipped with a satellite monitoring system (Vessel Monitoring System – VMS) to enable automatic and continuous communication of their position, at all times, to the fishing control centre (Fisheries Monitoring Centre–FMC) of their flag State.

Each position message must contain:

- (a) the vessel identification,
- (b) the most recent geographical position of the vessel (longitude, latitude), with a position error of less than 100 metres, and with a confidence interval of 99 %;

(c) the date and time the position is recorded;

(d) the speed and the course of the vessel.

Each position message must be configured in accordance with the format set out in Appendix 4 to this Annex.

The first position recorded after entry into the São Toméan zone shall be identified by the code 'ENT'. All subsequent positions shall be identified by the code 'POS', with the exception of the first position recorded after departure from the São Toméan zone, which shall be identified by the code 'EXI'.

The FMC of the flag State shall ensure the automatic processing and, if necessary, the electronic transmission of the position messages. The position messages shall be recorded in a secure manner and kept for a period of three years.

2. Transmission by the vessel in the event of breakdown of the VMS

The master shall ensure at all times that the VMS of his vessel is fully operational and that the position messages are correctly transmitted to the FMC of the flag State.

In the event of breakdown, the VMS of the vessel shall be repaired or replaced within ten days. After that period, the vessel shall no longer be authorised to fish in the São Toméan fishing zone.

Vessels fishing in the São Toméan zone with a defective VMS must communicate their position messages by e-mail, radio or fax to the FMC of the flag State, at least every four hours, and must provide all the compulsory information.

3. Secure communication of position messages to São Tomé and Príncipe

The FMC of the flag state shall automatically send the position messages of the vessels concerned to the FMC of São Tomé and Príncipe. The FMC of the flag State and São Tomé and Príncipe shall exchange their contact e-mail addresses and inform each other without delay of any change to these addresses.

The transmission of position messages between the FMCs of the flag State and São Tomé and Príncipe shall be carried out electronically using a secure communication system.

The FMC of São Tomé and Príncipe shall inform without delay the FMC of the flag State and the European Union of any interruption in the reception of consecutive position messages from a vessel holding a licence, where the vessel concerned has not notified its exit from the zone.

4. Malfunction of the communication system

São Tomé and Príncipe shall ensure the compatibility of its electronic equipment with that of the FMC of the flag State and inform the European Union immediately of any malfunction as regards the sending and receiving of position messages with a view to finding a technical solution as soon as possible.

The master shall be considered responsible for any proven tampering with a vessel's VMS aimed at disturbing its operation or falsifying its position messages. Any infringements shall be subject to the penalties provided for by current São Toméan legislation.

5. Revision of the frequency of position messages

On the basis of documentary evidence proving an infringement, São Tomé and Príncipe may ask the FMC of the flag State, copying in the EU, to reduce the interval for sending position messages from a vessel to every thirty minutes for a set period of investigation. This documentary evidence must be sent without delay by São Tomé and Príncipe to the FMC of the flag State and the EU. The FMC of the flag state shall immediately send the position messages to São Tomé and Príncipe at the new frequency.

When the period of investigation ends, São Tomé and Príncipe shall immediately inform the FMC of the flag State and the EU. and subsequently inform them of any follow-up.

CHAPTER IV

SIGNING-ON OF SEAMEN

1. Owners of tuna vessels and surface longliners shall employ ACP nationals, subject to the following conditions and limits:
 - for the fleet of tuna seiners, at least 20 % of the seamen signed on during the tuna-fishing season in the fishing zone of the third country shall be of São Toméan or possibly ACP origin;
 - for the fleet of surface longliners, at least 20 % of the seamen signed on during the fishing season in the fishing zone of the third country shall be of São Toméan or possibly ACP origin.
2. Vessel owners shall endeavour to sign on additional seamen of São Toméan origin.
3. Vessel owners shall be free to select the seamen they take on board their vessels from the names on a list of able and qualified seamen available from the São Toméan authorities and vessel owners' agents.
4. The vessel owner or his agent shall inform the competent São Toméan authorities of the names of the seamen taken on board the vessel concerned, mentioning their position in the crew.

5. The International Labour Organisation (ILO) Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work shall apply as of right to seamen signed on by European Union vessels. This concerns in particular the freedom of association and the effective recognition of the right to collective bargaining, and the elimination of discrimination in respect of employment and occupation.
6. The employment contracts of São Toméan and ACP seamen, a copy of which shall be given to the Ministry of Labour, the Ministry of Fisheries and the signatories of the contracts, shall be drawn up between the vessel owners' agent(s) and the seamen and/or their trade unions or representatives. These contracts shall guarantee the seamen the social security cover applicable to them, in accordance with the applicable legislation, including life assurance and sickness and accident insurance.
7. The wages of the seamen shall be paid by the vessel owners. They shall be fixed by mutual agreement between the vessel owners or their agents and the seamen and/or their trade unions or representatives. However, the wage conditions granted to the seamen shall not be lower than those applied to crews from their respective countries and shall, under no circumstances, be below ILO standards.
8. All seamen employed aboard European Union vessels shall report to the master of the vessel designated on the day before their proposed boarding date. Where a seaman fails to report at the date and time agreed for his boarding, the vessel owner shall be automatically absolved of their obligation to take the seaman on board.

CHAPTER V

OBSERVERS

1. European Union vessels operating in São Toméan waters under this Protocol shall take on board observers appointed by the Ministry responsible for fisheries in São Tomé and Príncipe on the terms set out below:
 - 1.1 At the request of the competent São Toméan authorities, European Union vessels shall take on board an observer designated by the former to check catches made in São Toméan waters.
 - 1.2 The competent São Toméan authorities shall draw up a list of vessels designated to take an observer on board and a list of the appointed observers. These lists shall be kept up to date. They shall be forwarded to the European Commission as soon as they have been drawn up and every three (3) months thereafter where they have been updated.
 - 1.3 The competent São Toméan authorities shall inform the European Union Delegation to Gabon and the vessel owners concerned, preferably by e-mail, of the name of the observer appointed to be taken on board their vessel at the time the fishing authorisation is issued, or no later than 15 days before the observer's planned boarding date.

2. The time spent on board by the observer shall be one fishing trip. However, at the express request of the competent São Toméan authorities, his presence on board may be spread over several trips, depending on the average trip duration for a particular vessel. This request shall be made by the competent authority when the name of the observer appointed to board the vessel in question is notified.
3. The conditions under which the observer is taken on board shall be agreed between the vessel owner or his agent and the competent authority.
4. The observer shall board and leave the vessel at a port chosen by the vessel owner. Boarding shall take place at the beginning of the first voyage in São Toméan waters after notification of the list of designated vessels.
5. Within two weeks and giving ten days' notice, the vessel owners concerned shall make known at which ports in the subregion and on what dates they intend to take the observers on board and put them ashore.
6. Where the observer is taken on board in a country other than São Tomé and Príncipe, his travel costs shall be borne by the vessel owner. Should a vessel with an observer on board leave São Tomé and Príncipe's fishing zone, all measures must be taken to ensure the observer's return to São Tomé and Príncipe as soon as possible at the expense of the vessel owner.
7. If the observer is not present at the time and place agreed or within twelve hours of the time agreed, the vessel owner shall be automatically absolved of his obligation to take the observer on board.

8. The observer shall be treated on board as an officer. When the vessel is operating in São Toméan waters, he shall carry out the following tasks:
 - 8.1 observe the fishing activities of the vessels;
 - 8.2 verify the position of vessels engaged in fishing operations;
 - 8.3 note the fishing gear used;
 - 8.4 verify the catch data for São Toméan waters recorded in the logbook;
 - 8.5 verify the percentages of by-catches and estimate the quantity of discards of species of marketable fish;
 - 8.6 report fishing data, including the quantity of catches and by-catches on board, to his competent authority by any appropriate means.
9. The master shall do everything in his power to ensure the physical safety and welfare of the observer during the performance of his duties.
10. The observer shall be offered every facility needed to carry out his duties. The master shall give him access to the means of communication needed for the discharge of his duties, to documents directly concerned with the vessel's fishing activities, including in particular the logbook and the navigation log, and to those parts of the vessel necessary to facilitate the exercise of his tasks.

11. While on board, the observer shall:
 - 11.1 take all appropriate steps to ensure that the conditions of his boarding and presence on board the vessel neither interrupt nor hamper fishing operations;
 - 11.2 respect the material and equipment on board and the confidentiality of all documents belonging to the vessel.
12. At the end of the observation period and before leaving the vessel, the observer shall draw up an activity report to be transmitted to the competent São Toméan authorities, with a copy to the European Commission. He shall sign it in the presence of the master, who may add or cause to be added to it any observations considered relevant, followed by the master's signature. A copy of the report shall be handed to the master when the observer is put ashore.
13. The vessel owner shall bear the cost of providing board and accommodation for the observer in the same conditions as for officers, within the confines of the practical possibilities offered by the vessel.
14. The salary and social contributions of the observer shall be borne by São Tomé and Príncipe.

CHAPTER VI

CONTROL AND INSPECTION

1. European fishing vessels shall comply with the measures and recommendations adopted by ICCAT with regard to fishing gear and the related technical specifications and all other technical measures applicable to their fishing activities.

2. Inspection procedures:

Inspections at sea, in or off port within the São Toméan fishing zone on European Union vessels having been granted a licence shall be carried out by vessels and inspectors from São Tomé and Príncipe, clearly identifiable as assigned to the control of fisheries.

Before boarding, the São Toméan inspectors shall inform the European Union vessel of their decision to carry out an inspection. The inspection shall be carried out by a maximum of two inspectors, who must provide proof of their identity and official position as an inspector before carrying out the inspection.

The São Toméan inspectors shall only stay on board the European Union vessel for the time necessary to carry out tasks linked to the inspection. They shall carry out the inspection in a way which minimises the impact on the vessel, its fishing activity and cargo.

São Tomé and Príncipe may authorise the European Union to participate in the inspection at sea as an observer.

The master of the European Union vessel shall facilitate the boarding of the São Toméan inspectors and their work on board.

At the end of each inspection, the São Toméan inspectors shall draw up an inspection report. The master of the European Union vessel has the right to include his comments in the inspection report. The inspection report shall be signed by the inspector drawing up the report and the master of the European Union vessel.

The signature of the inspection report by the master shall be without prejudice to the vessel owner's right of defence in respect of an infringement. If the master refuses to sign this document, he shall specify his reasons in writing and the inspector shall write 'refusal to sign' on it. The São Toméan inspectors shall issue a copy of the inspection report to the master of the European Union vessel before leaving the vessel. São Tomé and Príncipe shall send a copy of the inspection report to the European Union within a period of seven working days after the inspection.

CHAPTER VII

INFRINGEMENTS

1. Handling of infringements:

Any infringement committed by an EU vessel holding a licence in accordance with the provisions of this Annex must be referred to in an inspection report. That report shall be sent to the European Union and to the flag State within 24 hours. The signature of the inspection report by the master shall be without prejudice to the vessel owner's right of defence in respect of an infringement procedure. The master of the vessel shall cooperate while the inspection procedure is being carried out.

2. Detention of a vessel – Information meeting:

Where permitted under current São Toméan legislation regarding the infringement, any EU vessel having committed an infringement may be forced to cease its fishing activity and, where the vessel is at sea, to return to a São Toméan port.

São Tomé and Príncipe shall notify the European Union within 24 hours of any detention of a European Union vessel holding a licence. That notification shall be accompanied by documentary evidence of the infringement.

Before taking any measure against the vessel, the master, the crew or the cargo, with the exception of measures aimed at protecting evidence, São Tomé and Príncipe shall organise, at the request of the European Union, within one working day of notification of the detention of the vessel, an information meeting to clarify the facts which have led to the vessel being detained and to explain what further action may be taken. A representative of the flag State of the vessel may attend this information meeting.

3. Penalties for infringements – Compromise procedure:

The penalty for the infringement shall be set by São Tomé and Príncipe according to the provisions of current national legislation.

Where settling the infringement involves legal proceedings, before these are launched, and provided that the infringement does not involve a criminal act, a compromise procedure shall be undertaken between São Tomé and Príncipe and the European Union in order to determine the terms and level of the penalty. A representative of the flag State of the vessel and of the European Union may participate in that compromise procedure. The compromise procedure shall finish at the latest three days after notification of the vessel's detention.

4. Legal proceedings – Bank security

If the compromise procedure fails and the infringement is brought before the competent court, the owner of the vessel which committed the infringement shall deposit a bank security at a bank designated by São Tomé and Príncipe, the amount of which, as set by São Tomé and Príncipe, shall cover the costs linked to the detention of the vessel, the estimated fine and any compensation. The bank security may not be recovered until the legal proceedings have been concluded.

The bank security shall be released and returned to the vessel owner without delay after the judgment has been delivered:

- (a) in full, if no penalty has been imposed;
- (b) for the amount of the remaining balance, if the penalty is a fine which is lower than the amount of the bank security.

São Tomé and Príncipe shall inform the European Union of the outcome of the legal proceedings within seven days of the judgment being delivered.

5. Release of the vessel and the crew:

The vessel and its crew shall be authorised to leave the port once the penalty has been paid in a compromise procedure, or once the bank security has been deposited.

APPENDICES

- 1 – Fishing authorisation application form
- 2 – Catch declaration form
- 3 – Coordinates of the zone in which fishing is prohibited
- 4 – Format of VMS position message
- 5 – Guidelines for managing and implementing the electronic reporting system for fishing activities (ERS)

SÃO TOMÉ AND PRÍNCIPE - EUROPEAN UNION FISHERIES AGREEMENT

FISHING AUTHORISATION APPLICATION FORM

I - APPLICANT

1. Name of vessel owner:
2. Address of vessel owner:
3. Name of vessel owner's association or agent:
4. Address of vessel owner's association or agent:
5. Telephone: Fax: Email:
6. Master's name: Nationality:
E-mail:

II – VESSEL AND IDENTIFICATION

1. Vessel name:
2. Flag State:
3. External registration number:
4. Port of registry: MMSI: IMO number:
5. Date on which current flag was acquired:/...../.....
Previous flag, if any:
6. Year and place of construction:/...../..... at.....
Radio call sign:
7. Call frequency:
Vessel Satellite Phone No.:
8. Hull construction material: Steel Wood Polyester Other
.....

III - TECHNICAL CHARACTERISTICS AND EQUIPMENT

1. Overall length: Width:
2. Tonnage (expressed in GT): Net tonnage:
3. Power of main engine in kW: Make: Type:
4. Type of vessel: Tuna Seiner Long-liner
5. Fishing gear types:
6. Fishing zones: Target species:
7. Designated port for landing operations:

8. Crew complement:
9. Method of preservation on board: Cooling Refrigeration Mixed Freezing
10. Freezing capacity in tonnes/24 hours:Hold capacity: Number:
11. VMS transponder:
 Manufacturer: Model: Serial number:
 Software version: Satellite operator:

I, the undersigned, certify that the information provided in this application is true and given in good faith.

Done at....., on

Signature of applicant

CATCH DECLARATION FORM

Appendix 2

Vessel name:	Gross tonnage:	Vessel DEPARTED:	Month	Day	Year	Port			
Flag State:	Capacity (TM):								
Registration No:	Master:	Vessel RETURNED:							
Vessel owner:	No of crew:								
Address:	Reporting date:								
	(Reported by):	No of days at sea:	No of fishing days:		No of sets made:	Trip number:			

- Longline
- Live bait
- Purse seine
- Trawl
- Other

Appendix 3

COORDINATES OF THE ZONE IN WHICH FISHING IS PROHIBITED

Latitude			Longitude			
Degrees	Minutes	Seconds	Degrees	Minutes	Seconds	
03	02	22	07	07	31	E
02	50	00	07	25	52	E
02	42	38	07	36	25	E
02	20	59	06	52	45	E
01	40	12	05	57	54	E
01	09	17	04	51	38	E
01	13	15	04	41	27	E
01	21	29	04	24	14	E
01	31	39	04	06	55	E
01	42	50	03	50	23	E
01	55	18	03	34	33	E
01	58	53	03	53	40	E
02	02	59	04	15	11	E
02	05	10	04	24	56	E
02	10	44	04	47	58	E
02	15	53	05	06	03	E
02	19	30	05	17	11	E
02	22	49	05	26	57	E
02	26	21	05	36	20	E
02	30	08	05	45	22	E
02	33	37	05	52	58	E
02	36	38	05	59	00	E
02	45	18	06	15	57	E
02	50	18	06	26	41	E
02	51	29	06	29	27	E
02	52	23	06	31	46	E
02	54	46	06	38	07	E
03	00	24	06	56	58	E
03	01	19	07	01	07	E
03	01	27	07	01	46	E
03	01	44	07	03	07	E
03	02	22	07	07	31	E

Appendix 4

FORMAT OF VMS POSITION MESSAGES

Data element	Code	Mandatory/ Optional	Remarks
Start record	SR	M	System detail indicating start of record
Addressee	AD	M	Message detail–Addressee Alpha-3 country code (ISO-3166)
From	FR	M	Message detail–Sender Alpha-3 country code (ISO-3166)
Flag State	FS	M	Message detail–Flag State Alpha-3 code (ISO-3166)
Type of message	TM	M	Message detail–Message type (ENT, POS, EXI)
Radio call sign (IRCS)	RC	M	Vessel detail–Vessel international radio call sign (IRCS)
Contracting Party internal reference number	IR	O	Vessel detail–Unique contracting party number Alpha-3 code (ISO-3166) followed by number
External registration number	XR	M	Vessel detail–Number on side of vessel (ISO 8859.1)
Latitude	LT	M	Vessel position detail–Position in degrees and decimal degrees N/S DD.ddd (WGS84)
Longitude	LG	M	Vessel position detail–Position in degrees and decimal degrees E/W DD.ddd (WGS84)
Course	CO	M	Vessel course 360° scale
Speed	SP	M	Vessel speed in tenths of knots
Date	DA	M	Vessel position detail–Date of record of UTC position (YYYYMMDD)
Time	TI	M	Vessel position detail–Time of record of UTC position (HHMM)
End record	ER	M	System detail indicating end of record

Each data transmission is structured as follows:

Characters used must comply with the ISO 8859.1 standard.

A double slash (//) and the characters 'SR' indicate the start of a message.

Each data element is identified by its code and separated from the other data elements by a double slash (/).

A single slash (/) separates the field code and the data.

The 'ER' code followed by a double slash (//) indicates the end of the message.

The optional data elements must be inserted between the start and the end of the message.

Guidelines for managing and implementing
the electronic reporting system for fishing activities (ERS)

General provisions

- (1) All EU fishing vessels must be equipped with an electronic system, hereinafter referred to as 'ERS system', capable of recording and transmitting data relating to the vessel's fishing activity, hereinafter referred to as 'ERS data', whenever the vessel is operating in the waters of São Tomé and Príncipe.
- (2) An EU vessel that is not equipped with an ERS, or whose ERS is not working, is not authorised to enter São Toméan waters in order to engage in fishing activities.
- (3) ERS data shall be transmitted in accordance with the procedures of the vessel's flag State, i.e. they shall firstly be sent to the Fisheries Monitoring Centre (hereinafter: FMC) of the flag State which will make them automatically available to the São Toméan FMC.
- (4) The flag State and São Tomé and Príncipe shall ensure that their FMCs have the necessary IT equipment and software to automatically transmit ERS data in xml format, [available via http://ec.europa.eu/cfp/control/codes/index_en.htm] and shall have a backup procedure in place capable of saving and storing ERS data in a format which will be computer-readable for at least three years.

(5) Any change or update to this format shall be identified and dated and must be operational six (6) months after its introduction.

(6) ERS data must be transmitted using the electronic means of communication operated by the European Commission on behalf of the EU, referred to as the DEH (Data Exchange Highway).

(7) The flag State and São Tomé and Príncipe shall each designate an ERS correspondent who will act as the point of contact.

(a) ERS correspondents shall be designated for a minimum period of six (6) months.

(b) The FMCs of the flag State and São Tomé and Príncipe shall notify one another of the contact details (name, address, telephone number, fax, e-mail address) of their ERS correspondent, before the supplier starts production of the ERS.

(c) Any changes to the contact details of the ERS correspondent must be notified immediately.

Producing and communicating ERS data

(8) EU fishing vessels must:

(a) communicate on a daily basis ERS data for each day spent in São Toméan waters;

- (b) record the quantity of each species caught and kept on board as target species or by-catch, or discarded, for each fishing operation;
 - (c) declare the bad catch of each species specified in the fishing authorisation issued by São Tomé and Príncipe;
 - (d) identify each species by its FAO 3-alpha code;
 - (e) express quantities in kilograms of live weight or, where necessary, the number of individual fish;
 - (f) record, in the ERS data, the transhipped and/or unloaded quantity of each species;
 - (g) record in the ERS data, every time São Toméan waters are entered (COE message) or exited (COX message), a specific message containing the quantities held on board at the time of passing for each species specified in the fishing authorisation issued by São Tomé and Príncipe;
 - (h) transmit ERS data on a daily basis to the FMC of the flag State, according to the format referred to in paragraph 3 above, by 23:59 UTC at the latest.
- (9) The master is responsible for the accuracy of the ERS data recorded and sent.

(10) The FMC of the flag State shall send the ERS data automatically and without delay to the São Toméan FMC.

(11) The FMC of São Tomé and Príncipe shall confirm that it has received the ERS data by means of a return message and shall handle all ERS data confidentially.

Failure of the on-board ERS and/or transmission of ERS data between the vessel and the FMC of the flag State

(12) The flag State shall immediately inform the master and/or owner of a vessel flying its flag, or their agent, of any technical failure of the ERS installed on board or any breakdown in transmission of ERS data between the vessel and the FMC of the flag State.

(13) The flag State shall inform São Tomé and Príncipe of the failure detected and the corrective measures taken.

(14) In the event of a breakdown in the on-board ERS, the master and/or owner shall ensure the ERS is repaired or replaced within ten days. If the vessel makes a call at a port within those ten days, it may only resume fishing activity in São Toméan waters once its ERS is in perfect working order, unless São Toméan authorities allow otherwise.

- (15) Following a technical failure in its ERS, a fishing vessel may not leave port until:
- (a) its ERS is in working order again, to the satisfaction of the flag State and São Tomé and Príncipe, or
 - (b) it receives authorisation from the flag State. In the latter case, the flag State shall inform São Tomé and Príncipe of its decision before the vessel leaves.
- (16) Any EU vessel operating in São Toméan waters with a faulty ERS must transmit all ERS data on a daily basis and by 23:59 UTC at the latest to the FMC of the flag State by any other available means of electronic communication accessible by the São Toméan FMC.
- (17) ERS data which could not be made available to São Tomé and Príncipe via the ERS owing to a failure shall be transmitted by the FMC of the flag State to the FMC of São Tomé and Príncipe by another mutually agreed form of electronic communication. This alternative transmission shall be considered a priority, it being understood that it will not be possible to comply with the transmission deadlines usually applicable.
- (18) If the FMC of São Tomé and Príncipe does not receive ERS data from a vessel for three consecutive days, São Tomé and Príncipe may instruct the vessel to immediately call at a port of São Tomé and Príncipe's choosing in order to investigate.

FMC failure – ERS data not received by São Toméan FMC

(19) In the event that ERS data are not received by an FMC, its ERS correspondent shall immediately inform the ERS correspondent for the other FMC, and if necessary they shall work together to resolve the problem.

(20) Before the ERS becomes operational, the FMC of the flag State and the São Toméan FMC shall mutually agree on the alternative means of electronic communication to be used in order to transmit ERS data in the event of an FMC failure, and shall immediately inform one another of any changes.

(21) If the São Toméan FMC reports that ERS data have not been received, the FMC of the flag State shall identify the causes of the problem and take appropriate measures in order to resolve the problem. The FMC of the flag State shall inform the São Toméan FMC and the EU of the outcome of the measures taken within 24 hours of recognising the failure.

(22) If more than 24 hours is required in order to resolve the problem, the FMC of the flag State shall immediately transmit the missing ERS data to the São Toméan FMC via one of the alternative means of electronic communication referred to in point 17.

(23) São Tomé and Príncipe shall inform its competent monitoring services (MCS) so that EU vessels are not considered by the São Toméan FMC to be in breach of their obligations for not transmitting ERS data, owing to a failure in one of the FMCs.

FMC maintenance

(24) Planned maintenance of an FMC (maintenance programme) which may affect the exchange of ERS data must be notified at least 72 hours in advance to the other FMC, indicating, where possible, the date and duration of the maintenance work. Information about unplanned maintenance work shall be sent to the other FMC as soon as possible.

(25) During the maintenance work, the provision of ERS data may be put on hold until the system is operational again. The relevant ERS data shall be made available immediately after the maintenance work has been completed.

(26) If the maintenance work takes more than 24 hours, ERS data shall be sent to the other FMC using one of the alternative means of electronic communication referred to in point 17.

(27) São Tomé and Príncipe shall inform its competent monitoring services (MCS) so that EU vessels are not considered by the São Toméan FMC to be in breach of their obligations for not transmitting ERS data, owing to the maintenance of an FMC.





ASOCIACIÓN DE ARMADORES
DE BUQUES DE PESCA
MARÍN

PUERTO PESQUERO
Puesto n.º 30 - Lonja
Apartado, 3
Teléf. 986 882 169 - 986 882 141
Fax 986 880 750
36900 MARÍN (Pontevedra)
armadoresmarín@telefonica.net

DE: ASOCIACION DE ARMADORES DE BUQUES DE PESCA DE MARIN.
PARA: ALIMENTA DE TUNIDOS,S.L. U
FAX: 881 98 80 13
ASUNTO: LICENCIA DE PESCA PALANGRE DE SUPERFICIE, DEL BUQUE TXIRRIÑE, PARA EL CALADERO DE COSTA DE MARFIL

La Subdirección General de Acuerdos y Organizaciones Regionales de pesca nos ha comunicado que el buque **TXIRRIÑE** puede solicitar licencia al amparo del acuerdo CE/ COSTA DE MARFIL.

Con el fin de tramitar la citada licencia, deberán proceder al pago de la misma, debiendo figurar en la Orden de Pago los siguientes datos:

Ordenante: **ALIMENTA DE TUNIDOS,S.L.U**

Buque: **TXIRRIÑE**

Concepto: **LICENCIA DE PESCA, MODALIDAD CERQUERO ATUNERO, PERIODO 01/07/14 A 30/06/2015**

Acuerdo pesca: **CE/ COSTA DE MARFIL**
Modalidad : **CERQUERO ATUNERO**

Cuenta número: **CI092 01001 00400050304 07**

SWIFT: **CSSSCIABXXX**

Titular: **CEE-REDEVANCES ARMATORIALES**

Banco: **NATIONALE D'INVESTISSEMENT
BPV 98 ABIDJAN
ABIDJAN
COTE D IVOIRE**

Importe: **5.390 EUROS (por la pesca de 154 toneladas)**

Para cualquier aclaración, ruego llamen a los teléfonos: 986 882141 – 986 882169 o al fax 986 88 07 50.

Marín, 13 de Mayo de 2014

Fdo : Juan Carlos Martín Fragueiro



 *** REPORTE TX FAX ***

TRANSMISIÓN OK

Nº TRABAJO	2866
DIRECCIÓN DESTINO	881988013
SUBDIRECCIÓN	
ID DESTINO	
HORA COM.	14/05 10:46
TIEMPO TX/RX	00' 46
PGS.	1
RESULTADO	OK



ASOCIACIÓN DE ARMADORES
 DE BUQUES DE PESCA
 MARÍN

PUERTO PESQUERO
 Puesto n.º 30 - Lonja
 Apartado, 3
 Teléf. 986 882 169 - 986 882 141
 Fax 986 880 750
 36900 MARÍN (Pontevedra)
 armadoresmarin@telefonica.net

DE: ASOCIACION DE ARMADORES DE BUQUES DE PESCA DE MARIN.
PARA: ALIMENTA DE TUNIDOS,S.L. U
FAX: 881 98 80 13
ASUNTO: LICENCIA DE PESCA PALANGRE DE SUPERFICIE, DEL BUQUE
TXIRRIÑE, PARA EL CALADERO DE COSTA DE MARFIL

La Subdirección General de Acuerdos y Organizaciones Regionales de pesca nos ha comunicado que el buque **TXIRRIÑE** puede solicitar licencia al amparo del acuerdo CE/ COSTA DE MARFIL.

Con el fin de tramitar la citada licencia, deberán proceder al pago de la misma, debiendo figurar en la Orden de Pago los siguientes datos:

Ordenante: **ALIMENTA DE TUNIDOS,S.L.U**

Buque: **TXIRRIÑE**

Concepto: **LICENCIA DE PESCA, MODALIDAD CERQUERO ATUNERO,**
PERIODO 01/07/14 A 30/06/2015

Acuerdo pesca: **CE/ COSTA DE MARFIL**
 Modalidad : **CERQUERO ATUNERO**

Cuenta número: **CI092 01001 00400050304 07**

SWIFT: **CSSSCIABXXX**

Titular: **CEE-REDEVANCES ARMATORIALES**

Banco: **NATIONALE D'INVESTISSEMENT**
BPV 98 ABIDJAN
ABIDJAN
COTE D IVOIRE



Asunto: RE: Txirriñe Costa de Marfil
De: "Gutierrez Salinero, Cristina" <csalinero@magrama.es>
Fecha: 12/05/2014 10:57
Para: Armadores de Marin <armadoresmarin@opromar.e.telefonica.net>

OK Yolanda puede pagar el anticipo me lo acaban de comunicar de Bruselas.

Un saludo

De: Armadores de Marin [mailto:armadoresmarin@opromar.e.telefonica.net]
Enviado el: lunes, 12 de mayo de 2014 10:52
Para: Gutierrez Salinero, Cristina
Asunto: Txirriñe Costa de Marfil

Adjunto solicitud de posibilidades de pesca del buque Txirriñe Costa de Marfil
Un saludo
Yolanda Pousada

Asociación de Armadores de Buques de pesca de Marín
Edificio anexo lonja-Puerto pesquero
36900 Marín - Pontevedra
Teléfono: 986 88 21 41 / 986 88 21 69
Fax: 986 88 07 50
E-mail: armadoresmarin@telefonica.net





ASOCIACIÓN DE ARMADORES
DE BUQUES DE PESCA
MARÍN

4989

PUERTO PESQUERO
Puesto n.º 30 - Lonja
Apartado, 3
Teléf. 986 882 169 - 986 882 141
Fax 986 880 750
36900 MARÍN (Pontevedra)
armadoresmarín@telefonica.net

ILMO. SR. SUBDIRECTOR GENERAL DE ACUERDOS Y
ORGANIZACIONES REGIONALES DE PESCA
SECRETARIA GENERAL DE PESCA.

C/Velazquez , 144
28.071-MADRID

ASUNTO: **ACUERDO PESCA CE/COSTA DE MARFIL**
SOLICITUD LICENCIAS DE PESCA
PERIODO : **01/07/2014 A 30/06/2015**

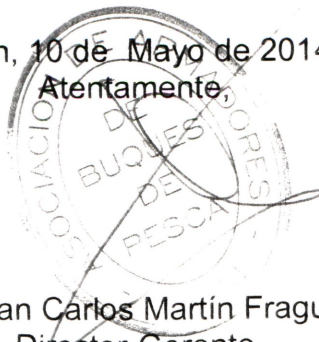
Ilmo. Sr.:

En contestación a su fax de fecha 09/05/2014 y número de referencia 22/CG y número de registro 1/26351, en el que se pide demandas de pesca a solicitar por esta Asociación para acceder a aguas de Costa de Marfil. Por parte de esta Asociación se solicitan posibilidades de pesca para los siguientes buques y modalidades:

Nombre	TRB	GT	Modalidad
Txirriñe	586,98	855	Atunero cerquero

Marín, 10 de Mayo de 2014.

Atentamente,



Fdo.: Juan Carlos Martín Fragueiro.
Director-Gerente



ASOCIACIÓN DE ARMADORES
DE BUQUES DE PESCA
MARÍN

PUERTO PESQUERO
Puesto n.º 30 - Lonja
Apartado, 3
Teléf. 986 882 169 - 986 882 141
Fax 986 880 750
36900 MARÍN (Pontevedra)
armadoresmarín@telefonica.net

PARA	ATT. Mar Prieto	
COMPAÑIA	SUBDIRECCION GENERAL DE RELACIONES PESQUERAS INTERNACIONALES	
FAX	91 347 60 42	
DE	Francisco Teijeira	
	TELEFONO 986 88 21 69 986 88 21 41	FAX 986 88 31 78
	EL TOTAL DE HOJAS INCLUIDA LA PORTADA	2

10

 *** REPORTE TX FAX ***

TRANSMISIÓN OK

Nº TRABAJO 2821
 DIRECCIÓN DESTINO 913476042
 SUBDIRECCIÓN
 ID DESTINO
 HORA COM. 10/05 08:34
 TIEMPO TX/RX 00' 26
 PGS. 2
 RESULTADO OK



ASOCIACIÓN DE ARMADORES
 DE BUQUES DE PESCA
 MARÍN

PUERTO PESQUERO
 Puesto n.º 30 - Lonja
 Apartado, 3
 Teléf. 986 882 169 - 986 882 141
 Fax 986 880 750
 36900 MARÍN (Pontevedra)
 armadoresmarín@telefonica.net

PARA	ATT. Mar Prieto	
COMPAÑIA	SUBDIRECCION GENERAL DE RELACIONES PESQUERAS INTERNACIONALES	
FAX	91 347 60 42	
DE	Francisco Teijeira	
	TELEFONO 986 88 21 69 986 88 21 41	FAX 986 88 31 78
EL TOTAL DE HOJAS INCLUIDA LA PORTADA		2



ASOCIACIÓN DE ARMADORES
DE BUQUES DE PESCA
MARÍN

PUERTO PESQUERO
Puesto n.º 30 - Lonja
Apartado, 3
Teléf. 986 882 169 - 986 882 141
Fax 986 880 750
36900 MARÍN (Pontevedra)
armadoresmarín@telefonica.net

ILMO. SR. SUBDIRECTOR GENERAL DE ACUERDOS Y
ORGANIZACIONES REGIONALES DE PESCA
SECRETARIA GENERAL DE PESCA.

C/Velazquez , 144
28.071-MADRID

ASUNTO: **ACUERDO PESCA CE/COSTA DE MARFIL**
SOLICITUD LICENCIAS DE PESCA
PERIODO : **01/07/2014 A 30/06/2015**

Ilmo. Sr.:

En contestación a su fax de fecha 09/05/2014 y número de referencia 22/CG y número de registro 1/26351, en el que se pide demandas de pesca a solicitar por esta Asociación para acceder a aguas de Costa de Marfil. Por parte de esta Asociación se solicitan posibilidades de pesca para los siguientes buques y modalidades:

Nombre	TRB	GT	Modalidad
Txirriñe	586,98	855	Atunero cerquero

Marín, 10 de Mayo de 2014.

Atentamente,



Fdo.: Juan Carlos Martín Fragueiro.
Director-Gerente



ASOCIACIÓN DE ARMADORES
DE BUQUES DE PESCA
MARÍN

PUERTO PESQUERO
Puesto n.º 30 - Lonja
Apartado, 3
Teléf. 986 882 169 - 986 882 141
Fax 986 880 750
36900 MARÍN (Pontevedra)
armadoresmarín@telefonica.net

PARA	ATT. Cristina Gutierrez	
COMPAÑIA	SUBDIRECCION GENERAL DE ACUERDOS Y ORGANIZACIONES REGIONALES DE PESCA	
FAX	91 347 60 42	
DE	Francisco Teijeira	
	TELEFONO 986 88 21 69 986 88 21 41	FAX 986 88 31 78
EL TOTAL DE HOJAS INCLUIDA LA PORTADA		2

 *** REPORTE TX FAX ***

TRANSMISIÓN OK

Nº TRABAJO 2827
 DIRECCIÓN DESTINO 913476042
 SUBDIRECCIÓN
 ID DESTINO
 HORA COM. 12/05 10:58
 TIEMPO TX/RX 00' 24
 PGS. 2
 RESULTADO OK



ASOCIACIÓN DE ARMADORES
 DE BUQUES DE PESCA
 MARÍN

PUERTO PESQUERO
 Puesto n.º 30 - Lonja
 Apartado, 3
 Teléf. 986 882 169 - 986 882 141
 Fax 986 880 750
 36900 MARÍN (Pontevedra)
 armadoresmarin@telefonica.net

PARA	ATT. Cristina Gutierrez	
COMPAÑIA	SUBDIRECCION GENERAL DE ACUERDOS Y ORGANIZACIONES REGIONALES DE PESCA	
FAX	91 347 60 42	
DE	Francisco Teijeira	
	TELEFONO 986 88 21 69 986 88 21 41	FAX 986 88 31 78
	EL TOTAL DE HOJAS INCLUIDA LA PORTADA	
	2	



MINISTERIO DE AGRICULTURA, ALIMENTACION Y MEDIO AMBIENTE

SECRETARIA GENERAL DE PESCA
DIRECCION GENERAL DE RECURSOS PESQUEROS Y ACUICULTURA

F A X		Nº DE REGISTRO 1/26351
DE: SUBDIRECTOR GENERAL DE ACUERDOS Y ORPS		
A: OPAGAC ANABAC OPLUGO ESPADEROS GUARDESES ARVI ORPAGU ARMADORES MARIN		
S/REF. :	N/REF. : 22/CG	
FECHA: 09.05.14		
Nº DE PÁGS. INCLUYENDO PORTADA: 1		

ASUNTO: ACUERDO UE/COSTA DE MARFIL
TRAMITACIÓN LICENCIAS JULIO 2014 / JUNIO 2015

Con motivo de la finalización del 1º periodo de pesca del Protocolo del Acuerdo UE/Costa de Marfil el próximo 30 de junio, ruego procedan a solicitar las licencias para el periodo 01.07.2014 al 30.06.2015.

Saludos cordiales,
El Subdirector General

Carlos Moreno Blanco



Yoli: Comprueba si el Txirruce tiene licencia en Costa de Marfil

Si, ver datos

C/VELAZQUEZ 144
28003 - MADRID
TEL: 91/ 347.60.40
FAX: 91/ 347.60.42

EN CASO DE PROBLEMAS EN LA RECEPCIÓN, POR FAVOR LLAME A NUESTRAS OFICINAS

caalimoro@mapya.es

LICENCIAS COMUNITARIAS

TXIRRIÑE

<u>PAIS</u>	<u>PERIODO</u>	
COSTA DE MARFIL	01-07-2013 / 30-06-2014	LICENCIA A BORDO BUQUE
SAO TOME Y PRINCIPE	13-05-2013 / 12-05-2014	LICENCIA A BORDO BUQUE
GABON	01-01-2014 / 31-12-2014	ORIGINAL A BORDO
CABO VERDE	01-01-2014 / 31-08/2014	ORIGINAL A BORDO
MAURITANIA	01-01-2014 / 15-12-2014	ESPERANDO RECIBIR LICENCIA





ASOCIACIÓN DE ARMADORES
DE BUQUES DE PESCA
MARÍN

4987

PUERTO PESQUERO
Puesto n.º 30 - Lonja
Apartado, 3
Teléf. 986 882 169 - 986 882 141
Fax 986 880 750
36900 MARÍN (Pontevedra)
armadoresmarin@telefonica.net

ILMO. SR. SUBDIRECTOR GENERAL DE ACUERDOS Y
ORGANIZACIONES REGIONALES DE PESCA
SECRETARIA GENERAL DE PESCA.

C/Velazquez , 144
28.071-MADRID

ASUNTO: **ACUERDO PESCA UE/REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE SANTO
TOMÉ Y PRÍNCIPE**
SOLICITUD LICENCIAS DE PESCA
PERIODO 01/01/2014 A 31/12/2014

Ilmo. Sr.:

Por parte de esta Asociación se solicitan posibilidades de pesca para los siguientes buques y modalidades, indicando que desean licencia al amparo del acuerdo en el caladero de República Democrática de Santo Tomé y Príncipe :

Nombre	TRB	GT	Modalidad
Txirriñe	586,98	855	Atunero cerquero

Marín, 08 de Mayo de 2014.





ASOCIACIÓN DE ARMADORES
DE BUQUES DE PESCA
MARÍN

PUERTO PESQUERO
Puesto n.º 30 - Lonja
Apartado, 3
Teléf. 986 882 169 - 986 882 141
Fax 986 880 750
36900 MARÍN (Pontevedra)
armadoresmarín@telefonica.net

PARA	ATT. Mar Prieto	
COMPañIA	SUBDIRECCION GENERAL DE RELACIONES PESQUERAS INTERNACIONALES	
FAX	91 347 60 42	
DE	Francisco Teijeira	
	TELEFONO 986 88 21 69 986 88 21 41	FAX 986 88 31 78
	EL TOTAL DE HOJAS INCLUIDA LA PORTADA	2



 *** REPORTE TX FAX ***

TRANSMISIÓN OK

Nº TRABAJO	2804
DIRECCIÓN DESTINO	913476042
SUBDIRECCIÓN	
ID DESTINO	
HORA COM.	08/05 10:40
TIEMPO TX/RX	00' 37
PGS.	2
RESULTADO	OK



ASOCIACIÓN DE ARMADORES
 DE BUQUES DE PESCA
 MARÍN

PUERTO PESQUERO
 Puesto n.º 30 - Lonja
 Apartado, 3
 Teléf. 986 882 169 - 986 882 141
 Fax 986 880 750
 36900 MARÍN (Pontevedra)
 armadoresmarín@telefonica.net

PARA	ATT. Mar Prieto	
COMPAÑIA	SUBDIRECCION GENERAL DE RELACIONES PESQUERAS INTERNACIONALES	
FAX	91 347 60 42	
DE	Francisco Teijeira	
	TELEFONO 986 88 21 69 986 88 21 41	FAX 986 88 31 78
EL TOTAL DE HOJAS INCLUIDA LA PORTADA		2





ASOCIACIÓN DE ARMADORES
DE BUQUES DE PESCA
MARÍN

4936

PUERTO PESQUERO
Puesto n.º 30 - Lonja
Apartado, 3
Teléf. 986 882 169 - 986 882 141
Fax 986 880 750
36900 MARÍN (Pontevedra)
armadoresmarín@telefonica.net

ILMO. SR. SUBDIRECTOR GENERAL DE ACUERDOS Y
ORGANIZACIONES REGIONALES DE PESCA
SECRETARIA GENERAL DE PESCA.

C/Velazquez , 144
28.071-MADRID

ASUNTO: **ACUERDO PESCA UE/SENEGAL
SOLICITUD LICENCIAS DE PESCA
PERIODO 01/01/2014 A 31/12/2014**

Ilmo. Sr.:

Por parte de esta Asociación se solicitan posibilidades de pesca para los siguientes buques y modalidades, indicando que todos ellos desean licencia al amparo del nuevo acuerdo en el caladero de Senegal:

Nombre	TRB	GT	Modalidad
Txirriñe	586,98	855	Especies altamente migratoria (Atuneros)

Marín, 08 de Mayo de 2014.





ASOCIACIÓN DE ARMADORES
DE BUQUES DE PESCA
MARÍN

PUERTO PESQUERO
Puesto n.º 30 - Lonja
Apartado, 3
Teléf. 986 882 169 - 986 882 141
Fax 986 880 750
36900 MARÍN (Pontevedra)
armadoresmarín@telefonica.net

PARA	ATT. Mar Prieto	
COMPAÑÍA	SUBDIRECCION GENERAL DE RELACIONES PESQUERAS INTERNACIONALES	
FAX	91 347 60 42	
DE	Francisco Teijeira	
	TELEFONO 986 88 21 69 986 88 21 41	FAX 986 88 31 78
EL TOTAL DE HOJAS INCLUIDA LA PORTADA		2

 *** REPORTE TX FAX ***

TRANSMISIÓN OK

Nº TRABAJO 2805
 DIRECCIÓN DESTINO 913476042
 SUBDIRECCIÓN
 ID DESTINO
 HORA COM. 08/05 10:41
 TIEMPO TX/RX 00' 37
 PGS. 2
 RESULTADO OK



ASOCIACIÓN DE ARMADORES
 DE BUQUES DE PESCA
 MARÍN

PUERTO PESQUERO
 Puesto n.º 30 - Lonja
 Apartado, 3
 Teléf. 986 882 169 - 986 882 141
 Fax 986 880 750
 36900 MARÍN (Pontevedra)
 armadoresmarin@telefonica.net

PARA	ATT. Mar Prieto	
COMPAÑIA	SUBDIRECCION GENERAL DE RELACIONES PESQUERAS INTERNACIONALES	
FAX	91 347 60 42	
DE	Francisco Teijeira	
	TELEFONO 986 88 21 69 986 88 21 41	FAX 986 88 31 78
	EL TOTAL DE HOJAS INCLUIDA LA PORTADA	
	2	

11

4988

Enviado a Serafin y Joaquin
8/5/14



MINISTERIO
DE AGRICULTURA, ALIMENTACIÓN Y MEDIO
AMBIENTE

SECRETARÍA GENERAL DE PESCA
DIRECCION GENERAL DE
ORDENACION PESQUERA
SUBDIRECCION GENERAL DE
CONTROL E INSPECCION

F A X

DE: SUBDIRECCION GENERAL DE CONTROL E INSPECCION	
A:	(1)
ASUNTO:	Permiso Temporal de Pesca Buque Atunero Cerquero Congelador « TXIRRIÑE »
S/REF:	N/REF: 22/IS
FECHA:	07/05/2014
NUMERO PAGINAS INCLUYENDO PORTADA: 1	

PARA SU CONOCIMIENTO Y EFECTOS, LE COMUNICO QUE CON FECHA 5 DE MAYO DE 2014 SE CONCEDE PERMISO TEMPORAL DE PESCA AL BUQUE TXIRRIÑE CON Nº DE PTP 388/2014 PARA LA ZONA DEL OCEANO ATLANTICO, INDICO Y PACIFICO DURANTE EL PERIODO DE 05/05/2014 A 31/12/2014

Madrid, 07 de Mayo de 2014
La Jefa de Sección de Gestión



[Handwritten signature]

Inmaculada Sánchez Valderas

SECRETARIA GENERAL DE PESCA
GABINETE DE COMUNICACIONES
08.05.14 001656
SALIDA

CAPITANIA MARITIMA: A CORUÑA
S.G. DE ACUERDOS Y ORGANIZACIONES REGIONALES
CENTRO DE SEGUIMIENTO PESQUERO
AREA DE AGRICULTURA Y PESCA DE: A CORUÑA
ASOCIACION ARMADORES DE MARIN

4





SECRETARIA GENERAL DE PESCA

PERMISO NUMERO 237 / 2014
FECHA CONCESIÓN 16/12/2013

PERMISO TEMPORAL DE PESCA

Datos de la Empresa Armadora

Nombre ATUNEROS VASCOS, S.A.
 Domicilio MUELLE ERROTXAPE, S/N, BERMEO, VIZCAYA

Datos del Buque

Nombre 10032 TXIRRIÑE Matricula BI-2
 Distintivo de Llamada EFWC
 Folio 2584 T.R bajo Cubierta 586,98

MOTOR

Marca NAVAL STORK WERSSPOR
 Numero
 Potencia 1.650,00 C.V.I
 Fecha de Instalación 1971

Datos de pesca

Licencia de pesca: TUNIDOS TROPICALES EN ATLANTICO, INDICO O PACIFICO
 Zona de pesca: OCEANO ATLANTICO, AGUAS INTERNACIONALES Y TERCER PAIS SEGÚN APENDICE I
 Epoca de Pesca AÑO 2014
 Clase CERQUERO ATUNERO
 Tipo de Arte CERCO CON JARETA
 Especies principales de captura TÚNIDOS
 Validez del permiso DEL 1 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE 2014

Observaciones: LA PESQUERIA SE REALIZARA EN LAS CONDICIONES ANEXAS

LA VALIDEZ DEL PRESENTE PERMISO QUEDA CONDICIONADA AL CUMPLIMIENTO POR PARTE DE LA EMPRESA ARMADORA DE LAS OBLIGACIONES QUE SE RECOGEN EN EL ANEXO ADJUNTO Y QUE FORMAN PARTE INTEGRANTE DEL PERMISO

Don/Doña INMACULADA SANCHEZ VALDERAS, JEFA DE SECCION

CERTIFICO: Que los datos que figuran en este permiso corresponden a los datos del buques que se recogen en el Censo de Flota Pesquera Operativa

Y para que conste, firmo el presente documento en Madrid, a 16 de diciembre de 2013



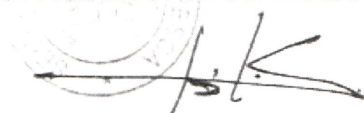
LA JEFE DE SECCION

Firmado INMACULADA SANCHEZ VALDERAS

RESOLUCION

En atención a lo solicitado y de acuerdo con lo establecido en el Real Decreto 681/1980, de 28 de Marzo (<Boletín Oficial del Estado> numero 92), y en la Orden Ministerial de 2 de Marzo de 1982 (<Boletín Oficial de Estado> numero 70), expedido el presente permiso en Madrid, a 16 diciembre 2013

EL DIRECTOR GENERAL DE ORDENACION PESQUERA
P.O.: EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CONTROL E INSPECCION



Firmado JOSÉ LUIS GONZALEZ SANCHEZ

1





ANEXO AL PERMISO TEMPORAL DE PESCA 2014

MODALIDAD: ATUNERO CERQUERO CONGELADOR

AGUAS INTERNACIONALES DEL OCÉANO ATLÁNTICO

Las condiciones de concesión y obligaciones a cumplir por la empresa armadora o capitanes de los buques son las siguientes:

1. Zona de pesca:

- Aguas internacionales del Océano Atlántico
- Zonas de pesca de aquellos países para los que disponga de las correspondientes licencias de pesca obtenidas en el marco de los Acuerdos Bilaterales de Pesca suscritos por la Unión Europea con países terceros (Licencias de Acuerdos)
- Zonas de pesca de aquellos países para los que disponga de la autorización emitida por las autoridades del tercer país y que haya sido obtenida mediante acuerdos privados (licencias privadas)

2. Validez del permiso:

- 01/01/2014 al 31/12/2014.
- Países con Acuerdos (licencias de Acuerdos) y países sin acuerdos (licencias privadas): ver apéndice I con las fechas de validez de estas licencias.

3. Condiciones para la comunicación de la obtención de las Licencias Privadas:

De acuerdo con lo dispuesto en el apartado 2 del artículo 11 del Reglamento (CE) 1006/2008 de 29 de septiembre, la empresa armadora deberá comunicar a la Dirección General de Recursos Pesqueros y Acuicultura:

- Las licencias privadas que haya obtenido el buque
- La renovación de las que ya tuviera en posesión

En ambos casos, se deberá remitir la siguiente información:

- Copia cotejada de la licencia
- Copia del contrato o del acuerdo privado
- Fecha de validez
- Copia de la transferencia de pago realizado para la obtención de la licencia
- Cualquier otra documentación que se considere pertinente sobre la autorización obtenida.



El buque no podrá iniciar la actividad pesquera dentro de las aguas del país hasta no recibir confirmación por escrito de la Dirección General de Pesca. Esta confirmación, seguirá el formato establecido en el Apéndice I de este Anexo.

4. Comunicaciones, declaraciones de capturas, desembarques y/o transbordos.

La empresa armadora cumplimentará lo dispuesto en el Reglamento (CE) 1224/2009 del Consejo, de 20 de noviembre, por el que se establece un régimen comunitario de control para garantizar el cumplimiento de las normas de la política pesquera común y en el Reglamento (UE) 404/2011 de la Comisión, de 8 de abril, por el que se establecen las normas de desarrollo del Reglamento anterior. Así como las disposiciones establecidas en la Orden ARM/3145/2009 de 19 de noviembre, por la que se regula la implantación del registro y transmisión electrónica de los datos de la actividad de los buques pesqueros españoles y demás normas que se dicten para su aplicación.

Además, los buques que dispongan de una licencia al amparo de un Acuerdo de Pesca suscrito entre la UE y un tercer país, y en los que no esté reconocido un sistema electrónico compatible para la transmisión de la información deberán seguir cumpliendo las disposiciones relativas a la transmisión de datos recogidas en cada Acuerdo.

En estos casos, la empresa armadora hará llegar a la Dirección General de Recursos Pesqueros y Acuicultura (Subdirección General de Acuerdos y Organizaciones Regionales de Pesca) copias de los formularios de capturas que figuran en los anexos a los Protocolos de aplicación de los Acuerdos de Pesca y cuyos originales hayan sido remitidos a las autoridades de los respectivos países de conformidad con lo establecido en cada uno de los Acuerdos de acuerdo con el siguiente calendario:

- 20 de abril: Copia de la documentación del primer trimestre del año en curso
- 20 de julio: Copia de la documentación del segundo trimestre del año en curso
- 20 de octubre: Copia de la documentación del tercer trimestre del año en curso.
- 20 de enero del año siguiente: Copia de la documentación del cuarto trimestre del año en curso

Asimismo, aquellos buques que deseen realizar un "*paso inocente*" deberán informar los detalles del mismo y con la antelación suficiente, a la Dirección General de Recursos Pesqueros y Acuicultura (Subdirección General de Acuerdos y Organizaciones Regionales de Pesca). En este sentido, se entiende por "*paso inocente*" la definición recogida en la *Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar*.

5. Instrucciones generales para la correcta anotación de especies en el diario de pesca.

5.1.- Normas Generales. Relación de especies y códigos FAO

De acuerdo con el artículo 14, punto 1 del Reglamento (CE) Nº 1224/2009 de Control, "*los capitanes de los buques comunitarios deberán anotar en el diario de pesca sus operaciones, indicando expresamente todas las cantidades de cada especie capturadas y transportadas a bordo superiores a 50kg en equivalente de peso vivo*".





Se recuerda que es **obligatorio** utilizar el código específico para cada especie, quedando expresamente **prohibido** la utilización de códigos genéricos para aquellas especies capturadas superiores a 50 Kgs.

Para facilitar esta tarea se recomienda que en el Diario Electrónico (DEA), cada buque configure en la pestaña, *configuración/especies*, los códigos específicos de las especies habituales que se relacionan a continuación:

Código	Especie
ALB	Atún blanco
BET	Patudo
BFT	Atún rojo
BIL	Agujas, marlines, peces vela
BLM	Aguja negra
BLT	Melva (Melvera)
BLZ	Aguja azul del Indo-Pacífico
BUM	Aguja azul del Atlántico
BON	Bonito del Atlántico
FRI	Melva
SKJ	Listado
YFT	Rabil

5.2. Medidas relativas a descartes.

Todos los descartes deben ser anotados, en kilos y por especie.

5.3. Transbordos.

Los transbordos estarán sujetos a lo dispuesto en la Recomendación ICCAT 06-11.

5.4.- Medidas especiales para especies de capturas accidentales:

Será obligatorio anotar en el diario de pesca, en la pestaña *capturas/comentarios* la siguiente información de las interacciones ocurridas con las aves marinas, tortugas y mamíferos marinos:





- Especie
- Resultado de la interacción: muerto/liberado vivo/liberado con lesiones
- Fecha
- Posición

6. Plan de gestión de Dispositivos de Concentración de Peces (DCPs):

La empresa armadora estará obligada a cumplir con las disposiciones recogidas en el Plan de Gestión de DCPS de la Dirección General de Recursos Pesqueros y Acuicultura.

7. Certificados de capturas para la exportación.

En cumplimiento del artículo 15 del Reglamento 1005/2008, por el que se establece un sistema comunitario para prevenir, desalentar, y eliminar la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada (INDNR), la exportación de las capturas realizadas por buques pesqueros comunitarios estará supeditada a la validación de un certificado de captura, que podrá ser descargado de la página web el Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente (www.magrama.gob.es) así como las instrucciones para la correcta cumplimentación del mismo.

8. Obligaciones específicas de las Organizaciones Regionales de Pesca (ORPS)

La empresa armadora se compromete a cumplir con cuantas disposiciones emanen de la IOTC, y específicamente en lo relativo a:

8.1.- Vedas:

La actividad pesquera se ajustará a lo dispuesto en el punto 20 de la Recomendación ICCAT 2011-01.

9. Legislación:

La empresa armadora se compromete a cumplir la normativa nacional y comunitaria que le sea aplicable, así como cualquier Resolución/Recomendación de las Organizaciones Regionales de Pesca esté faenando.

Específicamente, se recuerda que la actividad del buque amparado por el presente PTP deberá ajustarse a lo dispuesto en los siguientes reglamentos:

- Reglamento (CE) n o 1224/2009 del Consejo, de 20 de noviembre de 2009, por el que se establece un régimen comunitario de control para garantizar el cumplimiento de las normas de la política pesquera común.
- Reglamento (CE) No 1005/2008 del Consejo, por el que se establece un sistema comunitario para prevenir, desalentar y eliminar la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada.
- Reglamento (CE) No 1006/2008 del Consejo, relativo a la autorización de las actividades pesqueras de los buques pesqueros comunitarios fuera de las aguas comunitarias y al acceso de los buques de terceros países a las aguas comunitarias.

9. Suspensión del Permiso Temporal de Pesca:

1
2
3
4





MINISTERIO DE AGRICULTURA,
ALIMENTACIÓN Y MEDIO AMBIENTE

SECRETARÍA GENERAL DE PESCA

DIRECCIÓN GENERAL DE RECURSOS
PESQUEROS Y ACUICULTURA

La Administración pesquera española podrá suspender el PTP en caso de detectar algún incumplimiento de las obligaciones incluidas en el mismo o cuando las condiciones de gestión de la pesquería así lo aconsejen.

10. Buzón de envío de información.

Para cualquier envío de documentación y/o información deberá realizarse al buzón bzn-ptpacuerdos@magrama.es señalando en el asunto el nombre del buque y la información anexa.

LA EMPRESA ARMADORA SE COMPROMETE AL CUMPLIMIENTO DE TODAS LAS CONDICIONES CONTENIDAS Y ANejas A ESTE PERMISO TEMPORAL DE PESCA.

10

11



DEPART / SALIDA / DEPARTURE		ARRIVEE / LLEGADA / ARRIVAL		NAVIRE / BARCO / VESSEL		PATRON / PATRON / MASTER		FEUILLE	
PORT / PUERTO / PORT		Abidjan		Abidjan		Txiiriñe		HOJA / SHEET	
DATE / FECHA / DATE		06/06/2014		25/06/2014		JULIO PEREZ		N°	
HEURE / HORA / HOUR		18:45		8:25				1	
LOCH / CORREDERA / LOCH		0		2.832					

DATE FECHA DATE	POSITION (Chaque calée ou midi) POSICION (Cada lance o mediodia) POSITION (Each set or midday)	CALEE LANCE SET		CAPTURE ESTIMEE ESTIMACION DE LA CAPTURA ESTIMATED CATCH										ASSOCIATION ASSOCIACION ASSOCIATION				COMMENTAIRES OBSERVACIONES COMMENTS		COURANT CORRIENTE CURRENT		
		Portant / Postivo / Successful Nul / Nulo / Nil	HEURE / HORA / TIME préciser/respecificar/specky TU+	N° CUVE / CUBA / WELL	1		2		3		AUTRE ESPECE préciser le/les nom(s)		REJETS préciser le/les nom(s)		Banc libre/Banco libre/Free school Epave / Objeto / Log N (natural/natural), A (artificial/artificial) bateau d'assistance Barco de apoyo / Supply Balise / Baliza / Beacon Requin/Baléne Tiburón/Ballena / Shark, Whale Ballène / Ballena / Whale	N	A	Banc, autres associations	Problèmes divers, type d'épave (naturelle ou artificielle, balisée, bateau), prise accessoire, taille du Banc, autres associations	T° MER / MAR / SEA	Direction / Direccion / Direction Degrés / Grados / Degree	Vitesse / Velocidad / Speed Nœuds / Nudos / Knots
					Taille Talla Size	Capture Captura Catch	Taille Talla Size	Capture Captura Catch	Taille Talla Size	Capture Captura Catch	Nom Nombre Name	Taille Talla Size	Capture Captura Catch	Nom Nombre Name								

Une calée par ligne / Un lance cada linea / One set by line

Salida puerto de Abidjan																							
06-06-14																							
07-06-14	03°30N 003°42W																		SIN NOVEDAD	28,4°	119°	0,9	
08-06-14	02°47N 005°08W																		SIN NOVEDAD	28,5°	112°	0,1	
09-06-14	02°32N 005°25W	X	7,15															A	X	PARRILLA METALICA	28,2°	314°	2
10-06-14	01°16N 002°49W																		SIN NOVEDAD	28,1°	20°	0,5	
11-06-14	00°44N 000°24E																		SIN NOVEDAD	27,6°	282°	0,4	
12-06-14	00°43N 003°40E																		SIN NOVEDAD	27,0°	287°	0,7	
13-06-14	00°45S 006°38E																		SIN NOVEDAD	26,4°	242°	0,6	
14-06-14	02°27S 008°13E																		SIN NOVEDAD	24,3°	215°	0,3	
15-06-14	02°38S 008°04E	X	8,05	9	+10	8												X		BRISA YF	23,9°	150°	0,3
15-06-14	02°41S 008°05E	X	12,05	9	+10	12												X		BRISA YF	24,0°	154°	0,2
16-06-14	02°43S 008°05E	X	7,10	4		+1,5	4											X		BRISA SKJ	23,9°	127°	0,2
17-06-14	03°08S 008°28E	X	14,05															X		BRISA SKJ	23,9°	94°	0,2

DEPART / SALIDA / DEPARTURE		ARRIVEE / LLEGADA / ARRIVAL		NAVIRE / BARCO / VESSEL		PATRON / PATRON / MASTER		FEUILLE	
PORT / PUERTO / PORT		PORT / PUERTO / PORT		Txirriñe		JULIO PEREZ		HOJA / SHEET N° 1	
DATE / FECHA / DATE		DATE / FECHA / DATE							
HEURE / HORA / HOUR		HEURE / HORA / HOUR							
LOCH / CORREDERA / LOCH		LOCH / CORREDERA / LOCH							

DATE	POSITION (Chaque calée ou midi)	CALEE LANCE SET				CAPTURE ESTIMÉE ESTIMACION DE LA CAPTURA ESTIMATED CATCH										ASSOCIATION ASSOCIATION ASSOCIATION				COMMENTAIRES OBSERVACIONES COMMENTS		COURANT CORRIENTE CURRENT			
		N°	CUVE / CUBA / WELL	1	2	3	AUTRE ESPECE préciser le/les nom(s)			REJETS préciser le/les nom(s)			Banc libre/Banco libre/Free school	Epave / Objeto / Log N (naturelle/natural), A (artificielle/artificial)	bateau d'assistance	Barco de apoyo / Supply	Balise / Baliza / Beacon	Requin Baleine	Tiburón Ballena / Shark-Wale	Baleine / Ballena / Whale	T° MER / MAR / SEA	Direction / Dirección / Direction	Degrés / Grados / Degree	Vitesse / Velocidad / Speed	Nœuds / Nudos / Knots
							RABIL	LISTAO	PATUDO	OTRAS ESPECIES dar el/los nombres(S)	DESCARTES dar el/los nombres(s)	OTHER SPECIES give name(s)													
DATE	POSITION (Each set or midday)	Pontant / Positivo / Successful	Nul / Nulo / Nil	HEURE / HORA / TIME préciser/specificar/specify TU+	ALBACORE	LISTAO	PATUDO	Taille Talla Size	Capture Captura Catch	Nom Nombre Name	Taille Talla Size	Capture Captura Catch	Nom Nombre Name	Taille Talla Size	Capture Captura Catch										
FECHA	POSICION (Cada lance o mediodía)				YELLOWFIN	SKIPJACK	BIGEYE																		
DATE	POSITION (Each set or midday)																								

Une calée par ligne / Un lance cada línea / One set by line

DATE	POSITION	CALEE	HEURE	N°	1	2	3	ESPECE	REJETS	ASSOCIATION	COMMENTAIRES	T° MER	Direction	Degrés	Vitesse	Nœuds					
09-05-14					Salida puerto de Abidjan																
10-05-14	01°48N 003°06W																	SIN NOVEDAD	26,6°	80	0,5
11-05-14	00°07N 000°30W																	SIN NOVEDAD	29,1°	161°	0,6
12-05-14	02°40S 000°25E																	SIN NOVEDAD	29,4°	226°	0,7
13-05-14	05°20S 001°35E																	SIN NOVEDAD	28,5°	190°	0,4
14-05-14	05°25S 004°14E	X	6:30	9	+1,0	1		MELVA	+1,0	1			A	X			PARRILLA BAMBU	28,4°	321°	0,1	
15-05-14	07°37S 007°30E																	SIN NOVEDAD	28,3°	197°	0,0
16-05-14	09°16S 010°57E																	SIN NOVEDAD	28,1°	158°	0,1
17-05-14	11°13S 011°58E																	SIN NOVEDAD	28,2°	326°	0,1
18-05-14	07°35S 010°11E																	SIN NOVEDAD	28,2°	198°	0,0
19-05-14	06°27S 010°34E																	SIN NOVEDAD	28,7°	190°	0,3
20-05-14	04°22S 009°47E																	SIN NOVEDAD	28,3°	225°	0,2
21-05-14	03°07S 008°48E																	SIN NOVEDAD	28,5°	309°	0,2

DEPART / SALIDA / DEPARTURE		ARRIVEE / LLEGADA / ARRIVAL		NAVIRE / BARCO / VESSEL		PATRON / PATRON / MASTER		FEUILLE HOJA / SHEET	
PORT / PUERTO _ / PORT		PORT / PUERTO _ / PORT		Txirriñe		JULIO PEREZ		N° 2	
DATE / FECHA / DATE		DATE / FECHA / DATE							
HEURE / HORA / HOUR		HEURE / HORA / HOUR							
LOCH / CORREDERA / LOCH		LOCH / CORREDERA / LOCH							

DATE FECHA DATE	POSITION (Chaque calée ou midi) POSICION (Cada lance o mediodia) POSITION (Each set or midday)	CALEE LANCE SET		CAPTURE ESTIMÉE ESTIMACION DE LA CAPTURA ESTIMATED CATCH									ASSOCIATION ASSOCIATION ASSOCIATION			COMMENTAIRES OBSERVACIONES COMMENTS			COURANT CORRIENTE CURRENT		
		Portant / Positivo / Successful Nul / Nulo / Nil	HEURE / HORA / TIME préciser/ especificar/ specify TU+ N° CUVE / CUBA / WELL	1		2		3		AUTRE ESPECE préciser le/les nom(s) OTRAS ESPECIES dar el/los nombres(S) OTHER SPECIES give name(s)			REJETS préciser le/les nom(s) DESCARTES dar el/los nombres(s) DISCARDS give name(s)			Banc libre/Banco libre/Free school Epave / Objeto / Log N (naturelle/natural), A (artificielle/artificial) bateau d'assistance Barco de apoyo / Supply Balise / Baliza / Beacon Requin Baleine Tiburón Ballena / Shark Whale Baleine / Ballena / Whale	Problèmes divers, type d'épave (naturelle ou artificielle, balisée, bateau), prise accessoire, taille du Banc, autres associations Problemas varios, tipo de objeto (natural o artificial, con baliza, barco captura accesoria, talla del banco. otras asociaciones Miscellaneous problems, log type (natural or artificial, with radio beacon, vessel), by catch, school size, other associations	T° MER / MAR / SEA	Direction / Direccion / Direction Degrés / Grados / Degree	Vitesse / Velocidad / Speed Noeuds / Nudos / Knots	
				Taille Talla Size	Capture Captura Catch	Taille Talla Size	Capture Captura Catch	Taille Talla Size	Capture Captura Catch	Nom Nombre Name	Taille Talla Size	Capture Captura Catch	Nom Nombre Name	Taille Talla Size	Capture Captura Catch						

Une calée par ligne / Un lance cada línea / One set by line

22-05-14	02°59S 008°31E																	SIN NOVEDAD	28,1°	47°	0,2
23-05-14	03°29S 009°30E																	SIN NOVEDAD	27,2°	213°	0,1
24-05-14	06°25S 011°00E																	SIN NOVEDAD	27,0°	96°	0,1
25-05-14	07°11S 012°11E																	SIN NOVEDAD	26,2°	275°	0,0
26-05-14	08°50S 011°57E	X	14:40	9	-10	4	+1,5	2						A	X			PARRILLA METALICA	28,1°	152°	0,2
27-05-14	09°10S 011°29E	X												A	X			PARRILLA BAMBU	27,5°	181°	0,4
28-05-14	06°39S 009°23E																	SIN NOVEDAD	28,4°	310°	0,3
29-05-14	02°41S 008°17E																	SIN NOVEDAD	26,1°	328°	0,3
30-05-14	00°11S 005°19E																	SIN NOVEDAD	26,5°	246°	0,8
31-05-14	01°29N 001°51E																	SIN NOVEDAD	28,7°	203°	0,4
01-06-14	02°50N 001°47W																	SIN NOVEDAD	29,3°	152°	0,2
02-06-14	04°19N 003°36W																	Entrada puerto de Abidjan	28,5°	117°	0,8

NOMBRE DEL BUQUE.....:
FECHA INICIO MAREA.....:
Nº DE ORDEN DEL LANCE EN LA MAREA.:

TXIRRIÑE
09/05/2014
1

SALABORDO Nº 1

	ESPECIE	PESO KG
EJEMPLAR Nº 1	sk	1,8
EJEMPLAR Nº 2	sk	2
EJEMPLAR Nº 3	sk	1,9
EJEMPLAR Nº 4	sk	2,1
EJEMPLAR Nº 5	sk	2
EJEMPLAR Nº 6	yf	5
EJEMPLAR Nº 7	sk	2
EJEMPLAR Nº 8	yf	5,5
EJEMPLAR Nº 9	yf	4,5
EJEMPLAR Nº 10	sk	1,9

SALABORDO Nº 2

	ESPECIE
EJEMPLAR Nº 1	
EJEMPLAR Nº 2	
EJEMPLAR Nº 3	
EJEMPLAR Nº 4	
EJEMPLAR Nº 5	
EJEMPLAR Nº 6	
EJEMPLAR Nº 7	
EJEMPLAR Nº 8	
EJEMPLAR Nº 9	
EJEMPLAR Nº 10	

SALABORDO Nº 3

	ESPECIE	PESO KG
EJEMPLAR Nº 1		
EJEMPLAR Nº 2		
EJEMPLAR Nº 3		
EJEMPLAR Nº 4		
EJEMPLAR Nº 5		
EJEMPLAR Nº 6		
EJEMPLAR Nº 7		
EJEMPLAR Nº 8		
EJEMPLAR Nº 9		
EJEMPLAR Nº 10		

SALABORDO Nº 4

	ESPECIE
EJEMPLAR Nº 1	
EJEMPLAR Nº 2	
EJEMPLAR Nº 3	
EJEMPLAR Nº 4	
EJEMPLAR Nº 5	
EJEMPLAR Nº 6	
EJEMPLAR Nº 7	
EJEMPLAR Nº 8	
EJEMPLAR Nº 9	
EJEMPLAR Nº 10	

SALABORDO Nº 5

	ESPECIE	PESO KG
EJEMPLAR Nº 1		
EJEMPLAR Nº 2		
EJEMPLAR Nº 3		
EJEMPLAR Nº 4		
EJEMPLAR Nº 5		
EJEMPLAR Nº 6		
EJEMPLAR Nº 7		
EJEMPLAR Nº 8		
EJEMPLAR Nº 9		
EJEMPLAR Nº 10		

NOMBRE DEL BUQUE.....:

TXIRRIÑE

FECHA INICIO MAREA.....:

09/05/2014

Nº DE ORDEN DEL LANCE EN LA MAREA.:

2

SALABORDO Nº 1

	ESPECIE	PESO KG
EJEMPLAR Nº 1	yf	2
EJEMPLAR Nº 2	yf	2,5
EJEMPLAR Nº 3	sk	1,4
EJEMPLAR Nº 4	sk	1,4
EJEMPLAR Nº 5	sk	1,2
EJEMPLAR Nº 6	sk	1,8
EJEMPLAR Nº 7	yf	1,9
EJEMPLAR Nº 8	yf	2
EJEMPLAR Nº 9	yf	2,2
EJEMPLAR Nº 10	sk	1,8

SALABORDO Nº 2

	ESPECIE
EJEMPLAR Nº 1	
EJEMPLAR Nº 2	
EJEMPLAR Nº 3	
EJEMPLAR Nº 4	
EJEMPLAR Nº 5	
EJEMPLAR Nº 6	
EJEMPLAR Nº 7	
EJEMPLAR Nº 8	
EJEMPLAR Nº 9	
EJEMPLAR Nº 10	

SALABORDO Nº 3

	ESPECIE	PESO KG
EJEMPLAR Nº 1		
EJEMPLAR Nº 2		
EJEMPLAR Nº 3		
EJEMPLAR Nº 4		
EJEMPLAR Nº 5		
EJEMPLAR Nº 6		
EJEMPLAR Nº 7		
EJEMPLAR Nº 8		
EJEMPLAR Nº 9		
EJEMPLAR Nº 10		

SALABORDO Nº 4

	ESPECIE
EJEMPLAR Nº 1	
EJEMPLAR Nº 2	
EJEMPLAR Nº 3	
EJEMPLAR Nº 4	
EJEMPLAR Nº 5	
EJEMPLAR Nº 6	
EJEMPLAR Nº 7	
EJEMPLAR Nº 8	
EJEMPLAR Nº 9	
EJEMPLAR Nº 10	

SALABORDO Nº 5

	ESPECIE	PESO KG
EJEMPLAR Nº 1		
EJEMPLAR Nº 2		
EJEMPLAR Nº 3		
EJEMPLAR Nº 4		
EJEMPLAR Nº 5		
EJEMPLAR Nº 6		
EJEMPLAR Nº 7		
EJEMPLAR Nº 8		
EJEMPLAR Nº 9		
EJEMPLAR Nº 10		

NOMBRE DEL BUQUE.....:
FECHA INICIO MAREA.....:
Nº DE ORDEN DEL LANCE EN LA MAREA.:

TXIRRIÑE
09/05/2014
3

SALABORDO Nº 1

	ESPECIE	PESO KG
EJEMPLAR Nº 1	yf	85
EJEMPLAR Nº 2	yf	90
EJEMPLAR Nº 3	yf	75
EJEMPLAR Nº 4	yf	80
EJEMPLAR Nº 5	yf	80
EJEMPLAR Nº 6	yf	85
EJEMPLAR Nº 7	yf	90
EJEMPLAR Nº 8	yf	90
EJEMPLAR Nº 9	yf	85
EJEMPLAR Nº 10	yf	80

SALABORDO Nº 2

	ESPECIE
EJEMPLAR Nº 1	
EJEMPLAR Nº 2	
EJEMPLAR Nº 3	
EJEMPLAR Nº 4	
EJEMPLAR Nº 5	
EJEMPLAR Nº 6	
EJEMPLAR Nº 7	
EJEMPLAR Nº 8	
EJEMPLAR Nº 9	
EJEMPLAR Nº 10	

SALABORDO Nº 3

	ESPECIE	PESO KG
EJEMPLAR Nº 1		
EJEMPLAR Nº 2		
EJEMPLAR Nº 3		
EJEMPLAR Nº 4		
EJEMPLAR Nº 5		
EJEMPLAR Nº 6		
EJEMPLAR Nº 7		
EJEMPLAR Nº 8		
EJEMPLAR Nº 9		
EJEMPLAR Nº 10		

SALABORDO Nº 4

	ESPECIE
EJEMPLAR Nº 1	
EJEMPLAR Nº 2	
EJEMPLAR Nº 3	
EJEMPLAR Nº 4	
EJEMPLAR Nº 5	
EJEMPLAR Nº 6	
EJEMPLAR Nº 7	
EJEMPLAR Nº 8	
EJEMPLAR Nº 9	
EJEMPLAR Nº 10	

SALABORDO Nº 5

	ESPECIE	PESO KG
EJEMPLAR Nº 1		
EJEMPLAR Nº 2		
EJEMPLAR Nº 3		
EJEMPLAR Nº 4		
EJEMPLAR Nº 5		
EJEMPLAR Nº 6		
EJEMPLAR Nº 7		
EJEMPLAR Nº 8		
EJEMPLAR Nº 9		
EJEMPLAR Nº 10		

NOMBRE DEL BUQUE.....:
FECHA INICIO MAREA.....:
Nº DE ORDEN DEL LANCE EN LA MAREA.:

TXIRRIÑE
09/05/2014
4

SALABORDO Nº 1

	ESPECIE	PESO KG
EJEMPLAR Nº 1	yf	55
EJEMPLAR Nº 2	yf	56
EJEMPLAR Nº 3	yf	55
EJEMPLAR Nº 4	yf	50
EJEMPLAR Nº 5	yf	56
EJEMPLAR Nº 6	yf	70
EJEMPLAR Nº 7	yf	55
EJEMPLAR Nº 8	yf	60
EJEMPLAR Nº 9	yf	55
EJEMPLAR Nº 10	yf	55

SALABORDO Nº 2

	ESPECIE
EJEMPLAR Nº 1	
EJEMPLAR Nº 2	
EJEMPLAR Nº 3	
EJEMPLAR Nº 4	
EJEMPLAR Nº 5	
EJEMPLAR Nº 6	
EJEMPLAR Nº 7	
EJEMPLAR Nº 8	
EJEMPLAR Nº 9	
EJEMPLAR Nº 10	

SALABORDO Nº 3

	ESPECIE	PESO KG
EJEMPLAR Nº 1		
EJEMPLAR Nº 2		
EJEMPLAR Nº 3		
EJEMPLAR Nº 4		
EJEMPLAR Nº 5		
EJEMPLAR Nº 6		
EJEMPLAR Nº 7		
EJEMPLAR Nº 8		
EJEMPLAR Nº 9		
EJEMPLAR Nº 10		

SALABORDO Nº 4

	ESPECIE
EJEMPLAR Nº 1	
EJEMPLAR Nº 2	
EJEMPLAR Nº 3	
EJEMPLAR Nº 4	
EJEMPLAR Nº 5	
EJEMPLAR Nº 6	
EJEMPLAR Nº 7	
EJEMPLAR Nº 8	
EJEMPLAR Nº 9	
EJEMPLAR Nº 10	

SALABORDO Nº 5

	ESPECIE	PESO KG
EJEMPLAR Nº 1		
EJEMPLAR Nº 2		
EJEMPLAR Nº 3		
EJEMPLAR Nº 4		
EJEMPLAR Nº 5		
EJEMPLAR Nº 6		
EJEMPLAR Nº 7		
EJEMPLAR Nº 8		
EJEMPLAR Nº 9		
EJEMPLAR Nº 10		

NOMBRE DEL BUQUE.....:
FECHA INICIO MAREA.....:
Nº DE ORDEN DEL LANCE EN LA MAREA.:

TXIRRIÑE
09/05/2014
5

SALABORDO Nº 1

	ESPECIE	PESO KG
EJEMPLAR Nº 1	yf	55
EJEMPLAR Nº 2	yf	60
EJEMPLAR Nº 3	yf	55
EJEMPLAR Nº 4	yf	55
EJEMPLAR Nº 5	yf	55
EJEMPLAR Nº 6	yf	50
EJEMPLAR Nº 7	yf	65
EJEMPLAR Nº 8	yf	60
EJEMPLAR Nº 9	yf	55
EJEMPLAR Nº 10	yf	70

SALABORDO Nº 2

	ESPECIE
EJEMPLAR Nº 1	yf
EJEMPLAR Nº 2	yf
EJEMPLAR Nº 3	yf
EJEMPLAR Nº 4	yf
EJEMPLAR Nº 5	yf
EJEMPLAR Nº 6	yf
EJEMPLAR Nº 7	yf
EJEMPLAR Nº 8	yf
EJEMPLAR Nº 9	yf
EJEMPLAR Nº 10	yf

SALABORDO Nº 3

	ESPECIE	PESO KG
EJEMPLAR Nº 1	yf	55
EJEMPLAR Nº 2	yf	60
EJEMPLAR Nº 3	yf	60
EJEMPLAR Nº 4	yf	50
EJEMPLAR Nº 5	yf	60
EJEMPLAR Nº 6	yf	65
EJEMPLAR Nº 7	yf	65
EJEMPLAR Nº 8	yf	55
EJEMPLAR Nº 9	yf	70
EJEMPLAR Nº 10	yf	75

SALABORDO Nº 4

	ESPECIE
EJEMPLAR Nº 1	yf
EJEMPLAR Nº 2	yf
EJEMPLAR Nº 3	yf
EJEMPLAR Nº 4	yf
EJEMPLAR Nº 5	yf
EJEMPLAR Nº 6	yf
EJEMPLAR Nº 7	yf
EJEMPLAR Nº 8	yf
EJEMPLAR Nº 9	yf
EJEMPLAR Nº 10	yf

SALABORDO Nº 5

	ESPECIE	PESO KG
EJEMPLAR Nº 1	SKJ	2,8
EJEMPLAR Nº 2	SKJ	1,7
EJEMPLAR Nº 3	SKJ	1,8
EJEMPLAR Nº 4	SKJ	5
EJEMPLAR Nº 5	SKJ	4,6
EJEMPLAR Nº 6	SKJ	4,7
EJEMPLAR Nº 7	SKJ	4,8
EJEMPLAR Nº 8	SKJ	1,6
EJEMPLAR Nº 9	SKJ	1,7
EJEMPLAR Nº 10	SKJ	1,8

e ordenacion
al de control e

PESO KG
55
55
60
60
60
55
50
55
65
50

PESO KG
55
65
65
70
70
55
56
65
50
55

NOMBRE DEL BUQUE.....:
FECHA INICIO MAREA.....:
Nº DE ORDEN DEL LANCE EN LA MAREA.:

TXIRRIÑE
09/05/2014
6

SALABORDO Nº 1

	ESPECIE	PESO KG
EJEMPLAR Nº 1	yf	55
EJEMPLAR Nº 2	yf	55
EJEMPLAR Nº 3	yf	50
EJEMPLAR Nº 4	yf	56
EJEMPLAR Nº 5	yf	60
EJEMPLAR Nº 6	yf	65
EJEMPLAR Nº 7	yf	55
EJEMPLAR Nº 8	yf	55
EJEMPLAR Nº 9	yf	60
EJEMPLAR Nº 10	yf	55

SALABORDO Nº 2

	ESPECIE
EJEMPLAR Nº 1	
EJEMPLAR Nº 2	
EJEMPLAR Nº 3	
EJEMPLAR Nº 4	
EJEMPLAR Nº 5	
EJEMPLAR Nº 6	
EJEMPLAR Nº 7	
EJEMPLAR Nº 8	
EJEMPLAR Nº 9	
EJEMPLAR Nº 10	

SALABORDO Nº 3

	ESPECIE	PESO KG
EJEMPLAR Nº 1		
EJEMPLAR Nº 2		
EJEMPLAR Nº 3		
EJEMPLAR Nº 4		
EJEMPLAR Nº 5		
EJEMPLAR Nº 6		
EJEMPLAR Nº 7		
EJEMPLAR Nº 8		
EJEMPLAR Nº 9		
EJEMPLAR Nº 10		

SALABORDO Nº 4

	ESPECIE
EJEMPLAR Nº 1	
EJEMPLAR Nº 2	
EJEMPLAR Nº 3	
EJEMPLAR Nº 4	
EJEMPLAR Nº 5	
EJEMPLAR Nº 6	
EJEMPLAR Nº 7	
EJEMPLAR Nº 8	
EJEMPLAR Nº 9	
EJEMPLAR Nº 10	

SALABORDO Nº 5

	ESPECIE	PESO KG
EJEMPLAR Nº 1		
EJEMPLAR Nº 2		
EJEMPLAR Nº 3		
EJEMPLAR Nº 4		
EJEMPLAR Nº 5		
EJEMPLAR Nº 6		
EJEMPLAR Nº 7		
EJEMPLAR Nº 8		
EJEMPLAR Nº 9		
EJEMPLAR Nº 10		

NOMBRE DEL BUQUE.....:
FECHA INICIO MAREA.....:
Nº DE ORDEN DEL LANCE EN LA MAREA.:

TXIRRIÑE
09/05/2014
7

SALABORDO Nº 1

	ESPECIE	PESO KG
EJEMPLAR Nº 1	sk	1,5
EJEMPLAR Nº 2	sk	1,4
EJEMPLAR Nº 3	sk	1,1
EJEMPLAR Nº 4	sk	1
EJEMPLAR Nº 5	sk	1,4
EJEMPLAR Nº 6	sk	1,6
EJEMPLAR Nº 7	sk	1,4
EJEMPLAR Nº 8	sk	1,4
EJEMPLAR Nº 9	sk	1,5
EJEMPLAR Nº 10	sk	1,8

SALABORDO Nº 2

	ESPECIE
EJEMPLAR Nº 1	
EJEMPLAR Nº 2	
EJEMPLAR Nº 3	
EJEMPLAR Nº 4	
EJEMPLAR Nº 5	
EJEMPLAR Nº 6	
EJEMPLAR Nº 7	
EJEMPLAR Nº 8	
EJEMPLAR Nº 9	
EJEMPLAR Nº 10	

SALABORDO Nº 3

	ESPECIE	PESO KG
EJEMPLAR Nº 1		
EJEMPLAR Nº 2		
EJEMPLAR Nº 3		
EJEMPLAR Nº 4		
EJEMPLAR Nº 5		
EJEMPLAR Nº 6		
EJEMPLAR Nº 7		
EJEMPLAR Nº 8		
EJEMPLAR Nº 9		
EJEMPLAR Nº 10		

SALABORDO Nº 4

	ESPECIE
EJEMPLAR Nº 1	
EJEMPLAR Nº 2	
EJEMPLAR Nº 3	
EJEMPLAR Nº 4	
EJEMPLAR Nº 5	
EJEMPLAR Nº 6	
EJEMPLAR Nº 7	
EJEMPLAR Nº 8	
EJEMPLAR Nº 9	
EJEMPLAR Nº 10	

SALABORDO Nº 5

	ESPECIE	PESO KG
EJEMPLAR Nº 1		
EJEMPLAR Nº 2		
EJEMPLAR Nº 3		
EJEMPLAR Nº 4		
EJEMPLAR Nº 5		
EJEMPLAR Nº 6		
EJEMPLAR Nº 7		
EJEMPLAR Nº 8		
EJEMPLAR Nº 9		
EJEMPLAR Nº 10		

DEPART / SALIDA / DEPARTURE		ARRIVEE / LLEGADA / ARRIVAL				NAVIRE / BARCO / VESSEL			PATRON / PATRON / MASTER			FEUILLE HOJA / SHEET N° 1	
PORT / PUERTO / PORT		PORT / PUERTO / PORT				Txirriñe			GREGORIO OLONDO				
DATE / FECHA / DATE		DATE / FECHA / DATE											
HEURE / HORA / HOUR		HEURE / HORA / HOUR											
LOCH / CORREDERA / LOCH		LOCH / CORREDERA / LOCH											
Abidjan		Abidjan											
07/04/2014		04/05/2014											
18.45		17.30											
0		4.498											

DATE	POSITION (Chaque calée ou midi)	CALEE LANCE SET		CAPURE ESTIMEE ESTIMACION DE LA CAPTURA ESTIMATED CATCH										ASSOCIATION ASSOCIATION ASSOCIATION				COMMENTAIRES OBSERVACIONES COMMENTS			COURANT CORRIENTE CURRENT		
		1 ALBACORE	2 LISTAO	3 PATUDO	AUTRE ESPECE préciser le/les nom(s)		REJETS préciser le/les nom(s)				N (natural/natural)	A (artificial/artificial)	Bateau d'assistance	Barco de apoyo / Supply	Balise / Baliza / Beacon	Requin Baleine	Tiburón Ballena / Shark Whale	Baleine / Ballena / Whale	T° MER / MAR / SEA	Direction / Direction / Direction	Degrés / Grados / Degree	Vitesse / Velocidad / Speed	Nœuds / Nudos / Knots
					OTRAS ESPECIES dar el/los nombres(S)		DESCARTES dar el/los nombres(s)																
FECHA	POSICION (Cada lance o mediodía)	YELLOWFIN	SKIPJACK	BIGEYE	OTHER SPECIES give name(s)		DISCARDS give name(s)																
DATE	POSITION (Each set or midday)	Taille Talla Size	Capture Captura Catch	Taille Talla Size	Capture Captura Catch	Taille Talla Size	Capture Captura Catch	Nom Nombre Name	Taille Talla Size	Capture Captura Catch	Nom Nombre Name	Taille Talla Size	Capture Captura Catch										

Une calée par ligne / Un lance cada linea / One set by line

07-04-14	SALIDA ABIDJAN																										
08-04-14	03° 54 N 003° 39 w																							SIN NOVEDAD	29,9°	118°	0,9
09-04-14	02° 39 N 005° 10 W	X	06,30	4	-10	1	+1,8	4						A	X									Lance a Objeto	29,6°	134°	0,5
10-04-14	01° 09 N 008° 46 W																							SIN NOVEDAD	29,1°	275°	0,3
11-04-14	02° 58 N 012° 33 W																							SIN NOVEDAD	29,4°	106°	0,7
12-04-14	05° 03 N 015° 26 w																							SIN NOVEDAD	29,3°	316°	0,4
13-04-14	06° 26 N 017° 05 W																							SIN NOVEDAD	27,3°	87°	0,4
14-04-14	07° 50 N 017° 51 W	X	10,50	4	-10	2	-1,8	3						A	X									Lance a Objeto	26,4°	345°	0,5
15-04-14	07° 42 N 015° 54 W	X	15,20	4	+10	10								X										Lance a saltos de Atun	27,5°	259°	0,3
16-04-14	07° 37 N 015° 58 w																							SIN NOVEDAD	27,7°	21°	0,2
17-04-14	07° 12 N 016° 48 W																							SIN NOVEDAD	27,7°	150°	0,2
18-04-14	07° 43 N 019° 42 W																							SIN NOVEDAD	26,4°	291°	0,7
19-04-14	07° 19 N 020° 12 W																							SIN NOVEDAD	26,1°	157°	0,1

DEPART / SALIDA / DEPARTURE		ARRIVEE / LLEGADA / ARRIVAL				NAVIRE / BARCO / VESSEL			PATRON / PATRON / MASTER			FEUILLE	
PORT / PUERTO / PORT		PORT / PUERTO / PORT				Txirriñe			GREGORIO OLONDO			HOJA / SHEET N° 2	
DATE / FECHA / DATE		DATE / FECHA / DATE											
HEURE / HORA / HOUR		HEURE / HORA / HOUR											
LOCH / CORREDERA / LOCH		LOCH / CORREDERA / LOCH											

DATE	POSITION (Chaque calée ou midi)	Portant / Positivo / Successful Nui / Nulo / Nil	CALEE LANCE SET			CAPTURE ESTIMEE ESTIMACION DE LA CAPTURA ESTIMATED CATCH										ASSOCIATION ASSOCIATION ASSOCIATION				COMMENTAIRES OBSERVACIONES COMMENTS		COURANT CORRIENTE CURRENT		
			HEURE / HORA / TIME préciser/specificar/specify TU+	N° CUVE / CUBA / WELL	1		2		3		AUTRE ESPECE préciser le/les nom(s)		REJETS préciser le/les nom(s)		Banc libre/Banco libre/Free school Epave / Objeto / Log N (naturelle/natural), A (artificielle/artificial) bateau d'assistance	Barco de apoyo / Supply Balise / Baliza / Beacon Requin Baleine Tiburón Ballena / Shark Whale Baleine / Ballena / Whale	Problèmes divers, type d'epave (naturelle ou artificielle, balisée, bateu), prise accessoire, taille du Banc, autres associations	Problemas varios, tipo de objeto (natural o artificial, con baliza, barco captura accesoria, talla del banco. otras asociaciones	Miscellaneous problems, log type (natural or artificial, with radio beacon, vessel), by catch, school size, other associations	T° MER / MAR / SEA	Direction / Direction / Direction Degrés / Grados / Degree	Vitesse / Velocidad / Speed Noeuds / Nudos / Knots		
					Taille Talla Size	Capture Captura Catch	Taille Talla Size	Capture Captura Catch	Taille Talla Size	Capture Captura Catch	Nom Nombre Name	Taille Talla Size	Capture Captura Catch	Nom Nombre Name									Taille Talla Size	Capture Captura Catch

Une calée par ligne / Un lance cada linea / One set by line

20-04-14	07° 39 N 017° 30 W																								SIN NOVEDAD	26,9°	353°	0,3	
21-04-14	09° 14 N 019° 52 W	X	07.50	4-9	+10	10								X											Lance a saltos de atun	25,1°	203°	0,5	
21-04-14	09° 16 N 019° 56 W	X	12.37	9-3	+10	40								X											Lance a saltos de atun	25,6°	122°	0,7	
22-04-14	09° 14 N 019° 53 W	X	07.24	3	+10	7								X											Lance a saltos de atun	25,2°	346°	0,5	
23-04-14	08° 27 N 019° 56 W																									SIN NOVEDAD	25,7°	116°	0,4
24-04-14	09° 01 N 019° 23 W																									SIN NOVEDAD	25,9°	235°	0,4
25-04-14	09° 13 N 019° 46 W																									SIN NOVEDAD	25,6°	28°	0,5
26-04-14	09° 39 N 019° 40 W																									SIN NOVEDAD	25,6°	192°	0,2
27-04-14	09° 58 N 019° 41 W																									SIN NOVEDAD	26,0°	245°	0,2
28-04-14	10° 37 N 019° 58 w																									SIN NOVEDAD	25,4°	230°	0,2
29-04-14	12° 01 N 019° 14 W																									SIN NOVEDAD	24,1°	83°	0,1
30-04-14	08° 54 N 017° 11 W																									SIN NOVEDAD	26,3°	40°	0,2
01-05-14	06° 48 N 015° 08 W	X	06.53	3			-1,8	5							A	X									Lance a Objeto	29,1°	161°	0,4	

NOMBRE DEL BUQUE.....:
FECHA INICIO MAREA.....:
Nº DE ORDEN DEL LANCE EN LA MAREA.:

TXIRRIÑE
07/04/2014
1

SALABORDO Nº 1

	ESPECIE	PESO KG
EJEMPLAR Nº 1	sk	1,8
EJEMPLAR Nº 2	sk	2
EJEMPLAR Nº 3	sk	1,9
EJEMPLAR Nº 4	sk	2,1
EJEMPLAR Nº 5	sk	2
EJEMPLAR Nº 6	yf	5
EJEMPLAR Nº 7	sk	2
EJEMPLAR Nº 8	yf	5,5
EJEMPLAR Nº 9	yf	4,5
EJEMPLAR Nº 10	sk	1,9

SALABORDO Nº 2

	ESPECIE
EJEMPLAR Nº 1	
EJEMPLAR Nº 2	
EJEMPLAR Nº 3	
EJEMPLAR Nº 4	
EJEMPLAR Nº 5	
EJEMPLAR Nº 6	
EJEMPLAR Nº 7	
EJEMPLAR Nº 8	
EJEMPLAR Nº 9	
EJEMPLAR Nº 10	

SALABORDO Nº 3

	ESPECIE	PESO KG
EJEMPLAR Nº 1		
EJEMPLAR Nº 2		
EJEMPLAR Nº 3		
EJEMPLAR Nº 4		
EJEMPLAR Nº 5		
EJEMPLAR Nº 6		
EJEMPLAR Nº 7		
EJEMPLAR Nº 8		
EJEMPLAR Nº 9		
EJEMPLAR Nº 10		

SALABORDO Nº 4

	ESPECIE
EJEMPLAR Nº 1	
EJEMPLAR Nº 2	
EJEMPLAR Nº 3	
EJEMPLAR Nº 4	
EJEMPLAR Nº 5	
EJEMPLAR Nº 6	
EJEMPLAR Nº 7	
EJEMPLAR Nº 8	
EJEMPLAR Nº 9	
EJEMPLAR Nº 10	

SALABORDO Nº 5

	ESPECIE	PESO KG
EJEMPLAR Nº 1		
EJEMPLAR Nº 2		
EJEMPLAR Nº 3		
EJEMPLAR Nº 4		
EJEMPLAR Nº 5		
EJEMPLAR Nº 6		
EJEMPLAR Nº 7		
EJEMPLAR Nº 8		
EJEMPLAR Nº 9		
EJEMPLAR Nº 10		

NOMBRE DEL BUQUE.....:

TXIRRIÑE

FECHA INICIO MAREA.....:

07/04/2014

Nº DE ORDEN DEL LANCE EN LA MAREA.:

2

SALABORDO Nº 1

	ESPECIE	PESO KG
EJEMPLAR Nº 1	yf	2
EJEMPLAR Nº 2	yf	2,5
EJEMPLAR Nº 3	sk	1,4
EJEMPLAR Nº 4	sk	1,4
EJEMPLAR Nº 5	sk	1,2
EJEMPLAR Nº 6	sk	1,8
EJEMPLAR Nº 7	yf	1,9
EJEMPLAR Nº 8	yf	2
EJEMPLAR Nº 9	yf	2,2
EJEMPLAR Nº 10	sk	1,8

SALABORDO Nº 2

	ESPECIE
EJEMPLAR Nº 1	
EJEMPLAR Nº 2	
EJEMPLAR Nº 3	
EJEMPLAR Nº 4	
EJEMPLAR Nº 5	
EJEMPLAR Nº 6	
EJEMPLAR Nº 7	
EJEMPLAR Nº 8	
EJEMPLAR Nº 9	
EJEMPLAR Nº 10	

SALABORDO Nº 3

	ESPECIE	PESO KG
EJEMPLAR Nº 1		
EJEMPLAR Nº 2		
EJEMPLAR Nº 3		
EJEMPLAR Nº 4		
EJEMPLAR Nº 5		
EJEMPLAR Nº 6		
EJEMPLAR Nº 7		
EJEMPLAR Nº 8		
EJEMPLAR Nº 9		
EJEMPLAR Nº 10		

SALABORDO Nº 4

	ESPECIE
EJEMPLAR Nº 1	
EJEMPLAR Nº 2	
EJEMPLAR Nº 3	
EJEMPLAR Nº 4	
EJEMPLAR Nº 5	
EJEMPLAR Nº 6	
EJEMPLAR Nº 7	
EJEMPLAR Nº 8	
EJEMPLAR Nº 9	
EJEMPLAR Nº 10	

SALABORDO Nº 5

	ESPECIE	PESO KG
EJEMPLAR Nº 1		
EJEMPLAR Nº 2		
EJEMPLAR Nº 3		
EJEMPLAR Nº 4		
EJEMPLAR Nº 5		
EJEMPLAR Nº 6		
EJEMPLAR Nº 7		
EJEMPLAR Nº 8		
EJEMPLAR Nº 9		
EJEMPLAR Nº 10		

NOMBRE DEL BUQUE.....:

TXIRRIÑE

FECHA INICIO MAREA.....:

07/04/2014

Nº DE ORDEN DEL LANCE EN LA MAREA.:

3

SALABORDO Nº 1

	ESPECIE	PESO KG
EJEMPLAR Nº 1	yf	85
EJEMPLAR Nº 2	yf	90
EJEMPLAR Nº 3	yf	75
EJEMPLAR Nº 4	yf	80
EJEMPLAR Nº 5	yf	80
EJEMPLAR Nº 6	yf	85
EJEMPLAR Nº 7	yf	90
EJEMPLAR Nº 8	yf	90
EJEMPLAR Nº 9	yf	85
EJEMPLAR Nº 10	yf	80

SALABORDO Nº 2

	ESPECIE
EJEMPLAR Nº 1	
EJEMPLAR Nº 2	
EJEMPLAR Nº 3	
EJEMPLAR Nº 4	
EJEMPLAR Nº 5	
EJEMPLAR Nº 6	
EJEMPLAR Nº 7	
EJEMPLAR Nº 8	
EJEMPLAR Nº 9	
EJEMPLAR Nº 10	

SALABORDO Nº 3

	ESPECIE	PESO KG
EJEMPLAR Nº 1		
EJEMPLAR Nº 2		
EJEMPLAR Nº 3		
EJEMPLAR Nº 4		
EJEMPLAR Nº 5		
EJEMPLAR Nº 6		
EJEMPLAR Nº 7		
EJEMPLAR Nº 8		
EJEMPLAR Nº 9		
EJEMPLAR Nº 10		

SALABORDO Nº 4

	ESPECIE
EJEMPLAR Nº 1	
EJEMPLAR Nº 2	
EJEMPLAR Nº 3	
EJEMPLAR Nº 4	
EJEMPLAR Nº 5	
EJEMPLAR Nº 6	
EJEMPLAR Nº 7	
EJEMPLAR Nº 8	
EJEMPLAR Nº 9	
EJEMPLAR Nº 10	

SALABORDO Nº 5

	ESPECIE	PESO KG
EJEMPLAR Nº 1		
EJEMPLAR Nº 2		
EJEMPLAR Nº 3		
EJEMPLAR Nº 4		
EJEMPLAR Nº 5		
EJEMPLAR Nº 6		
EJEMPLAR Nº 7		
EJEMPLAR Nº 8		
EJEMPLAR Nº 9		
EJEMPLAR Nº 10		

NOMBRE DEL BUQUE.....:
FECHA INICIO MAREA.....:
Nº DE ORDEN DEL LANCE EN LA MAREA.:

TXIRRIÑE
07/04/2014
4

SALABORDO Nº 1

	ESPECIE	PESO KG
EJEMPLAR Nº 1	yf	55
EJEMPLAR Nº 2	yf	56
EJEMPLAR Nº 3	yf	55
EJEMPLAR Nº 4	yf	50
EJEMPLAR Nº 5	yf	56
EJEMPLAR Nº 6	yf	70
EJEMPLAR Nº 7	yf	55
EJEMPLAR Nº 8	yf	60
EJEMPLAR Nº 9	yf	55
EJEMPLAR Nº 10	yf	55

SALABORDO Nº 2

	ESPECIE
EJEMPLAR Nº 1	
EJEMPLAR Nº 2	
EJEMPLAR Nº 3	
EJEMPLAR Nº 4	
EJEMPLAR Nº 5	
EJEMPLAR Nº 6	
EJEMPLAR Nº 7	
EJEMPLAR Nº 8	
EJEMPLAR Nº 9	
EJEMPLAR Nº 10	

SALABORDO Nº 3

	ESPECIE	PESO KG
EJEMPLAR Nº 1		
EJEMPLAR Nº 2		
EJEMPLAR Nº 3		
EJEMPLAR Nº 4		
EJEMPLAR Nº 5		
EJEMPLAR Nº 6		
EJEMPLAR Nº 7		
EJEMPLAR Nº 8		
EJEMPLAR Nº 9		
EJEMPLAR Nº 10		

SALABORDO Nº 4

	ESPECIE
EJEMPLAR Nº 1	
EJEMPLAR Nº 2	
EJEMPLAR Nº 3	
EJEMPLAR Nº 4	
EJEMPLAR Nº 5	
EJEMPLAR Nº 6	
EJEMPLAR Nº 7	
EJEMPLAR Nº 8	
EJEMPLAR Nº 9	
EJEMPLAR Nº 10	

SALABORDO Nº 5

	ESPECIE	PESO KG
EJEMPLAR Nº 1		
EJEMPLAR Nº 2		
EJEMPLAR Nº 3		
EJEMPLAR Nº 4		
EJEMPLAR Nº 5		
EJEMPLAR Nº 6		
EJEMPLAR Nº 7		
EJEMPLAR Nº 8		
EJEMPLAR Nº 9		
EJEMPLAR Nº 10		

NOMBRE DEL BUQUE.....:

TXIRRIÑE

FECHA INICIO MAREA.....:

07/04/2014

Nº DE ORDEN DEL LANCE EN LA MAREA.:

5

SALABORDO Nº 1

	ESPECIE	PESO KG
EJEMPLAR Nº 1	yf	55
EJEMPLAR Nº 2	yf	60
EJEMPLAR Nº 3	yf	55
EJEMPLAR Nº 4	yf	55
EJEMPLAR Nº 5	yf	55
EJEMPLAR Nº 6	yf	50
EJEMPLAR Nº 7	yf	65
EJEMPLAR Nº 8	yf	60
EJEMPLAR Nº 9	yf	55
EJEMPLAR Nº 10	yf	70

SALABORDO Nº 2

	ESPECIE
EJEMPLAR Nº 1	yf
EJEMPLAR Nº 2	yf
EJEMPLAR Nº 3	yf
EJEMPLAR Nº 4	yf
EJEMPLAR Nº 5	yf
EJEMPLAR Nº 6	yf
EJEMPLAR Nº 7	yf
EJEMPLAR Nº 8	yf
EJEMPLAR Nº 9	yf
EJEMPLAR Nº 10	yf

SALABORDO Nº 3

	ESPECIE	PESO KG
EJEMPLAR Nº 1	yf	55
EJEMPLAR Nº 2	yf	60
EJEMPLAR Nº 3	yf	60
EJEMPLAR Nº 4	yf	50
EJEMPLAR Nº 5	yf	60
EJEMPLAR Nº 6	yf	65
EJEMPLAR Nº 7	yf	65
EJEMPLAR Nº 8	yf	55
EJEMPLAR Nº 9	yf	70
EJEMPLAR Nº 10	yf	75

SALABORDO Nº 4

	ESPECIE
EJEMPLAR Nº 1	yf
EJEMPLAR Nº 2	yf
EJEMPLAR Nº 3	yf
EJEMPLAR Nº 4	yf
EJEMPLAR Nº 5	yf
EJEMPLAR Nº 6	yf
EJEMPLAR Nº 7	yf
EJEMPLAR Nº 8	yf
EJEMPLAR Nº 9	yf
EJEMPLAR Nº 10	yf

SALABORDO Nº 5

	ESPECIE	PESO KG
EJEMPLAR Nº 1	SKJ	2,8
EJEMPLAR Nº 2	SKJ	1,7
EJEMPLAR Nº 3	SKJ	1,8
EJEMPLAR Nº 4	SKJ	5
EJEMPLAR Nº 5	SKJ	4,6
EJEMPLAR Nº 6	SKJ	4,7
EJEMPLAR Nº 7	SKJ	4,8
EJEMPLAR Nº 8	SKJ	1,6
EJEMPLAR Nº 9	SKJ	1,7
EJEMPLAR Nº 10	SKJ	1,8

NOMBRE DEL BUQUE.....:
FECHA INICIO MAREA.....:
Nº DE ORDEN DEL LANCE EN LA MAREA.:

TXIRRIÑE
07/04/2014
6

SALABORDO Nº 1

	ESPECIE	PESO KG
EJEMPLAR Nº 1	yf	55
EJEMPLAR Nº 2	yf	55
EJEMPLAR Nº 3	yf	50
EJEMPLAR Nº 4	yf	56
EJEMPLAR Nº 5	yf	60
EJEMPLAR Nº 6	yf	65
EJEMPLAR Nº 7	yf	55
EJEMPLAR Nº 8	yf	55
EJEMPLAR Nº 9	yf	60
EJEMPLAR Nº 10	yf	55

SALABORDO Nº 2

	ESPECIE
EJEMPLAR Nº 1	
EJEMPLAR Nº 2	
EJEMPLAR Nº 3	
EJEMPLAR Nº 4	
EJEMPLAR Nº 5	
EJEMPLAR Nº 6	
EJEMPLAR Nº 7	
EJEMPLAR Nº 8	
EJEMPLAR Nº 9	
EJEMPLAR Nº 10	

SALABORDO Nº 3

	ESPECIE	PESO KG
EJEMPLAR Nº 1		
EJEMPLAR Nº 2		
EJEMPLAR Nº 3		
EJEMPLAR Nº 4		
EJEMPLAR Nº 5		
EJEMPLAR Nº 6		
EJEMPLAR Nº 7		
EJEMPLAR Nº 8		
EJEMPLAR Nº 9		
EJEMPLAR Nº 10		

SALABORDO Nº 4

	ESPECIE
EJEMPLAR Nº 1	
EJEMPLAR Nº 2	
EJEMPLAR Nº 3	
EJEMPLAR Nº 4	
EJEMPLAR Nº 5	
EJEMPLAR Nº 6	
EJEMPLAR Nº 7	
EJEMPLAR Nº 8	
EJEMPLAR Nº 9	
EJEMPLAR Nº 10	

SALABORDO Nº 5

	ESPECIE	PESO KG
EJEMPLAR Nº 1		
EJEMPLAR Nº 2		
EJEMPLAR Nº 3		
EJEMPLAR Nº 4		
EJEMPLAR Nº 5		
EJEMPLAR Nº 6		
EJEMPLAR Nº 7		
EJEMPLAR Nº 8		
EJEMPLAR Nº 9		
EJEMPLAR Nº 10		

NOMBRE DEL BUQUE.....:
FECHA INICIO MAREA.....:
Nº DE ORDEN DEL LANCE EN LA MAREA.:

TXIRRIÑE
07/04/2014
7

SALABORDO Nº 1

	ESPECIE	PESO KG
EJEMPLAR Nº 1	sk	1,5
EJEMPLAR Nº 2	sk	1,4
EJEMPLAR Nº 3	sk	1,1
EJEMPLAR Nº 4	sk	1
EJEMPLAR Nº 5	sk	1,4
EJEMPLAR Nº 6	sk	1,6
EJEMPLAR Nº 7	sk	1,4
EJEMPLAR Nº 8	sk	1,4
EJEMPLAR Nº 9	sk	1,5
EJEMPLAR Nº 10	sk	1,8

SALABORDO Nº 2

	ESPECIE
EJEMPLAR Nº 1	
EJEMPLAR Nº 2	
EJEMPLAR Nº 3	
EJEMPLAR Nº 4	
EJEMPLAR Nº 5	
EJEMPLAR Nº 6	
EJEMPLAR Nº 7	
EJEMPLAR Nº 8	
EJEMPLAR Nº 9	
EJEMPLAR Nº 10	

SALABORDO Nº 3

	ESPECIE	PESO KG
EJEMPLAR Nº 1		
EJEMPLAR Nº 2		
EJEMPLAR Nº 3		
EJEMPLAR Nº 4		
EJEMPLAR Nº 5		
EJEMPLAR Nº 6		
EJEMPLAR Nº 7		
EJEMPLAR Nº 8		
EJEMPLAR Nº 9		
EJEMPLAR Nº 10		

SALABORDO Nº 4

	ESPECIE
EJEMPLAR Nº 1	
EJEMPLAR Nº 2	
EJEMPLAR Nº 3	
EJEMPLAR Nº 4	
EJEMPLAR Nº 5	
EJEMPLAR Nº 6	
EJEMPLAR Nº 7	
EJEMPLAR Nº 8	
EJEMPLAR Nº 9	
EJEMPLAR Nº 10	

SALABORDO Nº 5

	ESPECIE	PESO KG
EJEMPLAR Nº 1		
EJEMPLAR Nº 2		
EJEMPLAR Nº 3		
EJEMPLAR Nº 4		
EJEMPLAR Nº 5		
EJEMPLAR Nº 6		
EJEMPLAR Nº 7		
EJEMPLAR Nº 8		
EJEMPLAR Nº 9		
EJEMPLAR Nº 10		

NOMBRE DEL BUQUE.....:
FECHA INICIO MAREA.....:
Nº DE ORDEN DEL LANCE EN LA MAREA.:

TXIRRIÑE
07/04/2014
8

SALABORDO Nº 1

	ESPECIE	PESO KG
EJEMPLAR Nº 1		
EJEMPLAR Nº 2		
EJEMPLAR Nº 3		
EJEMPLAR Nº 4		
EJEMPLAR Nº 5		
EJEMPLAR Nº 6		
EJEMPLAR Nº 7		
EJEMPLAR Nº 8		
EJEMPLAR Nº 9		
EJEMPLAR Nº 10		

SALABORDO Nº 2

	ESPECIE
EJEMPLAR Nº 1	
EJEMPLAR Nº 2	
EJEMPLAR Nº 3	
EJEMPLAR Nº 4	
EJEMPLAR Nº 5	
EJEMPLAR Nº 6	
EJEMPLAR Nº 7	
EJEMPLAR Nº 8	
EJEMPLAR Nº 9	
EJEMPLAR Nº 10	

SALABORDO Nº 3

	ESPECIE	PESO KG
EJEMPLAR Nº 1		
EJEMPLAR Nº 2		
EJEMPLAR Nº 3		
EJEMPLAR Nº 4		
EJEMPLAR Nº 5		
EJEMPLAR Nº 6		
EJEMPLAR Nº 7		
EJEMPLAR Nº 8		
EJEMPLAR Nº 9		
EJEMPLAR Nº 10		

SALABORDO Nº 4

	ESPECIE
EJEMPLAR Nº 1	
EJEMPLAR Nº 2	
EJEMPLAR Nº 3	
EJEMPLAR Nº 4	
EJEMPLAR Nº 5	
EJEMPLAR Nº 6	
EJEMPLAR Nº 7	
EJEMPLAR Nº 8	
EJEMPLAR Nº 9	
EJEMPLAR Nº 10	

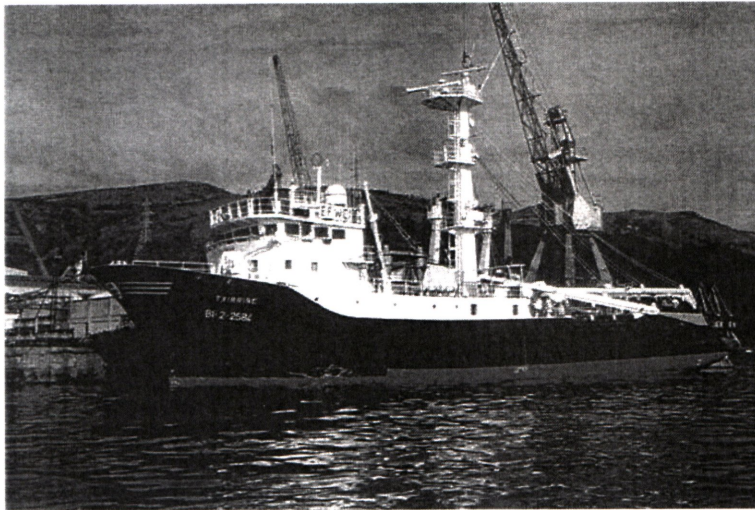
SALABORDO Nº 5

	ESPECIE	PESO KG
EJEMPLAR Nº 1		
EJEMPLAR Nº 2		
EJEMPLAR Nº 3		
EJEMPLAR Nº 4		
EJEMPLAR Nº 5		
EJEMPLAR Nº 6		
EJEMPLAR Nº 7		
EJEMPLAR Nº 8		
EJEMPLAR Nº 9		
EJEMPLAR Nº 10		

Consulta del censo de flota pesquera operativa

© Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente

CONSULTA DEL CENSO DE FLOTA PESQUERA OPERATIVA.



Características del buque: TXIRRIÑE

Código del buque	10032
Nombre del buque	TXIRRIÑE
Matrícula	BI-2
Folio	2584
Lista	3
Estado	ALTA DEFINITIVA
Fecha estado	10/05/1989
Fecha entrada en servicio	28/04/1973
Puerto base	BERMEO
Censo por Modalidad	ATUNEROS CERQUEROS CONGELADORES EN OCEANO ATLANTICO, INDICO Y PACIFICO
Arqueo GT	855
Arqueo TRB	586,98
Eslora total	48 M.
Eslora PP	41 M.
Potencia	1650 CV.
Material casco	ACERO

Los datos reseñados tienen carácter meramente informativo.

Imprimir | © Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente

